



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/AC.26/2003/28
18 December 2003
CHINESE
Original: ENGLISH

联合国赔偿委员会
理事会

专员小组就第十批“E1”类索赔 提出的报告和建议

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 4	9
一、索赔程序简况.....	5 - 11	11
二、法律框架.....	12 - 19	12
A. 适用的法律和标准.....	12	12
B. 伊拉克的赔偿责任.....	13 - 14	12
C. 证据要求.....	15 - 16	12
D. 排除管辖.....	17 - 19	13
1. 补充材料或修正的索赔.....	18	13
2. 贸易禁运和有关措施.....	19	13
三、KUWAIT FOREIGN PETROLEUM EXPLORATION COMPANY 的索赔.....	20 - 99	14
A. 导 言.....	20 - 25	14
B. KUFPEC 对总部业务的索赔.....	26 - 55	16
1. 事实和争论.....	26 - 41	17
(a) 对他人的付款或救济.....	28 - 33	18
(b) 其他有形财产.....	34	18
(c) 其他(杂项总部开支).....	35 - 41	20
2. 伊拉克的答复.....	42	20
3. 分析和估价.....	43 - 55	20
(a) 对他人的付款或救济.....	43 - 47	20
(b) 其他有形财产.....	48	22
(c) 其他(杂项总部开支).....	49 - 55	22
C. KUFPEC 对 Sidi El Kilani 油田开发延迟提出的 索赔.....	56 - 95	24
1. 事实和争论.....	56 - 80	24
(a) 合 同.....	63 - 73	26
(b) KUFPEC 突尼斯公司办公费.....	74 - 75	29

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(c) 商业交易和交易过程	76 - 80	29
2. 伊拉克的答复	81	30
3. 分析和估价	82 - 95	32
(a) 合 同	82 - 89	32
(b) KUFPEC 突尼斯公司办公费	90 - 93	35
(c) 商业交易和交易过程	94 - 95	36
D. 1990 年石油生产的超常收入	96 - 98	36
E. 建 议	99	37
四、KUWAIT OIL TANKER COMPANY 的索赔	100 - 160	38
A. 事实和争论	100 - 136	38
1. 导 言	100 - 106	38
2. 商业交易或交易过程	107 - 114	39
(a) 船队业务部	107 - 111	39
(b) 代理部	112 - 114	41
3. 其他有形财产	115 - 136	42
(a) 船队业务部	115 - 125	42
(b) 代理部	126	45
(c) 燃气部	127 - 134	46
(d) 总 部	135 - 136	47
B. 伊拉克的答复	137	48
C. 分析和估价	138 - 159	49
1. 商务交易或交易过程	138 - 146	49
(a) 船队业务部	138 - 140	49
(b) 代理部	141 - 146	50
2. 其他有形财产	147 - 157	51
(a) 船队业务部	147 - 152	51
(b) 代理部	153	54

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(c) 燃气部	154 - 156	54
(d) 总 部	157	55
3. 研究 1990 年 8 月 2 日后油轮租赁费提高 可能带来的超常收入	158 - 159	56
D. 建 议	160	56
五、KUWAIT AVIATION FUELLING COMPANY 的 索赔	161 - 222	57
A. 事实和争论	161 - 189	57
1. 导 言	161 - 167	57
2. 商业中断(利润损失)	168 - 174	58
3. 其他有形财产	175 - 187	60
(a) 燃料仓库	176 - 177	60
(b) 损失的产品	178 - 180	61
(c) 维持/储存	181 - 182	62
(d) 车 辆	183 - 184	62
(e) 转运中的货物	185 - 187	62
4. 其他(坏帐)	188 - 189	63
B. 伊拉克的答复	190 - 195	63
C. 分析和估价	196 - 221	64
1. 商业中断(利润损失)	196 - 206	64
2. 其他有形财产	207 - 220	67
(a) 燃料仓库	207 - 209	67
(b) 损失的产品	210 - 216	67
(c) 维修/储存	217	69
(d) 车 辆	218 - 219	69
(e) 转运中的货物	220	69
3. 其他(坏帐)	221	70

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
D. 建 议.	222	70
六、KUWAIT SANTA FE FOR ENGINEERING AND		
PETROLEUM PROJECTS COMPANY 的索赔.....	223 - 249	71
A. 事实和争论.	223 - 240	71
1. 导 言.....	223 - 226	71
2. 预付合同.....	227 - 229	72
(a) 预付租金.....	228	72
(b) 预付维修费.....	229	72
3. 不动产.....	230 - 231	73
4. 其他有形财产.....	232 - 235	73
(a) 固定资产损失.....	233 - 234	73
(b) 现金损失.....	235	74
5. 其 他.....	236 - 240	74
(a) 应从原雇员收回的款项.....	237 - 238	74
(b) 重新征召费用.....	239 - 240	75
B. 伊拉克的答复.....	241	75
C. 分析和估价.....	242 - 248	76
1. 预付合同.....	242 - 243	76
(a) 预付租金.....	242	76
(b) 预付维修费.....	243	76
2. 不动产.....	244	76
3. 其他有形财产.....	245 - 246	77
(a) 固定财产损失.....	245	77
(b) 现金损失.....	246	77
4. 其 他.....	247 - 248	77
(a) 应从原雇员收回的款项.....	247	77
(b) 重新征召费用.....	248	77

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
D. 建 议.....	249	78
七、KUWAIT DRILLING COMPANY 的索赔.....	250 - 290	79
A. 事实和争论.....	250 - 263	79
1. 导 言.....	250 - 253	79
2. 合 同.....	254 - 255	80
3. 不动产.....	256	80
4. 其他有形财产.....	257	80
5. 对他人的付款或救济.....	258 - 259	81
6. 收入损失.....	260 - 261	81
7. 利 息.....	262	82
8. 索赔准备费用.....	263	82
B. 伊拉克的答复.....	264	82
C. 分析和估价.....	265 - 289	83
1. 合 同.....	265	83
2. 不动产.....	266	83
3. 其他有形财产.....	267 - 280	83
4. 对他人的付款和救济.....	281 - 282	86
5. 收入损失.....	283 - 287	86
6. 利 息.....	288	87
7. 索赔准备费用.....	289	87
D. 建 议.....	290	87
八、KUWAIT OILFIELD SUPPLY COMPANY 的索 赔.....	291 - 314	89
A. 事实和争论.....	250 - 253	89
1. 导 言.....	291 - 292	89
2. 商业交易或交易过程.....	293	89
3. 其他有形财产.....	254 - 255	90

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
4. 贷款利息.....	296	90
5. 收入损失.....	297	91
6. 索赔准备费用.....	298	91
7. 利 息.....	299	91
B. 伊拉克的答复.....	300	91
C. 分析和估价.....	301 - 313	92
1. 商业交易或交易过程.....	301 - 302	92
2. 其他有形财产.....	303 - 305	92
3. 贷款利息.....	306 - 308	93
4. 收入损失.....	309 - 311	93
5. 索赔准备费用.....	312	94
6. 利 息.....	313	94
D. 建 议.....	314	94
九、INDEPENDENT PETROLEUM GROUP 的索赔.....	315 - 332	95
A. 事实和争论.....	315 - 322	95
1. 导 言.....	315 - 316	95
2. 对他人的付款或救济.....	317	95
3. 利润损失.....	318	96
4. 搬迁费用.....	319 - 320	96
5. 利 息.....	321	96
6. 索赔准备费用.....	322	97
B. 伊拉克的答复.....	323	97
C. 分析和估价.....	324 - 331	98
1. 对他人的付款和救济.....	324	98
2. 利润损失.....	325 - 327	98
3. 搬迁费用.....	328 - 329	99
4. 利 息.....	330	99

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
5. 索赔准备费用.....	331	99
D. 建 议.....	332	100
十、附带问题.....	333 - 342	101
A. 货币兑换率.....	333 - 335	101
B. 利 息.....	336 - 339	101
C. 索赔准备费用.....	340	102
D. 建议摘要.....	341	102

导 言

1. 联合国赔偿委员会(“委员会”)按照《索赔程序暂行规则》(“规则”)(S/AC.26/1992/10)第 18 条在第十六届和第三十六届会议上任命了由 Allan Philip 先生(主席)、Antoine Antoun 先生和 Michael Hwang 先生组成的一个专员小组(“小组”),负责审查公司、其他私营法律实体和公有部门企业提交的能源部门索赔(“‘E1’类索赔”)。

2. 本报告载有小组对第十批“E1”类索赔(“第十批”索赔)提出的确定意见和建议,其中包括委员会执行秘书按照《规则》第 32 条提交给小组的 8 项索赔中的 7 项。小组没有就科威特国(“科威特”)政府代表科威特石油公司提出的索赔提出建议,因为这项索赔完全为索赔准备费(见下文第 340 段)。所有索赔人均为国有或私营科威特公司。

3. 第十批中的索赔人要求赔偿的损失,是所称伊拉克入侵和占领科威特直接造成的业务中断、财产损失和有关为减轻损失而作的努力的费用。

4. 本报告中的索赔列于下表。本表中的索赔数额是索赔人在“E”类索赔中索赔全部数额的总合,不包括另外划出或转给其他小组的索赔额。在本报告中,小组将这些数额四舍五入成美元整数。

表 1. 第十批“E1”类索赔
(美 元)

<u>索 赔 人</u>	<u>赔偿委员会</u> <u>索赔编号</u>	<u>原索赔额</u> ^a	<u>修正的</u> <u>索赔额</u> ^b
Kuwait Foreign Petroleum Exploration Company	4003086	14,899,000	14,442,161
Kuwait Oil Tanker Company	4003068	34,116,280	34,084,754
Kuwait Aviation Fuelling Company	4003067	26,119,536	25,908,633
Kuwait Santa Fe for Engineering & Petroleum Projects Company	4004159	90,107	90,608
Kuwait Drilling Company	4003178	108,486,246	107,690,958
Kuwait Oilfield Supply Company	4003091	1,547,903	1,547,903
Independent Petroleum Group	4004900	19,934,159	19,934,159
<u>合 计</u>	—	205,193,231	203,699,176

^a 原索赔额是索赔人在提交委员会的原始索赔表上要求赔偿的数额。如果这一数额当时未用美元表示，则在本表中仅为便于比较，改用美元表示，采用的汇率是联合国《统计月报》第九十五卷第 4 号(1991 年 4 月)载列的 1990 年 8 月中点兑换率。

^b 修正的索赔额，是索赔人及时修正的原索赔额。这包括索赔人在小组对本报告最后定稿之前对索赔额的任何削减或部分撤回索赔。

一、索赔程序简况

5. 专员小组在关于第二批“E1”类索赔的报告中，讨论了在委员会框架内开展工作的专员小组的作用和职能，以及小组进行审查工作的性质和目的。¹

6. 按照《规则》第 16 条，委员会执行秘书分别在 2001 年 10 月 18 日和 2002 年 1 月 11 日的第 37 和第 38 份报告中，向理事会报告了索赔情况和第十批索赔引起的新的重大事实问题和法律问题。这两份报告已分发给了向委员会提出索赔的所有政府和国际组织及伊拉克共和国政府(“伊拉克”)。按照《规则》第 16(3)条，包括伊拉克在内的一些政府就执行秘书的报告提交了进一步的资料和意见。小组在审查索赔过程中考虑了这些答复。

7. 小组通过 2002 年 3 月 20 日签发的关于第十批索赔的第一号程序令，指示向伊拉克转发原始索赔文件的复印件，包括每个索赔人提出的索赔表、索赔说明和所有的佐证文件。小组请伊拉克提交有关索赔的意见及伊拉克可能愿意用于支持其意见的任何文件。2003 年 1 月 22 日收到伊拉克的意见。

8. 小组通过 2002 年 8 月 1 日签发的第二号程序令，通知它准备在 12 个月内完成对第十批索赔的审查并向理事会提交报告和建议。这项程序令已通过科威特政府转交每一个索赔人并转交伊拉克。

9. 在审查索赔时，小组应用了根据《规则》可适用的全部调查程序。根据《规则》第 34 条，通过科威特政府向每一个索赔人转交了通知(“第 34 条通知”)，请他们提交进一步的资料，以便协助小组审查这些索赔。由于索赔的复杂性，小组聘用了在资产估价方面具有专门知识的顾问，协助小组审查和评价部分索赔。

10. 通过这一初步审查工作，提出了一些具体的法律问题，并找出了需要进一步调查事实和取证的索赔领域。为了解决这一需要，小组拟订了一些问题和请索赔人提供进一步证据的正式要求。此类问题和要求(以下统称为“询问表”)，主要是要求澄清索赔中的说法或就索赔损失索取进一步的文件。索赔人按照小组询问表的要求提供了进一步的资料。此外，还与索赔数额巨大、涉及问题复杂的四件索赔的索赔人代表进行了面谈。

11. 在审查了各项索赔、随索赔提交的证据、索赔人对第 34 条通知(“第 34 条通知”)和询问表所作的答复，以及伊拉克对索赔的书面答复后，小组现提出本报告所列的各项建议。

二、法律框架

A. 适用的法律和标准

12. 小组适用的法律载于《规则》第 31 条，该条规定如下：

“专员根据安全理事会第 687(1991)号决议和安全理事会的其他有关决议、理事会针对特定类别索赔而公布的标准、理事会的任何有关决定审议索赔。另外，在必要时，专员应运用国际法的有关原则审议索赔。”

B. 伊拉克的赔偿责任

13. 根据安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段：

“1990 年 8 月 2 日以前伊拉克所负债务和义务将通过正常办法解决，在不影响这种债务和义务的情况下，伊拉克按照国际法，应负责赔偿因其非法入侵和占领科威特而对外国政府、国民和公司造成的任何直接损失、损害(包括环境损害和自然资源的损耗)和伤害。”

14. 小组指出，伊拉克对于委员会管辖范围内的损失赔偿责任问题已经由安全理事会解决，不是小组审议的议题。关于伊拉克与解决索赔有关的责任和理事会关于何为直接损失的指导意见的全面讨论，可参看《第二批“E1”类索赔报告》第 18-29 段。

C. 证据要求

15. 《规则》第 35 条第 1 款为索赔人提交证据提供了一般指导：

“每个索赔者应负责提交文件和其他证据，令人满意地证明，某一项或某一组索赔按照安全理事会第 687(1991)号决议应获得赔偿。”

16. 《第二批“E1”类索赔报告》第 30-32 段，进一步叙述了小组对随索赔提交的证据适用这一标准的情况。

D. 排 除 管 辖

17. 理事会就某些类型的损失不予赔偿问题提出了一些确定意见。在这方面，小组还遵循了得到理事会批准的其他小组的报告。

1. 补充材料或修正的索赔

18. 理事会确定，自 1997 年 1 月 1 日起，委员会将不接受任何“E”类索赔归档²，自 1998 年 5 月 11 日起，委员会将不接受对以前提出的“E”类索赔的任何自行提出的补充材料，但环境索赔不在此列。因此，小组认为，1997 年 1 月 1 日以后提交的新的索赔，无论是新的损失类型还是进一步提出的索赔内容，因时间限制均不接受。小组还确定，在 1998 年 5 月 11 日以后为答复第 34 条通知或程序令而提交的任何资料或文件或自行提交的补充资料可以修正、澄清或纠正关于现有索赔内容的计算，但不得提出新的损失内容或增加索赔总额。

2. 贸易禁运和有关措施

19. 理事会在第 9 号决定(S/AC.26/1992/9)第 6 段中决定，完全由于贸易禁运和有关措施而引起的损失不予赔偿。然而，如果损失完全是因伊拉克入侵和占领科威特直接造成的，尽管也可能归因于贸易禁运和有关措施，也是可以赔偿的。

三、KUWAIT FOREIGN PETROLEUM EXPLORATION COMPANY 的索赔

A. 导 言

20. Kuwait Foreign Petroleum Exploration Company (科威特外国石油勘探公司) (K.S.C.) (“KUFPEC”) ， 是一家根据科威特法律组建的公司。该公司是一家完全由科威特石油公司(“KPC”)拥有的子公司。KPC 属科威特国所有。

21. KUFPEC 说，该公司的业务是在科威特境外勘探和生产碳氢化合物，但不包括北海和南北美洲地区。

22. KUFPEC 的行政总部设在科威特(“总部”)。该公司还通过一些全资拥有的子公司，在其他一些国家开展业务。KUFPEC 为自己也代表那些子公司中的一家—— Kufpec (Tunisia) Limited (“KUFPEC 突尼斯公司”)提出索赔。

23. KUFPEC 最初提出对额外开支、延迟收入和有形资产损坏赔偿 14,899,000 美元。2002 年 10 月，该公司将索赔总额降低到 14,442,161 美元。KUFPEC 还要求赔偿数目不详的利息和索赔准备费。

24. KUFPEC 的索赔情况，摘要见下表 2。

表 2. KUFPEC 的索赔
(美 元)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正的索赔额</u>
对第三方的付款和救济	1,199,000	1,199,000
- 工 资	929,000	929,000
- 人质和待命津贴	270,000	270,000
其他有形财产	209,000	206,431
其他 (杂项总部开支)	2,791,000	2,784,730
- 总部搬迁和其他开支	2,485,000	2,478,730
- “浪费的”总部租金	306,000	306,000
合 同	3,970,000	3,522,000
- 增加的钻机费	1,912,000	1,912,000
- 工程技术服务费	448,000	Nil
- 增加的钻机服务费	299,000	299,000
- SLK-2 号井重新开钻及相关费用	140,000	140,000
- KUFPEC 突尼斯公司的办公费	1,171,000	1,171,000
商务交易或交易过程费	6,730,000	6,730,000
<u>合 计</u>	14,899,000	14,442,161

25. 小组对 KUFPEC 公司修订的 14,442,161 美元索赔额进行了审查，将之分为两部分：4,190,161 美元为 KUFPEC 总部业务的损失和额外开支；10,252,000 美元为在突尼斯发现的油田因开发推迟而造成的损失和额外开支，该项目称为 Sidi El Kilani 油田 (“Sidi El Kilani”)，由 KUFPEC 突尼斯公司经营。

B. KUFPEC 对总部业务的索赔——4,190,161 美元

1. 事实和争论

26. KUFPEC 称，该公司总部因伊拉克入侵和占领科威特直接造成额外开支和损失 4190161 美元。它提出的这部分索赔包括“E”类索赔表中以下类别的损失：在“对他人的付款或救济”损失类别下，索赔 1,199,000 美元，包括向无事可做的总部雇员仍需付给他们的费用；被当作人质的总部雇员，付给其家属的费用；和向一些必须的员工支付的待命津贴；“其他有形财产”损失类别下，索赔 206,431 美元，包括 KUFPEC 称遭到破坏或被抢劫的总部的有形资产；和各种其他开支索赔 2,784,730 美元，KUFPEC 称这是因临时关闭在科威特的总部而造成的。

27. KUFPEC 的索赔涉及总部业务的部分，摘要见下表 3。

表 3. KUFPEC 对总部业务的索赔
(美 元)

索赔内容	原索赔额	修正的索赔额
对第三方的付款和救济	1,199,000	1,199,000
- 工资	929,000	929,000
- 人质和待命经贴	270,000	270,000
其他有形财产	209,000	206,431 ^a
其他（杂项总部开支）	2,791,000	2,784,730
- 总部搬迁	1,312,000	1,305,730 ^b
- 增加的员工费	1,015,000	1,015,000
- 替补员工	135,000	135,000
- “浪费的”总部租金	306,000	306,000
- 在突尼斯的总部工作人员	23,000	23,000
合 计	4,199,000	4,190,161

^a 在对第34条通知的答复中，KUFPEC表示，它愿将对其他有形财产损失的索赔减少2,569美元，以反映出售损坏家具的收入。

^b 在对第34条通知的答复中，KUFPEC表示，它愿将总部搬迁费分项（用于托运个人物品的费用）的索赔减少6,270美元，

(a) 对他人的付款或救济——1,199,000 美元

28. KUFPEC 说，由于 1990 年 8 月 2 日伊拉克入侵和占领科威特，它无法在科威特继续总部的业务，被迫将那些业务迁往国外。1990 年 8 月和 9 月，总部先迁往伦敦，在那里一直呆到 1991 年 3 月 20 科威特解放后。1991 年 4 月，KUFPEC 再次将总部从伦敦迁往迪拜，在那里呆到 1992 年 7 月，直到在科威特的总部重新开始办公。KUFPEC 称，在最后搬迁之前，它无法在科威特恢复总部的活动，因为那里的生活条件无法令人忍受，市政服务瘫痪，缺少空中商业运输等原因

29. KUFPEC 说，只有 19 名总部雇员迁往伦敦。该公司提出，由于多种原因，它无法在伊拉克入侵和占领科威特后将所有员工迁往伦敦。很多通常由总部员工完成的工作，作为一种业务需要，在总部迁离科威特期间暂时中断。临时迁离工作人员的高额费用和办公场地不足，也促成了它限制迁离工作人员人数的决定。此外，还有六名总部工作人员被伊拉克军当做人质，且由于伊拉克入侵和占领科威特后旅行困难，其他人实际上也很难离开。

30. KUFPEC 说，没有迁往伦敦的总部员工，在总部伦敦办公期间没有向他们支付工资。但在总部迁到迪拜办公期间，25 名重新加入总部工作的员工，KUFPEC 向他们每人支付了总部在伦敦期间他们累积的全部工资，大约九个月。KUFPEC 对推迟支付的累积工资索赔 929,000 美元。KUFPEC 称，对支付的这些工资，它没有得到那些雇员的服务，因此这部分付款属于“浪费”。KUFPEC 并未坚持它对支付这些累积的工资在法律上负有义务，但它说，在当时的情况下“没有任何理由”不支付这些工资。它还说，如果公司不主动支付这些工资，那些雇员也应得到委员会对其工资损失的赔偿。

31. KUFPEC 说，在总部迁往伦敦期间，它向少数没有迁往伦敦的总部雇员总共额外支付了 270,000 美元(工资以外)。它称这些付款是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。这笔付款包括两类，说明如下。

32. KUFPEC 说，它向 6 名总部雇员的家属支付了 190,000 美元，这些人在敌对行动期间被伊拉克军作为人质。这笔钱大约相当于这六位雇员在敌对行动期间应得到的工资。这笔费用属于这六位雇员本可但却没有向委员会提出的个人索赔的数额。这 6 人中后来有 5 人重返公司，但都没有领取累积工资。

33. 此外，KUFPEC 要求赔偿它向另外六名总部雇员每月支付的 2000 美元津贴，共 80,000 美元。该公司称，在伊拉克入侵和占领科威特之前，这六位雇员在总部的职位，其

业务领域对公司的未来十分重要(主要是碳氢化合物勘探和项目开发领域)。该公司称,在总部迁离科威特期间,由于多种原因,它无法继续这些业务领域里的活动,包括无法得到在它被迫撤离时留下的地质、财务和其他资料。KUFPEC 指出,它只向它认为最重要的雇员但在当时不领取正常工资的人支付了上述津贴。这样做是为了诱使这些雇员在今后的某个时候,当该公司能够恢复在他们原先工作的业务领域里的正常业务时重返公司。这六个人后来都没有重返公司,也没有领取累积工资。

(b) 其他有形财产 — 206,431 美元

34. KUFPEC 对其在科威特的有形财产损坏或损失,索赔 206,431 美元,这些有形财产或为总部的办公设施,或为公司向部分总部的工作人员提供的个人住所中的家具。KUFPEC 提出遭到抢劫或破坏的家具,包括办公室电脑、其他办公设备、办公家具和住宅家具。KUFPEC 对损失的估价依据,是这些有形资产的折旧价或净账面价值(“净账面值”)。KUFPEC 称,这些损失是伊拉克占领军直接造成的,或占领军从科威特撤离后治安混乱造成的。该公司认为,不论在何种情况下,这些损失都是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。

(c) 其他(杂项总部开支) — 2,784,730 美元

35. KUFPEC 对其他额外开支索赔 2784,730 美元,称这部分支出是被迫临时将总部业务迁出科威特造成的。这类支出包括:用于将人员迁往新的办公地点的搬迁费 1305,730 美元;在总部迁离科威特期间增加的直接和间接工资支出 1,015,000 美元;在迁离期间一些总部员工辞职,聘用替补工人的开支 135,000 美元;“浪费的”房屋租金 306,000 美元;和“浪费的”工资 23,000 美元,付给在总部迁离期间一度滞留突尼斯的一位总部工作人员。这 5 类小类下的额外开支,下面几段还有更详细的说明。

36. KUFPEC 索赔搬迁费 1305,730 美元,该公司称这是因为不得不将总部业务从科威特迁往伦敦,又从伦敦迁往迪拜,再最后迁回科威特引起的。KUFPEC 说,这部分支出属搬迁费,是如果其总部留在科威特本应有的正常支出以外的。因此该公司认为,这些额外开支是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。从时间上看,KUFPEC 说,380,000 美元搬迁费是 1990 年将总部从科威特迁往伦敦造成的,557,000 美元是在次年将总部从伦敦迁往迪拜引起的,368,730 美元是 1992 年从迪拜搬回科威特的费用。

37. KUFPEC 又将索赔的这一部分细分为 17 部分，其中最大的一笔 205,000 美元，是那些迁离的总部员工和他们的家属的交通费；300,000 美元，是搬迁的总部员工和家属在伦敦、迪拜和科威特的临时旅馆住宿费；230,000 美元是付给总部人员在上述三个城市的个人“安置”费；216,000 美元是在迪拜的办公室租金，和在伦敦和迪拜的公用事业费和其他杂项费用；128,000 美元是该公司为部分总部雇员在伦敦居住期间对其个人工资征收的所得税直接付给大不列颠及北爱尔兰联合王国税务局的；41,000 美元是在总部迁到迪拜时迪拜当局征收的交易许可证和市政说。

38. KUFPEC 称，总部搬迁造成了对总部工作人员在伦敦和迪拜期间更高的直接和间接工资开支 1,015,000 美元，而这些额外开支超出了如果它能够维持不中断在科威特的业务应有的正常开支。因此，该公司认为，这些额外开支是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。这些开支为该公司付给其雇员的费用，包括以下四个部分：49,000 美元，为迁离的总部雇员家属的教育补助；678,000 美元为按月支付的住房津贴，因总部雇员在伦敦和迪拜的住房费用增加；105,000 美元为向三名总部高级职员支付的每月生活津贴，因他们在伦敦和迪拜的个人生活开支增加；183,000 美元是付给在伦敦和迪拜的临时工作人员的工资。

39. KUFPEC 说，在公司恢复在科威特的业务之前，一些外籍员工(他们不在临时迁往伦敦和迪拜的员工之内)辞去了在总部的工作。KUFPEC 说，如果不是因为这些雇员对公司今后的业务前景，以及将总部业务迁离科威特后他们在公司组织内的职位产生怀疑，将不会提出辞职。因此 KUFPEC 认为，这些辞职是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。KUFPEC 说，当总部恢复在科威特的正常业务后，由于上述辞职，公司寻找和聘用接替辞职员工的人，造成额外支出 135,000 美元。这部分开支包括新聘用的雇员和他们的家属前往科威特的机票和其他旅行有关的支出，及临时安置费。KUFPEC 称，它的这些支出是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

40. KUFPEC 对伊拉克入侵和占领科威特前总部机构在科威特使用的两栋办公楼支付的租金，索赔 306,000 美元。索赔的租金时间范围是 1991 年 8 月至 1992 年 7 月³。KUFPEC 说，由于公司离开科威特且不可能在 1992 年 7 月底前恢复总部在科威特的业务，因而这部分租金被“浪费”。KUFPEC 强调，对提出科威特租金索赔的相应期间，该公司没有对在迪拜的租金提出索赔。

41. 最后，KUFPEC 对付给一名总部雇员的业务开支补偿，索赔 23,000 美元。据称该名雇员在伊拉克占领科威特期间被迫滞留在突尼斯(他被临时派往那里工作)。该名雇员在总部第一次转移期间，没有被派往伦敦，而在将办公机构迁往迪拜时返回公司，并在那个时候领取了累积的工资。1990 年 8 月 2 日，该名雇员被临时派往 KUFPEC 的子公司 KUFPEC 突尼斯公司办事处工作，从事有关开发 Sidi El Kilani 油田的工作。由于下文 56-60 段中讲到的原因，该油田的所有开发工作因失去总部的支持服务而暂时中断。KUFPEC 提出，该名雇员自 1990 年 8 月 20 后便没有工作，因而他在突尼斯滞留之前的旅费属于“浪费”。KUFPEC 认为，该名雇员服务的“浪费”，是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。

2. 伊拉克的答复

42. 对 KUFPEC 总部业务的索赔，伊拉克答复如下。

- (a) KUFPEC 决定不从科威特迁往伦敦的雇员，理应结束对他们的聘用，从而避免“浪费”后来付给那些雇员的工资。
- (b) 付给被伊拉克军拘留的职员家属的费用，属于“捐款”，不应赔偿。
- (c) 办公室搬迁费属非直接损失。
- (d) KUFPEC 本可更早一些恢复它在科威特的总部业务，但却没有这样做，以求减少损失。
- (e) 总部业务从伦敦到迪拜的第 2 次搬迁没有必要，造成本可避免的搬迁费重复。
- (f) KUFPEC 总部在伦敦和迪拜开展业务期间，有些额外开支过分，应可避免。
- (g) KUFPEC 对其有形财产的损失，没有充分的文件证明。

3. 分析和估价

(a) 对他人的付款或救济 — 1,199,000 美元

43. 小组审查了 KUFPEC 对只将其部分工作人员转移到伦敦的决定所作的解释。小组还审查了 KUFPEC 提供的证据，证明索赔的费用为实际开支。小组同意，如果 KUFPEC 在那一天后将其总部的所有工作人员均转移到伦敦，包括所有办事员和非管理人员，增加

的搬迁费很可能会超过后来向未转移雇员支付的累计工资总额。小组还同意，由于该公司转移其总部业务是在紧急情况下进行的，因此不可能在伦敦开展其全部正常业务活动，因此未转移的雇员在当地也不可能有产出。此外，小组还接受，由于伊拉克入侵科威特，部分总部雇员无法转移到伦敦。最后，小组注意到，支付的累积工资不到总部迁离科威特期间的一半，而且只向 1991 年 4 月迪拜办事处开设后重新加入总部的 25 名雇员支付了这笔工资。

44. 小组认为，KUFPEC 决定对公司临时迁往伦敦期间未加入公司的雇员不终止对他们的聘用(如伊拉克认为应做的那样)，符合该公司的合法、长远商务利益。KUFPEC 在将它的办公机构转移到伦敦时，不可能知道敌对状态会持续多久。小组同意，该公司一直准备在情况恢复正常时全面恢复它在科威特的业务活动，且认为在可以返回科威特时，公司还将需要所有正常全额工作人员的服务。解雇长期工作人员，而后再试图把他们重新招聘回来，将使上述业务目的复杂化。此外，如果在 KUFPEC 迁往伦敦时决定终止对非转移雇员的聘用，则那些雇员本人也有权对他们的工资损失向伊拉克提出索赔。

45. 小组认为，未转移的雇员在这段时间里由于伊拉克入侵和占领科威特的直接后果，无法完成他们在 KUFPEC 的工作。小组此前曾裁定，当雇主继续向无产出的雇员支付工资时，由于雇员不可能向雇主提供服务，雇主支付的工资应予赔偿。小组此前还裁定，雇主有权得到的赔偿在数额上不超过雇员本人可以索赔的数额。⁴ 然而在对个人索赔进行核对后，小组发现，KUFPEC 已以支付累积工资的 7 名雇员也对他们的工资损失向委员会提出了个人索赔，并已得到累计赔偿 112,118 美元。此外，KUFPEC 没有提供足够的证据，证明已实际支付了索赔的数额。因此，小组建议，对索赔的这一部分不予赔偿。

46. 同样，小组还曾作出裁定，科威特雇主自愿向被伊拉克军作为人质的雇员家属的支付的款项可予赔偿。小组确认，伊拉克军确实拘留了 6 名雇员，这 6 人的家属也得到了 KUFPEC 的付款。但在对个人索赔的核对中，小组发现，在被俘期间 KUFPEC 向他们的家属按月支付了款项雇员中，有两人又向委员会提出了类似索赔，并因伊拉克军对他们的非法拘留而总共得到 22,150 美元的赔偿。至于其余的索赔，KUFPEC 未能提出充分证据，证明已实际支付了人质付的款索数额。因此，小组建议对这部分索赔不予赔偿。

47. KUFPEC 向六名雇员支付了待命津贴，这六人在 1990 年 8 月 20 后没有领取过工资。小组注意到，KUFPEC 将向每名雇员每月支付的 2000 美元列为“鼓励补偿”性质(而不是工资)，是为了在一旦恢复正常业务后，能够吸引少数关键雇员返回公司服务。小组确

认，每名雇员每月付给 2000 美元，大大低于这六名雇员的正常工资水平，而这六名雇员均未对在 KUFPEC 的正常工资损失向委员会提出个人索赔。小组裁定，在这种情况下，这笔钱应视为相当于工资损失，因为这些雇员在这段付款期间没有从他们的雇主领取任何其他款项，而他们也不能对这部分钱提供任何服务，因此都是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。然而 KUFPEC 未能提供充分证据，证明它已实际支付了待命津贴索赔的付款额。因此，小组建议，KUFPEC 对他人的付款或救济索赔不予赔偿。

(b) 其他有形财产 — 206,431 美元

48. KUFPEC 提供了本公司人员的声明，认定 KUFPEC 索赔的一些具体项目遭到破坏或损坏。此外，小组也在 KUFPEC 固定资产登记册上查到了那些项目。小组裁定，造成这些损失，是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。KUFPEC 对其有形财产损失的估价，是按那些资产的净账面价值。小组注意到，被损坏资产的剩余价值很低，不值得修理，而职工宿舍的家具损失，被破坏或损坏的财产并未更新。小组还注意到，KUFPEC 从索赔中减去了出售破损资产所得的收入。1990 年 8 月 20 日这些物品在固定资产登记册上的价值与索赔额相当。小组还注意到，公司对这笔损失从它的固定资产登记册上勾销了相当于 77856 科威特第纳尔的美元，该数额实际上高于索赔额。因此小组建议，全部赔偿对其他有形财产的索赔 206,431 美元，但须与本项索赔在以下 D 节中述及的超常收入相抵。

(c) 其他(杂项总部开支) — 2,784,730 美元

49. 小组接受 KUFPEC 的论点，即该公司在 1990 年 8 月 2 日后不可能在科威特继续其总部业务，小组还认为，KUFPEC 试图暂时从国外开展其业务，是对伊拉克入侵和占领科威特的合理对策。小组也接受 KUFPEC 选择伦敦的理由，因为伦敦是石油业的中心之一，而且 KPC 和 KUFPEC 的其他附属公司在伦敦已有现成的办公机构。因此，小组认为，KUFPEC 将其办公机构转移到伦敦的费用原则上应予赔偿，只是小组需研究索赔的费用是否合理。

50. 伊拉克提出，总部第二次从伦敦迁往迪拜没有必要，导致了本可避免的重复开支，而且 KUFPEC 应在 1992 年 7 月前将其业务迁回科威特。虽然 KUFPEC 的索赔包括 1991 年第二次搬迁引起的 557,000 美元搬迁费，但小组注意到，这笔开支中有一部分在整个搬

迁期间即使总部始终留在伦敦也仍会出现。小组还认定，由于 KUFPEC 在上文第 28 段中所说的原因，总部不可能在 1992 年 7 月份以前恢复其在科威特的业务。

51. KUFPEC 对往三个不同国家的搬迁使用不同货币引起的开支，索赔搬迁费 1,305,730 美元。根据提出的单据证明，小组核对了 KUFPEC 的付款 27,649 美元；1,736,044 阿拉伯联合酋长国迪拉姆；248,093 英镑；和 89,572 科威特第纳尔；共折合 1,282,154 美元。小组建议按该数额赔偿，但须与下文 D 节讲到的销售石油的超常收入相抵。建议作 23,576 美元的修改，是因 KUFPEC 未能证明在伦敦和迪拜的办公室租金、公用事业费和有关费用是完全超出其正常费用的数额，而且也由于 KUFPEC 未能提供充分的文件证明某些索赔的开支。

52. KUFPEC 提出对因总部搬迁引起的额外的直接和间接人事费，要求赔偿 1,015,000 美元。小组发现，KUFPEC 1989 年向它在科威特的雇员支付了总共 53,523 美元的教育补贴，这个数字超过了对在联合王国期间向其雇员支付的教育补贴索赔 49,000 美元。因此小组认为，KUFPEC 未能证明索赔的数额超出了其正常支出水平，建议对这部分索赔不予赔偿。小组发现，KUFPEC 在 1989 年向它的科威特雇员支付了住房补贴共 710,558 美元，超过了对在伦敦和迪拜时向其雇员支付的住房补贴索赔 678,000 美元。因此小组认为，KUFPEC 未能证明这项开支的增加是总部搬迁的结果，建议对这部分索赔不予赔偿。此外，小组建议，对 KUFPEC 为在迪拜付给临时工的 183,000 美元提出的索赔不予赔偿，因为临时工的费用应为他们所替代的工人节省的费用所抵消。最后，小组建议，对向三位高级执行官员支付的“生活津贴”提出的所有 105,000 美元的索赔不予赔偿，因为 KUFPEC 未能证明这笔支付是必须的，以促使这几位执行官员迁往伦敦和迪拜，因此小组认为这部分支出是间接的。考虑进这些调整，小组建议对总部职工在国外的额外支出提出的 1,015,000 美元索赔不予赔偿。

53. 小组建议，KUFPEC 为人员替补提出的 135,000 美元索赔，完全不予赔偿，因为没有对索赔的款项提供证明文件。而且，KUFPEC 在聘用外籍员工时通常也会有这类支出，而该公司未能证明在返回科威特后聘用员工的费用，高于如果未发生伊拉克入侵和占领科威特的话该公司的正常支出⁵。

54. KUFPEC 向小组提供了它在科威特两处办公室的租用协议副本。该公司还提供了证明文件，证明在 1991 年 9 月至 1992 年 6 月期间，为两栋建筑支付租金 88,847 科威特第纳尔，即该公司在国外办公处开展业务期间(出于上面讲到的原因，属迫不得已)，因而造

成了在国外的额外租金支出。因此，小组裁定，该公司为在科威特的办公场地支付的租金是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果，建议赔偿 306,000 美元，但须与下文 D 节中讲到的特别收入相抵。

55. 最后，对 KUFPEC 为其滞留在突尼斯的一名工作人员的业务支出索赔 23,000 美元，小组建议不予赔偿，因为 KUFPEC 未能令人满意地作出解释，为什么公司不能将这名工人转移到伦敦，继续为公司提供生产性服务，从而避免这部分开支。

C. KUFPEC 对 Sidi El Kilani 油田开发延迟 提出的索赔——10,252,000 美元

1. 事实和争论

56. 1990 年 8 月 2 日，KUFPEC 突尼斯公司在突尼斯政府批准的一项石油和天然气勘探联合经营项目——称为 North Kairouan Permit(“permit”)——中持有 45% 的权益，并且是该项目的经营人。突尼斯国营石油公司(L'Entreprise Tunisienne d'Activités Petrolières) (“ETAP”)，是 KUFPEC 突尼斯公司的联合经营人，持有 permit 其余 55% 的权益。

57. 1990 年 8 月 2 日前，KUFPEC 突尼斯公司在该项目打第三口勘探井时，在 Sidi El Kilani 取得了重要发现。KUFPEC 称，当时 Sidi El Kilani 发现的情况如下。该公司突尼斯公司和 ETAP 达成非正式协议，联合进行 Sidi El Kilani 油田商业生产的开发。初期的开发活动已在进行，第一口鉴定油井的钻探(也是 permit 下钻探的第 4 口油井)——定名为 SLK-2 号井(“SLK-2”)已接近完成。两家公司已制定出一项正式的开发计划并达成协议，即将向突尼斯政府提出申请(包括开发计划)，将 permit 的一部分转为 Sidi El Kilani 油田的开采权。

58. KUFPEC 说，1990 年 8 月 2 日前，它已在总部组建了一个 Sidi El Kilani 项目的开发组(“项目小组”)，由 16 名熟悉石油储藏、生产和钻探工程技术、地质学、合同管理和法律的员工组成。该项目小组负责 Sidi El Kilani 开发的所有重大决策。KUFPEC 说，1990 年 8 月 2 日总部在科威特的业务中断后，该项目小组也停止了活动，在总部转移到迪拜之前项目小组无法再重新组织起来，也无法恢复工作。此外，

KUFPEC 还说，该项目小组的半数成员后来辞去了公司的工作，再也没有加入有关该项目的开发工作。

59. 1990 年 8 月 2 日，KUFPEC 突尼斯公司有雇员 28 人，所有人都安排在突尼斯办事处工作。KUFPEC 说，KUFPEC 突尼斯公司的工作“完全是 Sidi El Kilani 油田的鉴定和开发”。KUFPEC 强调，尽管 KUFPEC 突尼斯公司的工作重点是 Sidi El Kilani 油田，但该分公司仍缺少技术力量，在的不到项目小组协助的情况下无法进行开发工作。该公司还强调，KUFPEC 突尼斯公司没有支付项目开发的资金，并说，KUFPEC 突尼斯公司要靠 KUFPEC 提供支付这方面费用的全部资金。KUFPEC 说，在根据安全理事会第 661 号决议(1990)发布规定实施贸易禁运后，它作为一家科威特公司暂时无法通过正常银行渠道为 Sidi El Kilani 的开发向 KUFPEC 突尼斯公司继续提供资金。

60. KUFPEC 说，由于解散了项目小组和暂时无法提供资金，KUFPEC 突尼斯公司被迫在 1990 年 8 月，即在总部关闭在科威特的业务后，停止了 Sidi El Kilani 油田的开发。KUFPEC 认为，鉴定钻探是在 1991 年 9 月恢复的，在此之前，即大约有一年时间不可能恢复开发工作。该公司还认为，拖延迫使 KUFPEC 突尼斯公司重新修订开发计划，而这又造成向突尼斯政府提出申请将 permit 转成开采权的推迟。该公司说，如果不是开发工作的拖延，它本可在 1990 年 8 月提出开采权申请，而政府会在当年年底前批准开发项目。该公司说，由于推迟提交开采权申请，直到 1992 年 12 月才得到政府的批准。因此，该公司说，开发工作的拖延，造成了将 permit 转为开采权推迟大约两年。

61. KUFPEC 说，由于开发工作的拖延，该公司和 KUFPEC 突尼斯公司增加了三类开支和损失，共 10,252,000 美元。KUFPEC 对增加的开发支出索赔 2,351,000 美元，对增加的 KUFPEC 突尼斯公司办公支出索赔 1,171,000 美元。最后，KUFPEC 对来自 Sidi El Kilani 油田的现金流动推迟一年造成的损失索赔 6,730,000 美元。

62. KUFPEC 的索赔，有关 KUFPEC 突尼斯公司 Sidi El Kilani 油田项目推迟的部分，摘要见下表 4。

表 4. KUFPEC 对 Sidi El Kilani 油田开发推迟的索赔
(美 元)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正的索赔额</u>
合 同	2,799,000	2,351,000
- 增加的钻机费	1,912,000	1,912,000
- 工程服务费	448,000	零 a
- 增加的钻探服务费	299,000	299,000
- SLK-2 井重新开钻及相关费用	140,000	140,000
KUFPEC 突尼斯公司办公费	1,171,000	1,171,000
商务交易或交易过程	6,730,000	6,730,000
<u>合 计</u>	10,700,000	10,252,000

a KUFPEC 在对第 34 条通知的答复中表示，它愿撤消这部分索赔。

(a) 合同——2351000 美元

63. KUFPEC 说，KUFPEC 突尼斯公司额外增加合同开支共 2,351,000 美元，如果不是被迫推迟 Sidi El Kilani 油田项目开发的话，将不会造成这笔开支。这些额外的支出是订约人对三类服务加收的费用：钻探 SLK-2 井和其他鉴定油井的增加的钻探费 1,912,000 美元；其他油井服务增加的支出 299,000 美元；和 SLK-2 号井重新开钻“浪费的”支出 140,000 美元。

(i) 增加的 SLK-2 井钻探费——1,912,000 美元

64. 1990 年 8 月 2 日，KUFPEC 突尼斯公司的钻探承包人 Challenger International Services Limited (“Challenger”)正在用它的钻机打 SLK-2 号井。根据与 Challenger 的合同，KUFPEC 突尼斯公司承诺打 4 口井(包括 SLK-2 号井)，但合同包括一项选择权——KUFPEC 突尼斯公司可使用其钻机再多打 3 口井(总共可打 7 口井)。KUFPEC 说，KUFPEC 突尼斯公司准备行使这项选择权，再多打两口鉴定井，及在另一块特许勘探区再打一口勘探井。

65. 1990 年 8 月 4 日, KUFPEC 突尼斯公司的驻地经理通知包括 Challenger 在内的所有开发承包人, 由于不可抗力, 暂停他们的工作。在接到这一通知后, Challenger 停止了 SLK-2 号井的钻探, 该井后来被暂时封闭, 以备日后可能重新开钻。在停止钻探时, SLK-2 井已接近其目标深度(“TD”)⁶, 但尚未遇到在早些时候的 Sidi El Kilani 发现中遇到的产油层。

66. KUFPEC 说, 其突尼斯公司不得不向 Challenger 支付 1990 年 8 月 4 日停产之日到 1990 年 9 月终止钻探合同期间部分钻机的费用。KUFPEC 突尼斯公司对停产后的服务费向 Challenger 支付了 235000 美元, 尽管有关 SLK-2 井的所有工作均已停止, 之后也未继续钻探该井。在各种开支中, KUFPEC 突尼斯公司详细公司支付了“不可抗力”费和“待命”费。KUFPEC 说, KUFPEC 突尼斯公司在油井进度上未从这些收费中得到任何服务, 因此该公司认为, 这部分开支属于“浪费”。KUFPEC 还认为, KUFPEC 突尼斯公司如果不是被迫停止钻探合同, 也不会出现这些额外支出, 因此该公司称, 这些开支是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。⁷

67. KUFPEC 说, 其突尼斯公司不可能在 1991 年 3 月底前恢复 Sidi El Kilani 油田的开发活动, 而当时 Challenger 的钻机也不便租用。结果, 其突尼斯公司在 1991 年 9 月与 Intairdrill Limited (“Intairdrill”)签订了接替钻探合同, 以完成其鉴定钻探计划。根据原先的开发计划要求, 用 Intairdrill 的钻机又打了三口鉴定井, 并完成 SLK-2 的钻探。KUFPEC 说, 如果不是其突尼斯公司被迫终止与 Challenger 的合同, 仍可使用 Challenger 的钻机完成这一钻探计划。根据与 Intairdrill 公司的合同, KUFPEC 突尼斯公司为完成 SLK-2 和其他鉴定井的钻探而总共付出的各种费用, 超出 Challenger 的钻探合同 1,677,000 美元。

68. KUFPEC 说, 根据与 Intairdrill 公司的合同, KUFPEC 突尼斯公司增加的钻井开支包括以下三个部分。向 Intairdrill 公司支付 750,000 美元, 用于将该公司的钻机从巴基斯坦运到突尼斯。KUFPEC 强调, 这笔钱是在已付给 Challenger 的运费之外的。该公司说, 如果不是因为被迫中止与 Challenger 的合同, 其突尼斯子公司无须支付这笔额外运费。因此它认为, 这笔增加的支出是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

69. 在用 Intairdrill 公司的钻机完成钻探后, 向该公司支付了一笔 195,000 美元的钻机拆运费。KUFPEC 称这是一笔额外开支, 如果 KUFPEC 突尼斯公司能够用

Challenger 公司的钻机完成 SLK-2 号井和其他开发井的话，根据与 Challenger 公司的钻探合同，将不会造成 KUFPEC 突尼斯公司的这笔支出。KUFPEC 承认，与 Challenger 公司的合同也含有可能需要支付钻机拆运费的规定，但它又说，由于 Challenger 公司放弃了这项权利，KUFPEC 突尼斯子公司在合同提前结束后无须支付这笔费用⁸。该公司还说，如果 Challenger 公司的合同不是提前结束的话，KUFPEC 突尼斯公司也无须支付这笔费用，因为该子公司准备行使其延长合同的选择权，再打几口列入原开发计划的鉴定井⁹。

70. KUFPEC 对增加的钻探费提出的索赔最后一部分，是 Intairdrill 和 Challenger 对各自钻机收取的钻探费的差距。KUFPEC 称，在完成 SLK-2 井和其他开发油井过程中，Intairdrill 对其服务的收费，比 Challenger 为同样工作多收了 732,000 美元。KUFPEC 说，这是一笔额外支出，如果其突尼斯子公司没有被迫结束与 Challenger 的合同，将不会造成此项支出，因此它是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。

(ii) 增加的钻井服务费——299,000 美元

71. 除终止与 Challenger 对 SLK-2 井的合同外，KUFPEC 突尼斯公司还需终止其他一些钻井服务合同，如“滤泥”和“井壁管加固”合同等。KUFPEC 说，该公司在 1991 年 9 月恢复鉴定钻探计划之前，KUFPEC 突尼斯公司不得不重新谈判其他上述钻井服务合同，结果在新合同下最终支付的费用，共超出原合同费用 299,000 美元。KUFPEC 称，这些费用的增加属额外支出，是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。

(iii) SLK-2 号井重新开钻的费用和相关费用——140,000 美元

72. 在 KUFPEC 突尼斯公司结束与 Challenger 的钻探合同时，SLK-2 井尚未完成，该井被临时加封，以便有可能日后重新打开。KUFPEC 说，1991 年 9 月恢复开发钻探时，Intairdrill 的钻机先打了另外两口开发井，然后才回到 SLK-2 井。为了完成 SLK-2 井的钻探，Intairdrill 必须对重新开钻该井做一些准备工作。KUFPEC 认为这些准备工作重复了前一位钻井承包人的工作。该公司说，只是在完成了这项重复性工作之后，Intairdrill 才能从 Challenger 工作停止的地方重新开始 SLK-2 井的钻探。

KUFPEC 突尼斯公司为这些重复工作向 Intairdrill 公司总共支付了 60,000 美元。KUFPEC 称，这是钻探 SLK-2 井的额外支出，如果不是伊拉克入侵和占领科威特的话，便不会造成其突尼斯子公司的这项支出。

73. 此外，KUFPEC 说，KUFPEC 突尼斯公司还有一笔总额 80,000 美元的额外费用，是谈判解决 KUFPEC 突尼斯公司取消另外两项钻井服务合同的费用。

(b) KUFPEC 突尼斯子公司办公费——1,171,000 美元

74. 在伊拉克入侵和占领科威特时，KUFPEC 突尼斯公司的突尼斯办事处有雇员 28 人，包括突尼斯国民和外籍工作人员。KUFPEC 在其索赔书所附的证辞中说：“在发生入侵时，突尼斯办事处的工作人员完全集中于对 Sidi El Kilani 油田的评估……” KUFPEC 说，其突尼斯子公司设在突尼斯的办事处因开发项目推迟，在大约一年时间里有一段时间没有工作。该公司说，因此 KUFPEC 突尼斯公司在无产出期间其突尼斯办事处活动引起的 1171000 美元支出属于浪费，且是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。

75. KUFPEC 说，突尼斯办事处的无生出时间从 1990 年 8 月 20 起，一直持续到 1991 年 3 月 31 日¹⁰。索赔的这一部分包括 KUFPEC 突尼斯公司在 8 个月时间里向该子公司的工作人员支付或为他们支付的工资和工资表上的有关支出 925,000 美元。此外还有浪费的突尼斯办事处的租金、场地设施和员工住房 99,000 美元，办事处邮费和电话费 49,000 美元，和杂项支出 98,000 美元。

(c) 商业交易和交易过程——6,730,000 美元

76. KUFPEC 对最终生产和出售 Sidi El Kilani 油田产出的碳氢化合物，从而带来的现金流转推迟造成的损失，索赔 6730000 美元。KUFPEC 认为，Sidi El Kilani 油田的鉴定钻探推迟了大约一年，造成该油田投入长期生产的相应推迟。KUFPEC 说，由于 Sidi El Kilani 油田投产的推迟，造成了该油田年现金流转的推迟，KUFPEC 因这项现金流转的推迟而蒙受财务损失。

77. 该公司解释说，他使用“现金流转”一词，是指在 Sidi El Kilani 油田经营中的净营业收入或损失，从油田投产的那一年开始，到停产的那一年结束。KUFPEC

对油田在其寿命中每一年现金流转的定义是，出售油田的产品所得的净收入(扣除开采特许权和税收)，与生产的经营成本(包括开发费用的资本支出)之差。

78. KUFPEC 提出，伊拉克入侵和占领科威特使完成开发工作推迟了将近两年，部分原因是鉴定钻探的推迟，但还有一个原因，是在 1990 年 8 月 2 日后对开发计划做了修改。尽管如此，它对现金流转推迟所作的分析，也是以 Sidi El Kilani 油田投产推迟 12 个月为基础的。

79. KUFPEC 索赔的依据，是两种估算的现金流转情况，净现价之差。根据第一种情况，即“未发生入侵”的情况¹¹，KUFPEC 以没有出现开发工作推迟而在 1991 年 7 月油田开始第一期生产，计算它认为本可实现的 Sidi El Kilani 油田的年净现金流转。在第二种情况下，即“发生入侵”，或实际的情况，KUFPEC 也对它认为应实现的年现金流转做了估计，从 1992 年 7 月油田实际开始长期生产之日起。该公司估计，Sidi El Kilani 油田的生产在不发生入侵的情况下应在 1999 年结束，比它估计的在发生入侵的情况下早一年¹²。该公司使用了基本上相同的九年生产周期，并在两种情况下做了另外一些相同的事实假设¹³。

80. KUFPEC 说，它的现金流转计算只涉及它在 Sidi El Kilani 油田 45%的权益，不包括 ETAP 公司对油田现金流转 55%的权益。如果不发生入侵和占领科威特(且开发工作没有被推迟)，Sidi El Kilani 油田应实现的未来现金流转 1992 年净现值¹⁴应为 12,410,000 美元。而由于入侵和占领科威特，Sidi El Kilani 油田第一批生产推迟一年，现金流转的 1992 年净现值，KUFPEC 估计为 5,680,000 美元。两个数字之差 6,730,000 美元，即为这个损失类别下索赔的数额¹⁵。

2. 伊拉克的答复

81. 对 KUFPEC 因其突尼斯公司 Sidi El Kilani 油田开发项目推迟而造成的额外支出和损失提出的索赔，伊拉克答复如下。

- (a) KUFPEC 索赔的额外费用和支出，是在敌对行动发生地区以外的经营活动造成的，而且发生地点在地理上相距遥远，所以这些费用和支出不属直接损失。
- (b) CD 油田的最初开发计划在 1990 年 8 月 2 日前即已完成；因此那一天发生的事件并不会造成 KUFPEC 突尼斯公司推迟向突尼斯政府提出那

份最初的开发计划，作为其开采权申请的一部分，在那种情况下，开发工作也不会推迟。

- (c) KUFPEC 突尼斯公司决定终止与挑战者的钻探合同，这项决定与 1990 年 8 月 2 日发生的事件无关，也没有直接联系。因此，与 Intairdrill 公司的替代合同引起的任何钻探费用的增加均非直接损失。
- (d) KUFPEC 突尼斯公司推迟鉴定钻探，因而也推迟了大部分开发支出，这笔费用应视为节约成本。此外，KUFPEC 突尼斯公司的总支出，也可能由于开发工作的推迟，因 1990 年 8 月 2 日后 KUFPEC 对开发计划所作的修改造成节约成本，反而可能减少，
- (e) 原开发计划是以假定 Challenger 所打的 SLK-2 井将是一口成功的鉴定井为基础的。但结果并非如此，因为并没有发现目标构造，即使在 Intairdrill 公司续钻并加深该井之后。因此，即使不终止与 Challenger 的合同，由于在 Challenger 完成钻探 SLK-2 井并达到目标深度后未遇到寻找的产油层而必须对钻探计划作出修改，也将推迟开发工作。
- (f) KUFPEC 突尼斯公司在 SLK-2 井寻找的产油层，低于原目标深度。只是后来在三号鉴定井发现产油层后，才作出加深 SLK-2 井原目标深度的决定，而 SLK-3 井的钻探使用的是 Intairdrill 公司的钻机。在这种情况下，即使不结束与 Challenger 的合同，并用 Challenger 公司的钻机打到目标深度，也必须作出停钻 SLK-2 井的决定，因为已达到目标深度，而没有遇到产油层。此后，Challenger 公司的钻机将被转移到其他地点打其他鉴定井，如 SLK-3 井。只有在之后钻探的签订井之一发现产油层后，Challenger 的钻机才会重返 SLK-2 井，加深原目标深度(如 Intairdrill 公司钻机后来的情况)。因此，即使不中止与 Challenger 公司的合同，也会出现重返 SLK-2 井的额外费用，因此，这部分费用不是直接损失。
- (g) 由于 ETAP 决定入股 Sidi El Kilani 油田的开采，该公司已补偿 KUFPEC 突尼斯公司索赔的部分额外开发费用。
- (h) 根本无法准确地判断如果 KUFPEC 突尼斯公司不提前结束与 Challenger 公司合同的话，在该合同下总的钻探费用。因此，不间断

使用 Challenger 钻机的估计成本，对比较 KUFPEC 突尼斯公司在 Intairdrill 公司合同下的实际费用而言，并不是合理的依据。

- (i) KUFPEC 突尼斯公司在各种服务合同下出现的开支，即使不终止这些合同，之后也有可能增加。因此，该公司对结束最初合同后替代合同费用增加的索赔缺乏合理依据。
- (j) KUFPEC 对其突尼斯公司突尼斯办事处八个月营业费用的索赔，并不是 1990 年 8 月 2 日事件的直接结果造成的“浪费”。突尼斯办事处的工作人员可以从事 Sidi El Kilani 项目以外的其他工作。
- (k) KUFPEC 现金流转分析中使用的假设和预测不可靠，如果对油田未来的生产采用其他合理的假设，还可提出由于生产推迟一年，KUFPEC 从该油田取得的利润反而增加的论点。此外，由于 Sidi El Kilani 油田的生产在 1990 年 8 月 2 日时尚未开始，并没有以往的生产情况可用来预测未来的现金流转情况。
- (l) 最后，伊拉克认为，由于 1990 年 8 月 2 日事件后世界石油价格上升，KUFPEC 在突尼斯以外世界其他地区的生产利润增加。伊拉克说，这部分额外利润是上述事件的直接结果，并可抵消 KUFPEC 索赔的总额。

3. 分析和估价

(a) 合同——2,351,000 美元

82. 小组认为，KUFPEC 证明，由于暂时无法通过正常银行渠道向 KUFPEC 突尼斯公司提供开发资金，因而 Sidi El Kilani 油田的开发在伊拉克入侵科威特之后的一段时间里无法继续进行。下文第 92 段中将讲到，1990 年 8 月 2 日后大约六个星期，KUFPEC 即恢复了向 KUFPEC 突尼斯公司汇款的能力，但值得注意的是，第一次恢复现金汇款是在 KUFPEC 突尼斯公司结束与 Challenger 的钻探合同几天之后。

(i) SLK——2 号井钻探费的增加——1,912,000 美元

83. 小组认为，由于 KUFPEC 突尼斯公司在经营上依赖其母公司 KUFPEC 的支持，在科威特总部关闭后，KUFPEC 是否能够继续为 Sidi El Kilani 油田的开发提供

资金难以确定，而签订替代钻探合同需要大量“先期”费用，因此 KUFPEC 突尼斯公司业务经理指示其钻探承包人 Challenger 在伊拉克入侵和占领科威特后立即停止 2 号井的钻探，待命大约六个星期，这样做是完全合理的。小组还裁定，在此期间 KUFPEC 突尼斯公司支出的待命和不可抗拒力支出属于浪费，是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。然而，小组建议，对这些费用索赔的 235,000 美元，因索赔费用证据不足，作 140 美元的少许调整。

84. 小组研究了 Challenger 公司钻机的钻探合同，确认在完成 SLK-2 号井之后，如 KUFPEC 突尼斯公司在 Sidi El Kilani 油田上增加其他开发井的钻探，钻井承包人不得增加每天的收费。小组还研究了油田的最初开发计划，确认 KUFPEC 突尼斯公司的最初钻探计划包括增加钻探鉴定井和开发井。Sidi El Kilani 油田在鉴定和开发期间后来多达了四口井。鉴于 Challenger 钻机的收费低于 Intairdrill 公司钻机的收费，并且考虑到调运新的钻机进场会造成额外费用，小组接受 KUFPEC 突尼斯公司的论点，即在正常经营活动中该公司会行使其选择权，延长 Challenger 公司钻机的合同，增加钻探鉴定油井，从而避免向 Challenger 支付拆运钻机的费用。因此，小组裁定，KUFPEC 突尼斯公司向 Intairdrill 支付的钻机拆运费 19500 美元属额外费用，如果该公司没有被迫终止与 Challenger 的钻井合同便不会出现这笔费用。同样，由于 KUFPEC 突尼斯公司已经向 Challenger 支付了一笔钻机调运费，小组裁定，KUFPEC 突尼斯公司向 Intairdrill 支付的第二笔 750000 美元钻机调运费，显然是 KUFPEC 突尼斯公司终止与 Challenger 的合同引起的一笔额外费用。

85. 小组还核实了两家钻机每日收费之间的差距，并根据上面讲到的原因确认，如果 KUFPEC 突尼斯公司没有终止 Challenger 的钻机合同，它会用该钻机完成后来由 Intairdrill 钻机完成的四口油井。因此小组裁定，KUFPEC 突尼斯公司支付了额外的钻井费共 732,000 美元。

86. 小组裁定，KUFPEC 突尼斯公司为联合账户¹⁶ 增加支出钻井费和额外的钻机调运和拆运费 1,911,860 美元。但在 KUFPEC 突尼斯公司提出索赔后，又收到 ETAP 对 KUFPEC 索赔的额外钻井费的部分补偿 1,912,000 美元。因此，裁定对 KUFPEC 的赔偿额，应减去这笔补偿数额¹⁷。由于 KUFPEC 没有提供 ETAP 这笔付款的分类情况(尽管小组要求它这样做)，小组建议将这部分索赔额削减 55%，或 1,051,523 美元。小组认为，由于它没有区分在开采权中的共同权益，因此这将是

ETAP 公司对 KUFPEC 突尼斯公司补偿的最高限额。因此，小组建议，对 KUFPEC 钻井费用增加的索赔，裁定赔偿 860,337 美元，但须与下文第 D 节讲到的超常收入相抵。

(ii) 增加的钻井服务费——299,000 美元

87. 小组研究了 KUFPEC 突尼斯公司在终止 Challenger 钻机合同的同时取消的一些原先的钻井服务合同，小组确认，合同收费是固定的，订约人在完成 SLK-2 井后增加钻探三口开发井期间不得提高收费。KUFPEC 突尼斯公司终止这些合同，之后又与这些服务订约人重新谈判替代合同，造成了服务费的增加。出于前一段中讲到的原因，小组认为，该公司突尼斯公司终止这些合同，是 1990 年 8 月 2 日事件的直接后果。然而小组认为，KUFPEC 提出的证据只证明了对这些额外费用索赔的 290,000 美元中的 185,568 美元。而且，与对额外的钻井费提出的索赔一样，KUFPEC 突尼斯公司的这些额外服务合同费是对联合账户的。在提出这项索赔后，ETAP 对钻井服务合同向 KUFPEC 突尼斯公司支付了部分联合账户费用的补偿。KUFPEC 并未告知小组对索赔的这一部分它从 ETAP 得到补偿的具体数额。因此，小组建议，从经过核实的 185,568 美元扣除 102,062 美元(根据 ETAP 在开采特许权中 55% 的利益)，并建议对索赔的这一部分裁定赔偿 83,506 美元，但须与下文 D 节中讲到的额外收入相抵。

(iii) SLK-2 重新开钻的费用和相关费用——140,000 美元

88. 对 KUFPEC 突尼斯公司在如果没有终止 Challenger 公司合同的情况下可能对 SLK-2 号井作出的决定，小组接受伊拉克的意见。Indairdrill 的钻机在 SLK-2 号井达到原先的目标深度时，没有遇到寻找的产油层；但它根据从第二口鉴定井得到的地质资料继续深钻。如 Challenger 的钻机继续钻到目标深度，KUFPEC 突尼斯公司也不会得到这一资料。因此，很有可能 Challenger 公司的钻机在达到目标深度而没有发现目标后，从 SLK-2 井转移，尔后它会开始钻探第二口鉴定井(如后来 Indairdrill 钻机的情况)。而且似乎很有可能，第二口鉴定井在没有预料的深度发现产油层后，KUFPEC 突尼斯公司会指示 Challenger 公司的钻机回到停钻到 SLK-2 号井，加深该井。换言之，小组认为，KUFPEC 突尼斯公司无论如何都会支出 SLK-2

号井的重钻费 60,000 美元，即使没有结束 Challenger 的钻机。因此小组建议，对这部分索赔不予赔偿。

89. 关于 KUFPEC 突尼斯公司与两个服务承包人结算费用的索赔，小组认为，该分公司的结算费用不是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的，建议对其索赔的这一部分再作 80,000 美元的调整。考虑进这一调整 and 上段中建议作出的调整，小组建议，对 KUFPEC 为重钻 SLK-2 号井的费用和相关费用提出的索赔不予赔偿。

(b) KUFPEC 突尼斯公司办公费 — 1,171,000 美元

90. 小组注意到，KUFPEC 索赔的这一部分是一个油田的开发项目，远在发生敌对行动地区数千英里之外，是由在突尼斯有大量工作人员的子公司进行的。KUFPEC 争辩说，由于在科威特的项目小组解散，开发项目不得不推迟，但小组认为，KUFPEC 未能圆满地作出解释，它之后何以不能在伦敦(它将一大批总部的工作人员转移到那里)或突尼斯重组项目小组，继续有关项目的工作。

91. KUFPEC 突尼斯公司在 1990 年 8 月 2 日在突尼斯持有两张勘探许可，KUFPEC 说，它计划使用 Challenger 公司的钻机至少打一口与 Sidi El Kilani 油田开发项目无关的勘探油井。根据这一情况，突尼斯办事处确实还负责 Sidi El Kilani 油田开发以外的其他业务。如果按 KUFPEC 所说，在 1990 年 8 月 2 日时突尼斯办事处的所有工作人员全部投入 Sidi El Kilani 油田的开发，那么小组便会认为，在临时解散项目小组后，KUFPEC 突尼斯公司应为这些工作人员重新安排其他工作，如勘探。而且如果按 KUFPEC 所说，没有项目小组的协助开发工作便不可能进行，那么 KUFPEC 就应在伦敦或突尼斯努力尽快重新组成一个项目小组，用其他办事处的人员替换辞职的组员，或聘用新的工作人员、使用服务承包人顶替离开的项目小组成员的工作。KUFPEC 说，项目小组的半数人员在 1990 年 8 月 2 日后辞职；但它直到 1991 年年初前并未尝试替补这些人。在这种情况下，KUFPEC 并未向小组作出圆满地解释，它为何没有采取缓解措施，尝试聘用或雇佣寻找替补人员，努力缩短项目开发拖延的时间，并从而使突尼斯的工作人员能够更快地回到有关项目的工作。

92. 小组注意到，从 KUFPEC 向其突尼斯子公司汇款的阻隔只是暂时的，到 1990 年 9 月中旬 KUFPEC 即恢复了向 KUFPEC 突尼斯公司的现金汇款。而且小组还注意到，KUFPEC 突尼斯公司至少能够履行在正常银行现金汇兑服务中断的六个星期里到期的某些

财务义务，如向 KUFPEC 突尼斯公司的工作人员支付工资便从来没有停止。小组注意到，KUFPEC 至少在国外还有另外两处附属办公机构¹⁸，而 1990 年 8 月 2 日发生的事件并未造成 KUFPEC 削减那两处办公机构的活动。

93. 因此，小组裁定，KUFPEC 突尼斯公司办事处服务的浪费，并非伊拉克入侵和占领科威特的直接后果，建议对 KUFPEC 为 KUFPEC 突尼斯公司办事处费用提出的索赔不予赔偿。

(c) 商业交易或交易过程——6,730,000 美元

94. KUFPEC 要求赔偿在突尼斯的一个油田现金流转推迟造成的损失，而该油田在 1990 年 8 月 2 日尚未投产。小组认为，对净销售收入推迟提出净现值索赔，必须以未发生入侵情况下本应得到的销售收入为根据。然而小组认为，KUFPEC 没有提供充分的证据，支持它的索赔。

95. KUFPEC 使用的生产和石油价格的数字，至少有一部分是根据该公司对发生入侵和未发生入侵情况下的估计，尽管现在已经掌握索赔的九年间实际的产量、营业支出和销售收入。小组认为，KUFPEC 对现金流转推迟提出的索赔，使用的计算方法，是根据其假定和预测，不可能达到要求的准确性，因此不可能依靠这种推算作为计算赔偿的标准。因此，小组建议，对 KUFPEC “商务交易或交易过程” 损失的索赔不予赔偿。

D. 1990 年石油生产的超常收入

96. 虽然 1990 年 8 月 2 日 Sidi El Kilani 油田尚未投产，但当时 KUFPEC 在澳大利亚和埃及持有联合股权的其他特许开采权已经投产，1990 年 11 月又在印度尼西亚增加了一个新的油田投产。KUFPEC 向小组提供了 1990 年该公司石油生产的月报表，其中包括伊拉克入侵科威特后该年剩下的大约五个月的情况。在这五个月期间，KUFPEC 生产了大约 950,000 桶石油。它还向小组提供了其产品出售的价格。

97. 小组早些时候已作出裁定，1990 年 8 月 2 日后原油价格上升，是伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。小组此前曾对如果伊拉克不入侵科威特，1990 年 8 月 2 日后在世界市场上出售原油的平均价格作出过裁定¹⁹，称之为“无入侵”价格。小组还一贯认为，索赔人因这类价格上涨而取得的任何超常利润，必须与索赔人应得到赔偿的损失相抵消，因两者的原因都可追溯到同一起因事件²⁰。小组注意到，

KUFPEC 已公开承认，在伊拉克入侵科威特后，该公司在世界各地的生产市场价值增加 ²¹。

98. 小组裁定，KUFPEC 在 1990 年 8 月到 12 月的几个月时间里，从公司在世界各地的生产中出售石油所得的超常收入，高于小组在上文中建议应予赔偿的损失 ²²。如果将该公司 1991 年的生产也列入小组的计算，其超常收入的程度毫无疑问只能增加 ²³。依照小组审查此前索赔采用的方针 ²⁴，小组建议，这笔超常收入用于抵消否则小组本应建议赔偿的 2738482 美元累积赔偿额。

E. 建 议

99. 小组建议的裁定赔偿总额，不包括对超常收入所作的调整，为 2,738,428 美元。然而，考虑进建议超常收入的冲抵，小组建议不予赔偿。小组关于 KUFPEC 索赔的建议，摘要见下表 5。

表 5. KUFPEC 的索赔 — 建议赔偿额
(美 元)

<u>索 赔 内 容</u>	<u>原索赔金额</u>	<u>修正索赔额</u>	<u>调整前建议 的赔偿额</u>	<u>调整超常 收入后建议 的赔偿额</u>
对他人的付款或救济	1,199,000	1,199,000	零	零
- 工 资	929,000	929,000	零	零
- 人质和待命津贴	270,000	270,000	零	零
其他有形财产	209,000	206,431	206,431	零
其他(杂项总部费用)	2,791,000	2,784,730	1,588,154	零
- 总部搬迁和其他开支	2,485,000	2,478,730	1,282,154	零
- “浪费的”总部租金	306,000	306,000	306,000	零
合 同	3,970,000	3,522,000	943,843	零
-增加的钻机费	1,912,000	1,912,000	860,337	零
- 工程服务费	448,000	零	零	零
- 增加的钻井服务费	299,000	299,000	83,506	零
- 重钻 SLK-2 及有关费用	140,000	140,000	零	零
- KUFPEC 突尼斯公司办公费	1,171,000	1,171,000	零	零
商业交易或交易过程	6,730,000	6,730,000	零	零
<u>合 计</u>	14,899,000	14,442,161	2,738,428	零

四、KOTC 的索赔

A. 事实和争论

1. 导 言

100. Kuwait Oil Tanker Company(S.A.K.)(“KOTC”——科威特油轮公司), 是一家根据科威特法律组建的公司。KOTC 是科威特政府所有的科威特石油公司(“KPC”)全资拥有的子公司。

101. KOTC 对该公司四个业务部受到的破坏和损失索赔 9,850,494 科威特第纳尔, 据称这些破坏和损失是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

102. KOTC 说, 该公司或其子公司拥有并经营一批远洋油轮、精炼石油产品货轮和冷冻液化石油气(“LPG”)油轮。该公司还拥有并经营一只在科威特的本地服务船队。KOTC 船队经营业务部(“船队业务部”)负责该公司所有船只的经营业务。

103. 此外, KOTC 在重要时刻还是唯一对所有科威特的进港油轮提供港口服务的公司, 包括非该公司拥有的油轮。KOTC 说明, 它的港口服务包括运送船员和引水员上岸和返回船上, 船员上岸后为他们安排旅馆住宿和其他个人服务, 为船只输送储备物品和燃料, 协助停靠和通关等。KOTC 通过它的代理部提供这些服务(“代理部”)。

104. KOTC 还是科威特唯一的液化石油气装瓶和分销公司, 这类石油液化气通常作为家用燃料。该公司通过它的一个业务部——“燃气部”从事的这项商业活动。

105. KOTC 说, 它的船队业务部和代理部由于伊拉克入侵和占领科威特的直接结果, 蒙受了 3,998,771 科威特第纳尔的利润损失。此外, 其船队业务部、代理部和燃气部, 以及该公司的行政部门(“总部”)由于同样原因, 遭受有形财产损坏或损失 5,851,723 科威特第纳尔。

106. KOTC 的索赔情况, 摘要见下表 6。

表 6. KOTC 的索赔
(科威特第纳尔)

索赔内容	原索赔额	修正索赔额
商业交易或交易过程	3,998,7711	3,998,771
- 船队业务部	171,771	171,771
- 代理部	3,827,000	3,827,000
其他有形财产	5,860,834	5,851,723
船队业务部	3,125,445	3,116,334 ^a
代理部	39,188	39,188
- 燃气部	1,824,057	1,824,057
- 总部	872,144	872,144
合 计	9,859,6055	9,850,494

^a KOTC 降低了对两艘船只修理的索赔共 9,111 科威特第纳尔。

2. 商业交易或交易过程——3,998,771 科威特第纳尔

(a) 船队业务部——171,771 科威特第纳尔

107. KOTC 说，以资产、年收入和雇员人数来衡量，船队业务部是该公司最大的业务部门。船队业务部从事两类工作。该部经营一批大型、远洋油轮，运输原油和在科威特生产或制造的石油产品和冷冻液化气。船队业务部还从一个小型船港 Mina Al Ahmadi 经营一批较小的服务船。KOTC 的油轮在全世界从事贸易。该公司的服务船则只在科威特水域活动。KOTC 对船队业务部利润损失的索赔，只涉及该公司的服务船业务，而不涉及油轮船队。

108. KOTC 称，伊拉克入侵和占领科威特后，该公司在阿拉伯联合酋长国的沙迦建立了临时业务部，从那里继续经营它的油轮船队。KOTC 说，在伊拉克占领科威特期间，它被迫停止了其余的商业经营活动。在通常的经营过程中，该公司的油轮全天候租给 KPC，1990 年 8 月 2 日时便是这种情况。1990 年 8 月 2 日前，KOTC 和 KPC 以世界市场价格签订一个为期一年的租赁其全部油轮的合同。由于那一天

KOTC 的所有油轮均已出海，因此其经营并未受到伊拉克入侵和占领科威特的影响。在伊拉克占领科威特期间，KPC 也从未停止支付租金。

109. KOTC 说，伊拉克入侵和占领科威特直接造成它的一些服务船损坏、失窃和毁坏。KOTC 的服务船，主要是船员、引水员载人船或供应船，供船队业务或该公司的其他业务部门，包括代理部在工作中使用。然而象它的油轮一样，KOTC 有时也将它的服务船租给附属公司。KOTC 对出租的两艘这类服务船 NAKILAT 1 和 STRIKER 提出利润损失的索赔，称这两艘服务船被伊拉克军毁坏。该公司提出，从 1990 年 8 月 2 日到完成修理期间，这两艘船因未能出租而受到损失。

110. KOTC 对 NAKILAT 1 的利润损失索赔 86,881 科威特第纳尔。对这艘船的索赔期限，是 1990 年 8 月 2 日至 1992 年 2 月 20 日完成修理期间的 568 天，KOTC 称，这是完成修理工作最早的合理日期。KOTC 称，在入侵的那一天，NAKILAT 1 已租给 Kuwait Oil Company(“KOC” 科威特石油公司)，为期一年，每天 175 科威特第纳尔。尽管 NAKILAT 1 的租赁截止时间早于索赔截止期，但 KOTC 认为，如果这艘船没有损坏，KOC 会延期租赁，再租一年，在那种情况下，续租便会继续到完成修理之日后。作为可能继续租赁的证据，KOTC 提供了一封 KOTC 的信，信是在 KOC 提出索赔之后写的，表明该公司之前即已准备将租赁再延长一年。KOTC 估计，如果 NAKILAT 1 能够在索赔期间供科威特石油公司租赁使用，该船“非出租”的时间总共不会超过五天。因此，KOTC 估计，如果不是因为伊拉克入侵和占领科威特，KOC 便会按租赁协议的规定以每天 175 科威特第纳尔支付 563 天，取得正常营业收入共 98525 科威特第纳尔。KOTC 估计，NAKILAT 1 在索赔期间的正常营业费应为 61,464 科威特第纳尔。两者相减，KOTC 估计在索赔期间 NAKILAT 1 应获得的正常利润为 37,061 科威特第纳尔。在这笔估计的正常盈利之外，KOTC 又加上 49,820 科威特第纳尔的实际经营损失²⁵，说这是在索赔期间船只的经营费，使其对租赁盈利损失的索赔总数达到 86,881 科威特第纳尔。

111. KOTC 对 STRIKER——一艘较大的近海服务船——的出租盈利损失索赔 84,890 科威特第纳尔²⁶。对这艘船的索赔时间是从 1990 年 8 月 2 日到 1992 年 1 月 26 日完成修理期间的 543 天，KOTC 认为，这是修理工作最早可能完成的合理时间。1990 年 8 月 2 日，STRIKER 停放在科威特的船坞中，该船齿轮箱的修理已接近完成，船厂准备在几天内交货。KOTC 说，如果不是因为伊拉克入侵和占领科威

特，它将在船厂将 STRIKER 交货后立即与 KOC 签订长期的租赁合同，尽管 1990 年 8 月 2 日租赁合同尚未签字。KOTC 说，入侵前从未将 STRIKER 出租从事近海石油工作，因为这艘船较新，该船唯一承担过的第三方任务，是作为军用²⁷。由于 STRIKER 此前没有做商业使用的出租历史，KOTC 根据另一艘姊妹船在入侵之后大约一年的收费情况，对索赔期间 STRIKER 的正常租赁费做了估计。虽然另外那艘姊妹船每天的租金是 1416 科威特第纳尔，KOTC 对 STRIKER 的索赔却采用了较低的估计日租金 1032.5 科威特第纳尔。该公司说，它在计算中使用了较低的租金，以考虑进另外那艘姊妹船出租的时间较迟，而且也考虑到它有可能不会在整个索赔期间都能将 STRIKER 出租。KOTC 估计，STRIKER 在索赔期间会有六天时间修理不能出租，它从 543 天索赔时间里减去了估计的修理时间。因此，KOTC 称，如果不发生伊拉克入侵和占领科威特，该公司在索赔期间将能够以每天 1032.5 科威特第纳尔的收费将 STRIKER 出租给 KOC 537 天，并将获得正常的营业收入共 554,453 科威特第纳尔。KOTC 估计，索赔期间它会有正常的船只经营开支 482,909 科威特第纳尔。两者相减，KOTC 估计索赔期间经营 STRIKER 应得到正常利润为 71,544 科威特第纳尔。在此之外，KOTC 又加上了它说在索赔期间 STRIKER 的实际营业损失 13346 科威特第纳尔²⁸，使其对出租盈利损失的索赔总额达到 84890 科威特第纳尔。

(b) 代理部——3827000 科威特第纳尔

112. KOTC 对 1990 年 8 月 2 日至 1994 年 9 月 30 日期间代理部的利润损失索赔 3,827,000 科威特第纳尔。KOTC 说，在索赔的这段时间里，由于到科威特的油轮数量减少，代理部的活动受到严重影响。从 1990 年 8 月 2 日到 1991 年 3 月 17 日，由于伊拉克对该国的占领和对科威特出口的贸易禁运，没有油轮能够停靠科威特。科威特解放后，由于对科威特油田、炼油厂和化工厂的破坏，以及对科威特原油、石油产品和冷冻石油液化气装卸设备的破坏，油轮进出恢复到正常情况也很缓慢。在 KOTC 提出索赔时，该公司估计，每月油轮的吞吐量在 1994 年下半年之前不会恢复到正常水平，该公司估计，要到那个时候遭到伊拉克破坏的科威特海上石油装卸设施和有关的基础设施才能完全修复²⁹。KOTC 说，由于它的代理部是唯一有

权在科威特提供油轮代理服务的实体，索赔期间科威特油轮吞吐量下降的绝对值，是判断其代理部营业额减少的准确尺度。

113. KOTC 说，在到 1990 年 6 月 30 日为止的一年期间，代理部为 1,366 艘到科威特的进港油轮提供了服务，而该年它从每艘油轮得到的平均收入是 2,192 科威特第纳尔。假定对 1990 年的总量按吞吐量年增长率 6.34% 的复利计算³⁰，代理部将在索赔期间为总共 6,258 艘油轮提供过服务。用估计的进港油轮总数乘以 1990 年每艘油轮的平均收入，KOTC 估计，在不发生入侵的情况下，其索赔期间的收入应为 13,717,000 科威特第纳尔。它根据 1990 年 8 月 2 日之前的几个月该公司对每艘油轮提供服务的平均费用，估计在这段时间里它的正常支出应为 8,675,000 科威特第纳尔。差额 5,042,000 科威特第纳尔，即为 KOTC 对索赔期间其代理部应当得到的正常利润的估计。

114. 在 1993 年 7 月 KOTC 提出索赔时，该公司估计，其代理部在索赔期间应得到实际收入 5,554,000 科威特第纳尔，并会有实际支出 4,339,000 科威特第纳尔，从而估计索赔期间的实际利润应为 1,215,000 科威特第纳尔³¹。KOTC 对利润损失索赔的 3,827,000 科威特第纳尔，是从它对不发生入侵情况下的估计利润 5,042,000 科威特第纳尔，减去估计的实际利润 1,215,000 科威特第纳尔得到的。

3. 其他有形财产——5,851,723 科威特第纳尔

(a) 船队业务部——3,116,334 科威特第纳尔

115. KOTC 说，它的船队业务部因科威特入侵和占领科威特直接造成有形财产损失共 3,116,334 科威特第纳尔。它的索赔为以下各类财产损坏。它对十艘服务船和一部移动吊车的损坏或损失，索赔 1,774,190 科威特第纳尔。它还对材料和供应物资、设备和少量现金的损失，索赔 1,342,144 科威特第纳尔。

116. KOTC 对船队业务部有形财产的索赔摘要见下表 7。

表 7. 对船队业务部有形财产损失的索赔
(科威特第纳尔)

名称和资产状况	索 赔 额	索赔价值的依据
船只或吊车	1,774,190	
- NAKILAT 72 – 沉没/全损	90,640	估计重置费
- NAKILAT 73 – 沉没/全损	90,640	估计重置费
- NAKILAT 75 – 沉没/修理	65,680	实际修理费
- NAKILAT 1 – 修理	7,779	实际修理费
- NAKILAT 2 – 修理	6,508	实际修理费
- NAKILAT 71 – 修理	45,154	实际修理费
- STRIKER – 修理	90,830	实际拖船费
- NAKILAT 3 – 失窃/修理	115,209	实际修理费
- NAKILAT 4 – 失窃/未找回	618,000	估计重置费
- NAKILAT 6 – 失窃/未找回	618,000	估计重置费
- 18-吨活动吊车– 全损	25,750	估计市场价
材料、供应品、设备和现金	1,342,144	
- 材料和供应品 - 失窃	1,130,864	估计重置费
- 设备 – 失窃	211,080	估计重置费
- 现金 – 失窃	200	重置费
合 计	3,116,334	

117. 前面讲到，KOTC 的油轮均未受到损失，因为 1990 年 8 月 2 日这些油轮均未在科威特水域。而它的服务船那一天却都在科威特，KOTC 说，它未能在伊拉克均没收这些船之前将其转移，KOTC 说，后来伊拉克军破坏、沉没或盗窃了几乎它的全部服务船。为了证明其索赔，KOTC 除其他文件外特别提供了打捞报告，所有 10 艘船的劳埃德船级社的摘录，和修理发票。

118. KOTC 说，伊拉克军沉掉了 10 艘船中的三艘。这三艘船均为船员艇，船名为 NAKILAT 72, NAKILAT 73 and NAKILAT 75。这三艘船中的一艘——NAKILAT 75 被打捞起来并修好。另外两艘被宣布为全损，没有修理。KOTC 对两艘没有修理的船，根据该公司顾问对实际重置价格的估计，未考虑进折旧或打捞费，每艘索赔 90,640 科威特第纳尔。KOTC 的顾问对这两艘船的历史购买价，按假定每年 3% 的通货膨胀率加价，计算到假定的重置之日。在 NAKILAT 75 的情况下，KOTC 提供了单据，表明该船的实际修理费为 65,680 科威特第纳尔。

119. KOTC 说, 伊拉克军损坏了 10 艘船中的 4 艘, NAKILAT 1, NAKILAT 2, NAKILAT 71 and STRIKER, 这 4 艘船之后均被修复。KOTC 说, 这 4 艘船中的前 3 艘实际修理费分别是 7,779、6,508 和 45,154 科威特第纳尔。这 3 艘船都是在科威特的修船厂修理的, KOTC 还提供了证明这些修理费的发票。KOTC 没有对 STRIKER 的修理费提出索赔, 因为它从保险公司得到了这笔损失的赔偿费³²。然而 KOTC 说, 保险公司对该船损失的赔偿, 没有包括补偿拖船费³³, 因而对将该船从科威特拖到沙迦修船厂的实际拖船费索赔 90,830 科威特第纳尔。KOTC 说, 需要将该船拖到一家外国修船厂, 因为科威特解放后继续营业的本国修船厂没有一家有足够的规模修理这艘船。KOTC 提供了发票, 证明为拖船支付的费用。

120. KOTC 说, 10 艘船中的 3 艘 NAKILAT 3, NAKILAT 4 和 NAKILAT 6 被盜。KOTC 后来在 1992 年 7 月在伊拉克当局向联合国财产归还股归还船只时找回了已经损坏的 NAKILAT 3 号船。KOTC 提供了单据, 显示 NAKILAT 3 的实际修理费 115,209 科威特第纳尔。KOTC 对两艘始终没有找回的船只每艘索赔损失 618,000 科威特第纳尔。与 NAKILAT 72 和 NAKILAT 73 一样, KOTC 对 NAKILAT 4 和 NAKILAT 6 按估计的重置费提出索赔。同样, 它对重置费的估计按假设年通货膨胀率 3%, 计算到两艘船的重置日期, 未扣除折旧。但该公司未能向小组提出文件, 证明这些数额的原始支付情况。

121. KOTC 还说, 一台 18 吨的移动吊车在伊拉克占领期间受到严重破坏, 进行修理在经济上已不划算。该公司还说, 一家附属公司 Kuwait National Petroleum Company (“KNPC” —科威特国家石油公司) 将这台吊车送给了 KOTC, 因为它已不需要这台设备, 因此该吊车没有登入 KOTC 的资产表。该吊车在 1990 年 8 月 2 日时已使用大约 13 年。KOTC 按吊车当时的市场价索赔 25,750 科威特第纳尔。

122. KOTC 称, 由于伊拉克军的抢劫, 其船队业务部还遭到另外一笔有形财产损失共 1,342,144 科威特第纳尔。它将这部分索赔分为三类: 材料和供应物资的损失价值 1,130,864 科威特第纳尔, 设备损失价值 211,080 科威特第纳尔, 和现金损失 200 科威特第纳尔。

123. KOTC 说, 船队业务部的库存和供应物资, 主要是其油轮和服务船的备件。其库存中价值最高的项目, 是其远洋油轮使用的 5 部备用的航海无线电台, KOTC 对之估价 156,600 科威特第纳尔。KOTC 在 1991 年 3 月对船队业务部的库存和供应

物资做了实物清点，通过比较盘点结果和入侵前的库存登记确定遗失物品。该公司按估计的重置费对损失物品作出估价，索赔 1,130,864 科威特第纳尔。该公司按遗失项目购置费的移动平均数增加 20%，估计其重置费。KOTC 认为，不对这些项目的购置费计算折旧，因为保存的备用件不因时间而折旧。

124. KOTC 说，这些被伊拉克军盗窃的设备是 1990 年 9 月 KNPC 无偿送给船队业务部的，因此这些设备从未在 KOTC 的资产登记簿登记。该公司提供了船队业务部一位雇员的书面声明，证明入侵前确有这些设备。KNPC 早些时候购买这些设备，供该公司扩大 Mina Abdullah 炼油厂使用，KNPC 在项目完成后，确定它已不再需要这些设备，于是将之送给船队经营部。KOTC 说，这批设备包括一部焊机，一些空气压缩机和一台发电机。KOTC 根据一位独立的咨询人员对重置费的估计，索赔损失 211,080 科威特第纳尔，未计算折旧。KOTC 说，KNPC 在入侵前将这些设备从其登记簿中删除，因此 KNPC 在它向委会提出的有形财产损失索赔中没有提出对这些设备的索赔³⁴。

125. KOTC 说，伊拉克军偷走了放在代理部办公室中的船队业务部的“小额现金”钱柜中的现金。KOTC 提供了 1990 年 6 月 30 日该公司试算表的副本，证明这部分索赔。它还提供了一份“凭单日记帐”的副本，该公司后来在“凭单日记帐”中将 200 科威特第纳尔作为入侵损失注销，另外还有一名雇员证明这项损失的证词。

(b) 代理部——39188 科威特第纳尔

126. KOTC 说，代理部因伊拉克军的抢劫，遭受有形财产损失共 39,188 科威特第纳尔。它说，这些损失包括从代理部办公室保险柜中抢走的 38,024 科威特第纳尔现金，和从同一地点的邮票机中抢走的 1,164 科威特第纳尔邮票。KOTC 说，它在公司的保险箱内存放大量现金，是因为“出海的科威特船长需要各种货币，也为了应付科威特进港船只的服务需要”。为证明它对被盗现金的索赔，KOTC 提供了一份 1990 年 6 月 30 日该公司的试算表副本，其中记载了索赔的持有现金数。KOTC 还提供了该公司科威特第纳尔和外国货币现金帐副本。为了证明它对邮票损失的索赔，KOTC 提供了 1990 年 6 月 30 日该公司的试算表副本，显示了索赔价值的邮票清册和购买邮票的原始数据。

(c) 燃气部——1,824,057 科威特第纳尔

127. 燃气部在科威特经营石油液化气的装瓶和分销业务。它在这个经营领域没有竞争者。燃气部在科威特有两家燃气装瓶厂——Mina Abdullah 燃气装瓶厂和 Shuwaikh 燃气装瓶厂。

128. KOTC 称，由于伊拉克军对两个工厂的抢劫和破坏，该公司燃气部遭受有形财产损失共 1,824,057 科威特第纳尔。KOTC 说，伊拉克军在占领科威特期间强行要求 Mina Abdullah 燃气装瓶厂继续生产，但未要求 Shuwaikh 厂这样做。KOTC 提出，伊拉克军撤离科威特前，盗走了 Mina Abdullah 厂的气瓶价值 923,077 科威特第纳尔³⁵，盗走了 Shuwaikh 厂的机器价值 618,000 科威特第纳尔，以及两个厂的其他材料和供应物资价值 282,980 科威特第纳尔。

129. KOTC 说，科威特解放后，燃气部被迫临时削减两个工厂的生产，但未对其业务中断提出索赔。它解释说，其燃气部未因中断正常经营活动而受到任何损失，因为这方面的业务是“非营利性”活动，而且所有出售瓶装液化石油气的收入均算是 KNPC 所得，而非 KOTC³⁶。

130. 两个工厂设在 KNPC 同一名称的炼油厂厂区内。KOTC 说明，虽然 KNPC 拥有两个工厂所在的土地，但 KOTC 拥有两家工厂，并且将这两家工厂作为资产列入其账簿。KOTC 还说，KNPC 在向委员会提出的索赔中没有将两家液化气瓶装厂列入它的有形财产损失³⁷。

131. Shuwaikh 厂建于 1962 年，生产持续到 1987 年 Mina Abdullah 厂建设完工后。之后 Shuwaikh 厂被保留作为后备厂，只在 Mina Abdullah 厂紧急关闭的情况下使用，或在国内对石油液化气的需求增加可能需要扩大生产能力时使用。KOTC 说，科威特没有其他石油液化气的装瓶设施，因此它有必要拥有一座后备厂。因此，1990 年 8 月 2 日燃气部的经营情况是，Mina Abdullah 厂处于生产状态，Shuwaikh 厂无人经营，但经过全面保养，作为备用。

132. 燃气部在科威特解放后对两家工厂做了一次调查，确定其生产设施在以下方面受到破坏。燃气部发现，Shuwaikh 厂的生产设备被人为拆除，搬出厂区。KOTC 估计，Shuwaikh 厂被盗生产设备重置价值为 618,000 科威特第纳尔。对这个估计数字没有计算折旧。1990 年 8 月 2 日时 Shuwaikh 厂的净账面价值，包括其生产设备，是 500 科威特第纳尔。KOTC 说，Shuwaikh 厂的设备没有用类似的设备

替换，而是购买的另外一种移动工厂³⁸，供日后在 Mina Abdullah 厂紧急关闭的情况下使用。

133. KOTC 说，虽然伊拉克军没有对 Mina Abdullah 厂的生产设备造成破坏，但他们从该设施抢走了 72467 个液化气瓶，并说还从 Shuaiba 港抢走了 15,000 个气瓶，那些气瓶被存放在海关区等待货物通关和向 KOTC 交货。虽然那些气瓶属不同型号，但绝大多数是 12 公斤型的。KOTC 在它的索赔中估计，被盗气瓶的重置价值是 923,077 科威特第纳尔。KOTC 在科威特解放后对 Mina Abdullah 厂的气瓶做了实际清点，并与入侵前的库存清单标明的气瓶数字做了比较，从而确定了丢失的气瓶数。为了证明它对所有被盗气瓶重置费的估价，KOTC 提供了销售商的库存卡，标有每一个气瓶的单位价格。对这项估计没有计算折旧。为了证明它对港口区丢失气瓶的索赔，KOTC 除其他外提供了 15,000 个气瓶的发票副本，和这批货物原始提单的副本³⁹。

134. 除对失窃的设备和气瓶索赔外，KOTC 还对伊拉克军从两家工厂的仓库盗窃的其他材料和供应物资索赔 282,980 科威特第纳尔。KOTC 说，在库存的各种材料中，伊拉克军抢走了各种备件和配件。KOTC 在 1991 年 3 月对库存进行了实物清点，将结果与它在 1990 年 8 月 2 日时掌握的库存剩余物资永续盘存明细表做了比较，获得了遗失物品的情况。KOTC 对其损失的估价，是根据它说失窃物品在 1990 年 8 月 20 日时的重置费用，但未计算折旧和报废。KOTC 说，丢失的材料和供应物资是逐步重置的，但无法提供实际重置费的单据。因此，它对重置费的估计，是根据购置遗失物品移动平均价加 20%。

(d) 总部——872,144 科威特第纳尔

135. KOTC 称由于伊拉克军的抢劫和破坏，其总部办公处受到几类有形财产损失，共 872,144 科威特第纳尔。总部办公室的设施设在科威特一座办公楼的一层楼面上。KOTC 说，在该办事处的一个保险柜被撬开后，价值 20,825 科威特第纳尔的小额现金和邮票，以及价值 9887 科威特第纳尔的金质奖章被盗⁴⁰。此外，KOTC 说，伊拉克军还偷走了商务车辆价值 391,400 科威特第纳尔。该公司说，虽然这些车辆被分配给使用单位，但登记却在总部办公室资产的账户上⁴¹。最后，KOTC

对伊拉克军破坏或盗窃总部办公处的办公家具和电脑，及公司提供的公寓内的个人家具⁴²，索赔 450,032 科威特第纳尔。

136. 科威特解放后进行的实物清点，也确定了这部分索赔中的损失项目。KOTC 提供了入侵前资产登记册的副本，在上面可查到索赔的项目。金质奖章是在 1990 年 4 月购买的，KOTC 按原始发票上显示的购买价格对金质奖章做了估价，该公司为证明其索赔，提供了原始发票的副本，以及记载有关购买的总帐簿上的摘录。为证明对小额现金损失的索赔，KOTC 提供了 1990 年 6 月 30 日试算表有关条目的副本，证明该日持有的现金。该公司还提供了一份总帐簿中表明 1990 年 8 月 2 日持有 400 科威特第纳尔邮票的账户副本。KOTC 对失窃的商用汽车、办公设备和家具，从失窃之日起按重置价格加 3%假定年通货膨胀率估价。

B. 伊拉克的答复

137. 对 KOTC 的索赔，伊拉克答复如下。

- (a) KOTC 对商务交易损失索赔的时间，包括船队业务部租赁的利润损失和代理部的利润损失，应限于 1991 年 1 月 17 日前，即伊拉克军仍在科威特期间。伊拉克撤出科威特后的一切利润损失，均应视为间接损失。
- (b) KOTC 对 NAKILAT 71 号船的维修，除敌对行动造成的损坏之外还有其他目的，因此应对维修费索赔额作“改进”调整。
- (c) 由于 KOTC 为 STRIKER 购买了战争险，该公司也很有可能为其他 9 艘船购买了类似保险。
- (d) KOTC 没有提出适当的证据证明船队业务部有形财产损失索赔的项目在 1990 年 8 月 2 日前即已存在。此外，KOTC 根据重置价值对其损失进行估价，但在计算重置价值时，提高了损失项目的原始购置价值；这不是正确的估价方法。
- (e) KOTC 没有提出充分的佐证文件，证明对总部有形财产的损失或破坏提出的索赔

C. 分析和估价

1. 商业交易或交易过程——3,998,771 科威特第纳尔

(a) 船队业务——171,771 科威特第纳尔

138. 小组发现，KOTC 提供的证据只证明了两艘服务船中一艘的租赁盈利损失，而对这艘服务船，合同期也比 KOTC 索赔的时间短。

139. 1990 年 8 月 2 日，NAKILAT I 原租赁合同尚有 183 天。KOTC 称，会与 KOC 签订续租合同，将租赁延长到 1992 年 2 月 20 日，即它提出的计算损失使用的 568 天索赔期的最后一天。然而，KOTC 为支持它提出的将继续出租的论点，而向小组提出的唯一文件证明，是 KOC 一位官员的信，而那封信就是在第一期租赁因不可抗力而终止若干年后写的。小组认为，这个证据不够充分，小组裁定，KOTC 对 NAKILAT I 租赁损失的时间应限于 1990 年 8 月 2 日时生效的租赁合同正常的截止日期，减去两天正常的保养时间。将这个较短的 181 天时间乘以租船契约中规定的每天 175 美元收费，小组裁定，KOTC 蒙受租赁收入毛损失共 31,675 科威特第纳尔。在审查 KOTC 对该船“估计”和“实际”经营费提供的资料时，小组认为，NAKILAT I 号船在船厂修理期间避免了正常的折旧和保险费，但却没有完全考虑进去。在经过这方面的调整后，小组建议对该船租赁的净收入损失裁定向 KOTC 赔偿 11,915 科威特第纳尔。

140. 小组注意到，STRIKER 并非船主正常业务使用的典型服务船，而作为一款近海供应船，STRIKER 显然也不是能够满足船队业务部兄弟单位代理部工作需要的那类船只，而代理部包用了服务船的大部分。KOTC 说，其服务船的唯一租赁人 KOC 确实有近海石油生产，因而小组接受 KOC 可能就是建造 STRIKER 的目标市场⁴³。1990 年 8 月 2 日，STRIKER 还没有投入科威特石油公司或任何其他租赁人的近海石油生产。KOTC 没有解释，为什么它未能在入侵前为该船找到其他工作。实际上，KOTC 为支持租赁损失索赔提出的唯一证据，是 KOC 在事后写的一封信，声明如果不发生伊拉克入侵和占领科威特，该公司可能在 1990 年 8 月租用 STRIKER。值得指出的是，尽管 STRIKER 定于入侵之后几天内即可离开科威特修船厂，但 KOTC 和 KOC 之间在此之前并未达成租赁协议。由于 STRIKER 在 1990

年 8 月 2 日前从未投入近海石油生产，而且由于对该日后相关租赁市场的情况没有提出足够的证据，小组建议，对 KOTC 对该船租赁盈利损失的索赔不予赔偿。

(b) 代理部——3,827,000 科威特第纳尔

141. 小组注意到，代理部的收入取决于索赔期间科威特进港油轮的绝对数字，而由于伊拉克入侵和占领科威特的直接结果，该数字低于不发生入侵情况下的数字。小组认可 KOTC 的论点，在伊拉克占领科威特期间不可能有任何油轮在科威特装油。小组也接受 KOTC 的论点，在伊拉克入侵和占领科威特结束后，由于科威特境内炼油厂、生产设施和海上装卸码头需要修理，该公司的业务继续受到损失。根据这些裁定，小组认可 KOTC 估计其利润损失采用的总体方法，但须作出以下建议的调整。

142. 在最初的索赔陈述中，KOTC 从如果不发生入侵情况下其收入的近似值中，减去了它估计在索赔期间预计得到的(较低)利润。但之后 KOTC 又向小组提供资料，表明在那几年中它的实际盈利高于预计。这一情况本身即表明应对索赔和作出调整。

143. KOTC 根据入侵前一年的财务结果，计算每艘油轮的平均收入。但在审查上一年的结果时，小组认定，KOTC 大大夸张了它的收入，因此还需对这方面的估计作相应调整。

144. KOTC 对不发生入侵情况下索赔期间科威特进港油轮的数量所作的估计，以预计油轮吞吐量年增长率 6.34%为基础。小组认为，这对 KOTC 的业务增长率做了过分乐观的预测，并以较低的收入年增长率 1.3%为基础，对损失做了重新计算。

145. 根据小组对不发生入侵情况下赢利的计算，小组裁定，KOTC 应在截至 1993 年 9 月 30 日的年度里恢复到正常的赢利水平。因此，小组裁定，KOTC 的损失期间应限于 1990 年 8 月 2 日至 1992 年 9 月 30 日。

146. 根据上段的裁定，小组建议对代理部的索赔 3,827,000 科威特第纳尔，共作出调整 2,095,487 科威特第纳尔，对索赔的这一部分，裁定赔偿 KOTC 1,731,513 科威特第纳尔。

2. 其他有形财产——5,851,723 科威特第纳尔

(a) 船队业务部——3,116,334 科威特第纳尔

147. KOTC 向小组提供了注册证书的副本、劳埃德船级社注册摘录和其他文件，证明该公司在 1990 年 8 月 2 日时拥有这十艘服务船和移动吊车。它还提供了其他证据，包括调查报告和维修数据，证明在那一天后，在伊拉克占领该国期间的某个时候在科威特水域这些船只和设备遭到破坏、失窃或全损。因此，小组裁定，KOTC 索赔的这一部分中包括的资产受到损失或破坏，是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。

148. 小组研究了 1990 年 8 月 2 日时的保险单，小组确定，除 STRIKER 之外，其他保险均未包括战争险。KOTC 还对为什么只对这艘船保了战争险做了令人满意的解释⁴⁴。小组发现，KOTC 未对其索赔中包括的任何损失得到保险赔偿。

149. 小组对船队业务部每艘船和移动吊车的裁决依据如下：

- (a) NAKILAT 72。这艘船沉没，被宣布为全损。KOTC 对损失的估价是 90,640 科威特第纳尔，它说这是该船现在的重置价格，未扣除船龄和状况折旧。小组认为，对损失的重置费估价应考虑进折旧因素。在不掌握对折旧进行调整的资料的情况下，小组裁定，1990 年 8 月 2 日该船的保险额是可得到的该项财产在当时的市场价值最好的证据。该船在那一天的保险额是 160,000 美元。
- (b) NAKILAT 73。这艘船也被沉没，并且没有打捞修理。同样，KOTC 索赔 90,640 科威特第纳尔，是根据对该资产未作折旧的重置价格的估计。同样，小组裁定，该船在 1990 年 8 月 2 日时的保险额，更好地反映了它的市场价值。它在那一天的保险额是 160,000 美元。
- (c) NAKILAT 75。KOTC 对这艘船的修理费索赔 65,680 科威特第纳尔。值得注意的是，对修理费的索赔额超出了 1990 年 8 月 2 日该船的保险额 160,000 美元。由于 KOTC 未能提供文件证据，证明已支付索赔的修理费，因此小组认为，建议的赔偿应限于保险额。

- (d) NAKILAT 1。KOTC 向小组提供了取消的支票和修船厂的收据凭单，及其他文件证据，确实证明以为该船修理支付 7779 科威特第纳尔。小组认为，所付的修理费是合理的。
- (e) NAKILAT 2。KOTC 向小组提供了修船厂发票的副本，该公司总分类帐簿的摘录，收款通知和其他文件证明，确实证明以为该船支付损坏修理费 79,153 阿联酋迪拉姆⁴⁵。
- (f) NAKILAT 71。KOTC 向小组提供了发票副本、一张取消的支票、公司总分类帐的摘录和其他文件证明，充分证明它已为该船的修理支付 44826 科威特第纳尔，低于索赔额 328 科威特第纳尔。与伊拉克的说法相反，小组没有发现该船在修理后得到改进的证据。
- (g) STRIKER。KOTC 向小组提供了发票副本和其他文件证明，确实证明该公司为将该船从科威特拖到阿拉伯联合酋长国作最后修理支付拖船费 91058 科威特第纳尔，略高于索赔的数额。KOTC 向小组提供了公司的海上保险单(包括战争险)，小组未能找到拖船费不在保险单保险范围的证据。但在研究了 KOTC 提交的与该公司的承保人结算灾害索赔的其他文件后，小组确信，KOTC 没有对这些拖船费得到赔偿。小组注意到，委员会并未要求索赔人在提出索赔前一定要用尽所有其他补救办法。因此，尽管 KOTC 没有向该公司的承保人提出拖船费的索赔，但小组认为它可以向委员会提出索赔。小组还注意到，保险人也同样可对赔偿的拖船费向伊拉克提出索赔⁴⁶。因此，小组建议全额赔偿拖船费 90,830 科威特第纳尔。
- (h) NAKILAT 3。KOTC 向小组提供了借方记账通知的副本、汇款通知、取消的支票、流水帐凭单、付款通知和其他文件证明，确实证明 KOTC 为该船的修理向一家修船厂支付了 108,709 科威特第纳尔和 6,500 英镑(多张收据)。
- (i) NAKILAT 4 和 NAKILAT 6。这两艘船均被盗，事后 KOTC 也未能找回，该公司按对两艘船净账面价值的估计对每艘船索赔 618,000 科威特第纳尔。KOTC 没有说明其估价的依据，小组也未能独立核实 1990 年 8 月 2 日时这两艘船的价值。由于 KOTC 提供了当时每艘船的保险

额证据，因此小组认为，这是对 KOTC 的损失做另外估价的合理依据。小组特别指出，保险额低于索赔额。

- (j) 18 吨移动吊车。移动吊车受到破坏，已无法修理；因此，索赔应是折旧的重置价值。KOTC 没有对这件机器设备向它的附属公司支付任何报酬，因而没有列入公司的固定资产登记册。因此，吊车在 KOTC 的账目记录上是零账面价值。尽管如此，KOTC 证明该项资产在 1990 年 8 月 2 日确实存在，它还证明，吊车当时正在使用中，表明对 KOTC 来说它确实具有一定的残余价值，尽管从会计角度讲已完全折旧。KOTC 对它的这项损失索赔 25,750 科威特第纳尔。考虑到吊车的使用年龄，小组裁定，吊车合理的市场价值不超过 4,000 科威特第纳尔，因此建议按该数额赔偿。

综上所述，小组裁定，对 KOTC 为其船队业务部服务船和移动吊车的损失索赔 1,774,190 科威特第纳尔，须作出总共 191,100 科威特第纳尔的调整。

150. 小组关于船队业务部对库存和设备索赔的裁决如下。

- (a) 小组不接收 KOTC 对遗失的库存设备在基数上增加 20%得出的 974,264 科威特第纳尔估价，因此建议对索赔的这一部分作 162,377 科威特第纳尔的调整。
- (b) 五部电台均属于老型号，即使在从 KOTC 的船上拆下放入仓库之前便已在该公司的帐上完全折旧。由于未能表明这些电台尚有任何剩余价值，因此小组建议，对遗失电台的价值索赔 156,600 科威特第纳尔不予赔偿。
- (c) 对 KNPC 送给 KOTC 的设备，KOTC 索赔 211,080 科威特第纳尔，小组建议不予赔偿，因该设备在 KOTC 的帐上已不具备价值，而 KOTC 就未提供其他证据，证明该设备尚具有任何剩余价值。
- (d) KOTC 向小组提供了一份 1990 年 6 月 30 日的试算表副本，证明在它的小额现金帐上有 200 科威特第纳尔。该公司解释说，1990 年 7 月 31 日的试算表尚未作出。此外，KOTC 还提出了一份 1991 年 6 月 30 日

的流水帐入帐副本，上面记有将这笔钱作为被盗注销。小组裁定，综合这些证据，足以证明确有这笔现金遗失。

151. 小组建议，对 KOTC 为其船队业务部库存和设备损失的索赔 1,342,144 科威特第纳尔，供作出调整 530,057 科威特第纳尔。

152. 综上所述，根据小组对 KOTC 船队业务部资产价值所作的评估，小组建议，对 KOTC 索赔的这一部分总共作出 721,157 科威特第纳尔的调整，并裁定给予总额 2,395,177 科威特第纳尔的赔偿。

(b) 代理部——39188 科威特第纳尔

153. KOTC 向小组提供了一份该公司在 1990 年 6 月 30 日的试算表，显示共有现金结余 42,218 科威特第纳尔。它还提供了公司 7 月 31 日的现金帐副本，显示有现金结余 6,797 科威特第纳尔，96,777 美元，和 1,533 英镑。最后，KOTC 还提供了该公司 1991 年 6 月 30 日的财务报表，上面记载了注销现金 59,913 科威特第纳尔。根据这个证据，小组认为 KOTC 证明了它的现金损失，在采用下文第 333-335 段中列出的汇率后，建议赔偿 36,420 科威特第纳尔，即对现金损失的索赔额做了 1,604 科威特第纳尔的调整。由于 KOTC 没有提出证据，证明对邮票损失索赔的 1,164 科威特第纳尔已经从其账目上注销，小组建议对这项损失不予赔偿。

(c) 燃气部——1,824,057 科威特第纳尔

154. KOTC 对 Shuwaikh 燃气装瓶厂生产设施的损失索赔 618,000 科威特第纳尔。虽然该公司用一个新的流动工厂取代了原有的设施，但新设施的设计与旧厂不同，因此其费用不能作为比较相关价值的依据。小组特别注意到 Shuwaikh 瓶装厂已有多年厂龄，仅维持作为备用或“应急”工厂使用，1990 年 8 月 2 日前已有多年未曾开工，已经几乎是一笔完全作了折旧的资产，当时的净账面价值只有 500 科威特第纳尔。然而小组也承认，该厂必然还有一些超出 KOTC 资产登记册账面上的剩余价值，因为该厂是主要的燃气装瓶厂 Mina Abdullah 以外科威特唯一的备用设施。考虑到这一点，小组建议对 KOTC 在 Shuwaikh 瓶装厂生产设施的损失赔偿 38,229 科威特第纳尔，也即该厂 764,570 科威特第纳尔历史成本的 5%。

155. KOTC 还对从该公司 Mina Abdullah 石油液化气厂抢走的大约 75,000 个液化气瓶和从 Shuaiba 港的海关仓库盗走的大约 15,000 的液化气瓶，提出索赔 923,077 科威特第纳尔。KOTC 提供了库存记录，证明液化气厂的气瓶损失，对从海关区盗走的属于该公司所有的其他气瓶提供了发票和提单。小组认为，这些损失是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。小组裁定，这些设备的净账面价值是其价值的最好证据。因此小组建议，对液化气瓶的损失赔偿 127,302 科威特第纳尔。

156. 这项索赔的最后一部分，是 KOTC 称从其 Shuwaikh 和 Mina Abdullah 厂盗走的设备和备件损失 282,980 科威特第纳尔。KOTC 对损失的估价，是根据这些材料的净账面价值外加 20% 的加价。小组认为，KOTC 证明的索赔物品的损失，根据是将该公司在解放后对库存进行清点的结果，与入侵前资产登记册上记录的材料进行比较之后的结果。然而小组认为，对 KOTC 的赔偿应限于 235,817 科威特第纳尔，因为对 20% 的加价没有提供充分的理由，因此小组建议对索赔的这一部分裁定赔偿 235,817 科威特第纳尔。

(d) 总部——872,144 科威特第纳尔

157. KOTC 对有形财产损失索赔的最后一类，是从该公司总部设施盗走的现金和材料。小组认为，KOTC 在以下提出的限定范围内，证明了损失的索赔项目。小组建议，根据以下分析，对索赔的这一部分裁定赔偿 106,142 科威特第纳尔。

- (a) 对奖章索赔的 9,887 科威特第纳尔，裁定全额赔偿。
- (b) 现金索赔 20,425 科威特第纳尔和邮票索赔 400 科威特第纳尔，因证据不足不予赔偿。
- (c) KOTC 提出车辆索赔 391,400 科威特第纳尔，这些车辆在伊拉克入侵和占领科威特前不久被完全注销。鉴于这些资产在入侵时净账面价值为零，小组建议对 KOTC 索赔的这一部分，赔偿限于其历史成本的 5%，即 4,375 科威特第纳尔。
- (d) 对雇员公寓中的设备和家具损失，应作 358,152 科威特第纳尔的调整，这个限度同样定在 KOTC 对这些损失资产确定的净账面价值上。因此，小组建议对索赔的这一部分赔偿 91,800 科威特第纳尔。

3. 审查 1990 年 8 月 2 日后油轮租赁费提高可能带来的超常收入

158. KOTC 的营业收入(未计入超常项目),在伊拉克占领科威特的财政年度期间,由于船队营业部油船租赁业务的利润增加,比较上一个财政年度增加⁴⁸,并在接下来的一年里继续增加⁴⁷。据 KOTC 说,这是由于该公司船队业务部的油船业务没有受到伊拉克入侵和占领科威特的影响⁴⁹。

159. 小组研究了 KOTC 为支持它的论点提出的文件,有关其油轮租赁业务收入增加的原因。这些文件中包括 KOTC 与 KPC 在 1990 年 7 月和 1991 年期间执行的租船合同。小组发现, KOTC 在 1990 年 8 月 2 日前与其母公司 KPC 达成了其整个油轮船队定期一年的租赁费协议。同样,在科威特解放几个月之后, KPC 又根据世界市场的收费标准续定了 KOTC 全部远洋油轮船队的租赁合同。因此,小组发现,在这段时间里, KOTC 从其油轮租赁业务中得到的任何增加的收入,都不是伊拉克入侵和占领科威特的结果。因此,无须对小组建议给予 KOTC 的赔偿作任何超常收入的调整。

D. 建 议

160. 小组对 KOTC 索赔的建议,摘要载于下表 8。

表 8. KOTC 的索赔——建议赔偿额
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>	<u>建议赔偿额</u>
商业交易或交易过程	3,998,771	3,998,771	1,743,428
- 船队业务部	171,771	171,771	11,915
- 代理部	3,827,000	3,827,000	1,731,513
其他有形财产	5,860,834	5,851,723	2,939,087
- 船队业务部	3,125,445	3,116,334	2,395,177
- 代理部	39,188	39,188	36,420
- 燃气部	1,824,057	1,824,057	401,348
- 总部	872,144	872,144	106,142
<u>合 计</u>	9,859,605	9,850,494	4,682,515

五、KUWAIT AVIATION FUELLING COMPANY 的索赔

A. 事实和争论

1. 导 言

161. Kuwait Aviation Fuelling Company (“KAFCO”)是根据科威特法律注册的一家公司。所有 KAFCO 的上市股份都属于 Kuwait Petroleum Corporation (“KPC”), 而后者的资本属于科威特政府所有。KAFCO 向 KPC 购买航空燃料, 然后转售给各商业航空公司和科威特空军。KAFCO 还销售从各供应商购买的润滑油和其他有关产品, 并为科威特空军流动加油设备提供维修服务。

162. 由于对科威特的空运业务的扩展, 自从 1963 年 KAFCO 建立以来, 其业务迅速发展。为了满足日益增长的需求, KAFCO 的储存能力从 1963 年 325,000 升增加到 1990 年 8 月 2 日的 3000 万升, 相当于大约四周的远期供应量。1970 年代推广大引擎宽体喷气式飞机以后, KAFCO 铺设了 37 公里长的直径为 8 英寸的输油管, 将该公司的机场燃料仓库同舒艾巴和艾哈迪港炼油厂联接起来。这两家炼油厂属于科威特国家石油公司(“KPC”), 位于机场设施的东南部。这条输油管是专门用于供应喷气式飞机 A-1 燃料的。

163. 1979 年新的国际机场投入使用以后, KAFCO 扩大了其加油网络, 将其燃料仓库搬迁到科威特城西南郊区的新的机场的边上。机场上的飞机通过该公司的燃料仓库通往机场跑道的地下输油管网络加油。飞机通过联接输油管油栓和飞机的分送器加油。另外还通过每次容量为 65,000 升的加油车(油罐车)向新机场邻近的旧机场的飞机提供燃料。大型商业客机油罐的最大容量大约为 150,000 升。

164. KAFCO 按照现行标价向 KPC 购买航空燃料(主要是 Jet A-1), 并转售给其客户。在发生入侵时, KAFCO 雇用了大约 90 人, 年营业额大约为 2,200 万科威特第纳尔。

165. KAFCO 于 1993 年 7 月提出索赔。在其原始索赔说明中, KAFCO 就据称它由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而蒙受的损失和损害总共索赔

7,548,546 科威特第纳尔。KAFCO 还要求赔偿任何裁定赔偿额的利息，但没有标明金额，利率由委员会决定。

166. KAFCO 在其第 34 条答复中将索赔额提高到 9,039,168 科威特第纳尔。由于上文第 18 段中提出的理由，小组决定不审议 KAFCO 在 1998 年 5 月 11 日以后专门为了提高总索赔额来对原始索赔进行的修正。因此小组认为，下文表 9 所示的 KAFCO 索赔的总修正额为 7,487,595 科威特第纳尔。KAFCO 将这笔索赔额分成 3 类：商业中断损失，有形财产的损坏和对据称由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而无法收回的债务的索赔(“坏帐”)。

167. KAFCO 对伊拉克入侵和占领科威特造成的利润损失、有形财产和坏帐总共索赔 7,487,595 科威特第纳尔。其索赔的摘要载于以下表 9。

表 9 KAFCO 的索赔
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>
商业中断(利润损失)	6,444,050	6,444,050
其他有形财产	1,083,215	1,025,437
其他(坏帐)	21,281	18,108
<u>合 计</u>	7,548,546	7,487,595

2. 商业中断(利润损失)-6,444,050 科威特第纳尔

168. KAFCO 就其正常的商业活动中断造成的利润损失索赔 6,444,050 科威特第纳尔。

169. 该公司声称，伊拉克军队于 1990 年 8 月 3 日占领了 KAFCO 的所在地。工作人员和管理人员于同一天离开其办公室，在科威特解放之前没有返回。KAFCO 声称，由于其建筑物、加油设备和机场遭到破坏，在科威特解放以后，它无法恢复正常的经营水平。KAFCO 指出，“业务楼”和燃料仓库(包括加油设施)遭到了肆意破坏，加油车要么不见去向，要么受到损坏。KAFCO 在解放以后不久即重新开始向商业性客机有限地供应喷气式飞机燃料，但它声称，3 年来它无法恢复到正常的

经营水平。KAFCO 认为，其商业活动遭到一定程度的中断，其原因还包括由于科威特的外籍人口大量减少，来往科威特国际机场的航班有所减少。

170. KAFCO 聘用了一家损失理算公司(“KAFCO 的顾问”)提供服务，该公司就 KAFCO 据称由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而蒙受的损害和损失提出了一份报告。KAFCO 的顾问的报告作为索赔说明的附件，并收录了参考章节。关于商业中断损失的索赔，KAFCO 的顾问估计，该公司的业务将在 1994 年 6 月 30 日之前恢复到正常经营水平。因此 KAFCO 就 1990 年 8 月 2 日至 1994 年 6 月 30 日提出索赔，因为它声称，在此期间它的经营活动受到伊拉克入侵和占领科威特的不利影响。

171. 关于 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 31 日期间蒙受的商业中断损失索赔，KAFCO 的顾问按照前一会计年度的同一时期，即 1989 年 8 月 1 日至 1990 年 3 月 31 日的实际航空燃料销售量计算了估计损失。为了反映在伊拉克没有入侵和占领科威特的情况下据称该公司本来会取得的增长率，KAFCO 的顾问对 1989 年 8 月至 1990 年 1 月 31 日这几个月的有关销售额采用了 15.83% 的增长因素，而对 1990 年 2 月至 3 月的销售额采用了 5% 的增长因素。15.83% 的调整因素是 1990 年 2 月 1 日至 7 月 31 日这 6 个月的航空燃料销售量比 1989 年 2 月 1 日至 7 月 31 日这 6 个月期间增加的数额。估计在没有入侵的情况下 1991 年 2 月和 3 月的销售量时采用的 5% 的增长因素是根据 1989 年至 1990 年财政年度(2 年) KAFCO 的平均增长率计算出来的。

172. 至于 KAFCO 关于 1991 年 4 月 1 日至 1991 年 6 月 30 日期间的索赔，KAFCO 的顾问是根据其关于 1990 年同期喷气式飞机燃料实际销售量的估计计算出来，增长率为 5%。同样，KAFCO 的顾问对前一年的估计销售额采用了相同的 5% 的增长率，因此估计出 1992 至 1994 财政年度的销售额。

173. KAFCO 的顾问在估计销售价值时，根据先前 6 个月的实际平均价格计算出 1990 年 8 月 1 日至 1991 年 6 月 30 日期间的飞机燃料销售价格。KAFCO 的顾问采用了 1991 年 7 月至 1994 年 6 月期间的每升的实际销售价格，因为这些价格似乎没有受到入侵和占领科威特的影响。KAFCO 的顾问然后从无入侵的情况下的估计收入中扣除实际销售收入。

174. KAFCO 还扣除了节约的费用。KAFCO 的顾问估计出每一种开支在无入侵情况下的费用，并将其同实际支付的费用作一比较，以便计算出每项节约的费用。KAFCO 从估计的毛收入中扣除参考期的估计费用，从而计算出估计利润损失的索赔额。

3. 其他有形财产 — 1,025,437 科威特第纳尔

175. KAFCO 就以下五类损害或损失索赔 1,025,437 科威特第纳尔：其燃料仓库遭受的损害、其储油罐的产品损失和联接 KAFCO 与两个炼油厂的地下输油管的损失、该公司维修仓库中存放的物品的损失、车辆损失和转运货物的损失。

(a) 燃料仓库 — 110,631 科威特第纳尔

176. KAFCO 在其原始索赔中就其燃料仓库和加油设施索赔 160,000 科威特第纳尔。在其第 34 条答复中，KAFCO 将其索赔额降低到 110,631 科威特第纳尔。据称这一较低的数额是根据实际修复和重置费用计算出来的，而不是在原始索赔中提出的估计数。

177. KAFCO 的燃料仓库和加油设施包括 9 个储油罐、一个警卫和安全办公室、车辆遮阳篷、一幢办公大楼、一间检验室、一个维修车间、一幢泵房、一间仓库、一间汽油桶仓库、一间发电房、两间配电室、两个变压器百叶箱、一个体操房和训练中心、一间警卫室、一幢操作楼、一间设备房、一间附属仓库办公室和一块露天场地。KAFCO 声称，许多大楼遭到伊拉克军队的破坏、肆意毁坏和抢劫，该公司总共 18 件设备和家具遭到损坏或盗窃。为了评估这些被损坏或被盗窃的资产的修复或重置成本，KAFCO 的顾问将索赔分成 3 大类。对于需要修复的物品是按照实际全额修复费用评估的，这包括修复中使用的所有材料、人工、工厂和设备。有些物品被盗窃，遭到完全破坏或损坏，已经不可能修复而且/或不合算，就采用了索赔时全额重置费用。然而至于各项办公器具和设备物品、工地车辆和其他车辆、移动机械设备、吊车和实验室设备，KAFCO 的顾问认为，该公司替换这些物品将受益匪浅。这种情况下，KAFCO 的顾问对重置成本作了调整以反映原有物品的年代和状况，如果无法确定，他们就采用 20% 平均折旧率，为了证实这项索赔，KAFCO 向小组提供了重置物品的发票及其固定资产登记册中的有关记录的复印件。

(b) 损失的产品——648,439 科威特第纳尔

178. KAFCO 索赔 648,439 科威特第纳尔，用于赔偿由于炼油厂通往燃料仓库的地下输油管的泄漏而损失的 Jet A-1 燃料(326,317 科威特第纳尔)和据称伊拉克军队在伊拉克入侵和占领科威特期间从储油罐中盗走的 Jet A-1 燃料和 Chevron Hy-Jet IV 润滑油(322,122 科威特第纳尔)。

179. KAFCO 指出，1991 年 5 月 4 日，它恢复了通过地下输油管从 KNPC 炼油厂输送航空燃料的业务。KAFCO 指出，它后来发现输油管中的压力降低。KAFCO 安排一架直升飞机进行勘察，1991 年 6 月 8 日它发现在离机场燃料仓库 25 公里左右的地方，直径为 50-75 毫米的输油管破裂。它立即委托 Bechtel Ltd(“Bechtel”)进行修复，1991 年 6 月 12 日，Bechtel 恢复了输油管的工作状态。当天测试了输油管的压力，1991 年 6 月 3 日，KAFCO 恢复了输油。KAFCO 认为，伊拉克入侵科威特之前没有出现过破裂，1991 年 6 月 8 日检查时也没有发现输油管的外部或内部有任何腐蚀的迹象。KAFCO 声称，根据目击者在检查泄露以后所作的陈述，这条输油管是伊拉克军队试图在该地区挖掘哈壕沟或展开军事行动时被伊拉克的运土/挖土设备破坏的。KAFCO 声称，在 5 周时间里，它由于输油管破裂总共损失了 8,060,476 升飞机燃料。KAFCO 指出，Bechtel 展开的输油管修复工程是 AI-Awda 的项目的一个组成部分，修复费用是由科威特石油公司(“KOC”)支付的。KAFCO 是按照它支付给 KPC 的每升实际购买价格估算 Jet A-1 燃料损失的。

180. 关于储油罐中 Jet A-1 燃料和 Chevron Hy-Jet IV 润滑油的损失，KAFCO 声称，发生入侵时，它灌满了所有储油罐，以便在该地区发生敌对行动时能够应付炼油厂供应短缺的现象。科威特解放以后，当雇员返回燃料仓库时发现，他们在入侵前灌满的 800 多万升 Jet A-1 燃料的一半被人从储油罐中盗走。此外，他们还发现 970 夸脱 Chevron Hy-Jet IV 润滑油也不见了。KAFCO 是按照根据平均购买价格确定的 1991 年 5 月的重置成本对 Jet A-1 燃料进行估价的。相反，KAFCO 是按照 1990 年 8 月 2 日之前的永续盘存价值对 Chevron Hy-Jet IV 进行估价的，因为这种产品一直到 1992 年 8 月才重置。

(c) 维修/储存——82,651 科威特第纳尔

181. KAFCO 声称，它由于这一索赔内容而损失了 82,651 科威特第纳尔，这项索赔内容主要包括备件损失。

182.. KAFCO 声称，1990 年 8 月 3 日至 1991 年 3 月 2 日，它的所在地遭到伊拉克军队的肆意掠夺和破坏。该公司根据在伊拉克入侵和占领科威特前后进行的盘点开出了丢失物品清单。这些丢失的部件是按照入侵时的加权平均成本估价的，而没有计算折旧率。

(d) 车辆——179,000 科威特第纳尔

183. KAFCO 就 39 辆车辆损失索赔 179,000 科威特第纳尔，因为它声称这是被盗窃、完全毁坏或损害的，而修复已经不合算了。

184. KAFCO 声称，科威特解放以后，它仅仅收回了两辆损坏的加油车和 3 个损坏的分送器。KAFCO 按照入侵之前该公司的车辆登记册编写了一份丢失车辆清单。KAFCO 的顾问按照折旧后的重置成本对车辆进行了估价。KAFCO 提供了证人陈述，作为异常损失记载车辆损失的解放后帐目、替换车辆购买发票复印件和入侵前资产登记簿，表明了每辆车辆的历史购买成本和累计折旧率。KAFCO 在其第 34 条答复中解释说，它无法提供这些车辆的注销证，因为仓库的车辆限于 KAFCO 设施内部使用，因此没有在科威特车辆登记办公室注册。

(e) 转运中的货物——4,716 科威特第纳尔

185. KAFCO 就由于伊拉克入侵和占领科威特的原因已付款但从未收到的货物索赔 4,716 科威特第纳尔。

186. 在 1990 年 8 月 2 日之前，KAFCO 向 6 家海外供应商订购了货物。KAFCO 声称，装载这批货物的船舶在入侵前抵达科威特，但货物没有从港口运送到 KAFCO。KAFCO 声称，科威特解放以后，港口当局无法查明这批货物。KAFCO 一收到装运单就向供应商付款，并按照发票上的金额对其损失进行估价。

187. 为了证实其索赔，KAFCO 向小组提供了两笔交易的发票和付款证明。但它仅仅就这两笔交易中的一笔交易提供了关于科威特港口的船运和货物交付的贸

易单据和科威特港口当局开具的确认货物丢失的证明。KAFCO 没有提供文件证明它要求索赔的其他 4 笔交易的货物损失。但它提供了据称关于为传送订货单而支付的用户直通电报费用的分类帐复印件。

4. 其他(坏帐)-18,108 科威特第纳尔

188. KAFCO 就特别是也门和苏丹航空公司由于 1990 年 8 月 2 日之前向它们供应的飞机燃料而欠它的不可收回的债务索赔 18,108 科威特第纳尔。KAFCO 声称, 它尽一切努力争取这些航空公司付款, 但没有结果。为了证实其索赔, KAFCO 提供了有关发票的复印件以及这笔债务没有收回的证据。KAFCO 声称, 这些债务是无法收回的, 因为收回这些款项的法律诉讼是不合算或不切实际的, 而且因为负债的航空公司在占领期结束以后没有恢复飞往科威特的航班, 因此拒绝付款。

189. KAFCO 在其原始索赔中要求赔偿 21,281 科威特第纳尔。但在提出其原始索赔以后, KAFCO 继续催逼其债务人。它报告说, 从 1992 年到 2002 年, 它收到了一些债务人的付款, 因此它相应减少了其索赔额, 与此相反, KAFCO 在其随后的来文中要求对它原先没有索赔的伊拉克航空公司的一张未偿帐单予以赔偿。正如前文所表明的那样, 小组在审查 KAFCO 的索赔时没有审议伊拉克航空公司的债务, 因为这不是在上文第 18 段中提到的提交索赔的截止日期之前收到的。

B. 伊拉克的答复

190. 关于据称的商业中断损失, 伊拉克声称, 这笔损失大部分是间接损失, 因为销售额是因为飞往科威特的航班的次数减少而降低的, 而航班的减少是航空公司实行的政策以及其他经济和政治考虑造成的, 与伊拉克入侵和占领科威特没有直接关系。伊拉克认为, KAFCO 的索赔应该限于 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 2 月 28 日期间, 而且仅仅应该赔偿 KAFCO 在此期间支付的雇员的工资和任何连续的开支。

191. 伊拉克还认为, 没有任何证据可以证明 KAFCO 的假定, 即在 1991 年和 1992 年期间, 该公司本来会实现 5% 的复合年增长率, 而 1993 年和 1994 年本来会实现 10% 的增长率。

192. 关于 KAFCO 燃料仓库指称受到损害，伊拉克指责说，KAFCO 的顾问竟然在伊拉克在科威特的存在结束 15 个月以后进行检查，而且该报告是根据雇员的陈述而不是根据书面证据提出的。

193. 伊拉克辩称，对油罐中储存的航空燃料的据称损失的评估的依据是 KAFCO 的顾问在占领科威特结束以后提出的索赔说明所附的文件，而没有附上入侵前和入侵后储油量的“实际清单”。伊拉克认为，所丢失的飞机燃料很可能是在伊拉克在科威特的存在结束以后不久供应给盟军飞机的。关于据称由于输油管泄漏而损失的飞机燃料，伊拉克辩称，索赔说明没有提供证据证明，输油管的破裂是伊拉克军队造成的。此外，伊拉克认为 KAFCO 在发现据称的损失时本来应该采取适当的措施比较迅速地制止这种损失，但它没有减轻这种损失。

194. 关于 KAFCO 的财产和车辆的所称损失，伊拉克认为，KAFCO 的指控没有得到“实质性证据”的证实。伊拉克声称，仓库的盘点是在科威特被占领期间结束 1 个多月以后进行的，因此任何一方都有充分的时间盗窃仓库中的物品。伊拉克同样声称，KAFCO 关于转运中货物的损失的索赔缺乏证据。

195. 关于坏帐问题，伊拉克的立场可以归纳如下。

- (a) 这些债务是在 1990 年 8 月 2 日之前产生的。这些债务不是直接损失，因此不属于委员会的管辖范围。
- (b) 坏帐是 KAFCO 同其客户之间的合同债务，应该通过法院追回这些债务。此外，这些债务是“遵守国际空运协会的规则的著名的航空公司”拖欠的，KAFCO 可以利用这些规则来解决这一问题。

C. 分析和估价

1. 商业中断(利润损失)——6,444,050 科威特第纳尔

196. 在索赔审查期间，小组要求 KAFCO 就商业损失索赔提供进一步的资料和数据，但在 KAFCO 最初提出索赔时，仅仅提供了估计。要求提供的额外资料特别是针对 1991 年 3 月 2 日至 1994 年 6 月 30 日期间 KAFCO 的实际销售额和价格以及实际开支的。如果 KAFCO 提供了这种资料，小组就在审查索赔时依靠实际数据而不是估计。

197. KAFCO 在其原始索赔和在其第 34 条答复中提供的文件中声称, 到 1994 年 6 月 30 日为止, 它蒙受了商业中断损失。因此小组必须审议 KAFCO 指称的商业损失是否是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的, 如果是直接造成的, 则审议 KAFCO 提出的将近 4 年的赔偿期是否合适, 以及应该参照何种依据计算这种损失。

198. KAFCO 计算无侵略情况下估计的利润所依据的是在伊拉克没有入侵和占领科威特的情况下该公司本来会达到的飞机燃料销售量。KAFCO 在其来文中声称, 占领期结束以后飞机燃料的销售量下降而且其商业活动中断, 其原因是飞往科威特的航班数量减少。KAFCO 认为, 这种航班下降的趋势是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

199. 小组在审查 KAFCO 的销售记录时发现, 在科威特解放以后不久, 营业额显然下降, 同入侵前的水平相比, 销售额在数量和收入方面大大降低。小组认为, 由于解放以后当时的市场状况, KAFCO 不可能将销售额恢复到 1990 年 8 月 2 日之前的水平。实际上, KAFCO 的设施一旦开始运转, 即对加油设备系统进行必要的修复以后, KAFCO 就部分恢复了飞机燃料供应。首先于 1991 年 3 月 22 日向科威特航空公司恢复了有限的供应, 然后当科威特国际机场在 1991 年 4 月 22 日恢复运行时又向一些外国航空公司恢复了有限的供应。⁵⁰ KAFCO 提交给小组的文件表明, 外国航空公司的商业活动在 1991 年 7 月左右慢慢恢复到其入侵前水平。正是从该月开始, KAFCO 的航空燃料销售量才稳步上升, 因此 KAFCO 才具有重新盈利的实际能力。因此小组认为, 伊拉克入侵和占领科威特中断了 KAFCO 的商业活动, 并给该公司造成了商业中断损失。

200. 小组认为, 赔偿期不应该超过 KAFCO 恢复其入侵前销售水平的日期。

201. 小组认为, 在重要时刻, 科威特的飞机燃料市场在夏季几个月(特别是 7 月、8 月和 9 月)高需求量时期里是周期性的, 这几个月里的需求量增加是因为来往科威特的商业航班的数量增加。小组注意到, KAFCO 提倡的办法是, 根据以往销售额、销售价格和经营成本估计损失的收入, 同时考虑到这种季节性市场的基本特点。小组认为, KAFCO 按照该公司的以往经营情况估计商业损失的办法是符合小组的惯例的,⁵¹ 因为这种办法适当地采用了准确的以往资料。小组在对无入侵情况下的销售额进行计算以后认为, KAFCO 在 1992 年 9 月期间恢复了正常的销售额。

因此，小组认为，KAFCO的可赔损失期为1990年8月2日至1992年8月31日，因为后者是销售额达到入侵前水平的日期。⁵²

202. 小组在确定了飞机燃料销售额与入侵前水平有差异的时期以后，审议了KAFCO无入侵条件下的销售额，然后才计算其无入侵情况下的利润。关于为入侵和占领期间蒙受的商业损失选择适当参考期问题，KAFCO的顾问是按照1989年8月1日至1990年3月31日期间飞机燃料的实际销售额进行计算的。小组认为，这符合小组本身对市场的分析。但小组认为KAFCO没有提供充分的证据证明其顾问用于计算作为其索赔额计算之依据的估计销售额的增长率。小组审查了该公司的经营情况，发现KAFCO在1985至1989财政年度期间的平均年增长率为1%。因此小组认为，KAFCO在占领期间的无入侵条件下的销售额可以按照249,504,386升计算。

203. 关于用以计算1991年4月至1992年8月期间无入侵条件下的销售额的参考期，小组认为，KAFCO选用前一年同期实际销售额是合适的。正如上文所指出，小组认为，KAFCO采用5%的增长率没有得到适当的证据的证实，而小组采用了1%的增长率。此外，小组认为，少数航空公司在占领期结束以后决定不恢复飞往科威特的航班，这不能直接归咎于伊拉克入侵和占领科威特。小组认为，在计算无入侵条件下的销售额时，应该对向决定不恢复飞往科威特的航班的那些航空公司的销售额作调整。有鉴于此，小组认为，KAFCO在这一期间的无入侵条件下的销售额可以按照579,459,287升计算。

204. 在决定无入侵条件下的销售收入时，小组认为，应采用的销售价格应可能是在伊拉克没有入侵科威特的情况下本来存在的普遍价格。小组认为，KPC的顾问在第四批“E1”类索赔中进行的⁵³并被小组认可的航空燃料价格预测研究是计算KAFCO无入侵条件下购买价格的适当依据。小组将KAFCO入侵前平均毛利考虑进去，因而提高了这些销售价格，以便取得用于计算KAFCO商业中断损失的无入侵条件下的KAFCO的销售价格。小组认为，实际平均飞机燃料价格相当于所计算的无入侵条件下的价格。

205. 为了查明1990年8月至1991年6月30日期间无入侵条件下的开支，KAFCO根据其截至1990年6月30日的财政年度的经营结果估计了其销售成本和其他收入。对于1992至1994财政年度，KAFCO采用了其总成本与其销售收入的

实际比率，为了与小组在这项索赔中采用的赞成利用以往数据的办法保持一致，应该从估计的无入侵条件下的销售收入中扣除入侵前平均总成本百分比。

206. 扣除了无入侵条件下的开支以后，小组认为，KAFCO 在 1990 年 8 月 2 日至 1992 年 8 月 31 日期间损失的利润为 2,796,211 科威特第纳尔。因此小组建议对商业中断损失赔偿这一金额。

2. 其他有形财产 — 1,025,437 科威特第纳尔

(a) 燃料仓库 — 110,631 科威特第纳尔

207. KAFCO 就其燃料仓库大楼和其中物品的损坏索赔 110,631 科威特第纳尔。小组注意到，KAFCO 降低了其索赔额，以反映修复和重置的实际成本，而不是在原始索赔说明中初步提出的估计。索赔中最大的部分涉及到一栋办公楼和楼里的电子设备遭到的损坏，据称其总价值为 45,512 科威特第纳尔。

208. 小组审查了 KAFCO 的文件，并注意到，该公司的财务记录在占领期间都没有丢失。因此 KAFCO 的雇员在 1991 年 4 月初对现场进行实际调查以后，该公司得以汇编一份丢失和损坏的资产的清单。KAFCO 的顾问在其报告中附上了一份他们在 1992 年 5 月 30 日至 6 月 26 日对房舍进行检查以后编写的清单。小组认为，KAFCO 的办公楼和设备是在伊拉克入侵和占领科威特期间遭到实际损害的。小组还认为，KAFCO 提供的两份清单中都有同样的丢失和损害物品一览表，因此该公司充分表明它蒙受了其燃料仓库遭到损坏的损失。

209. 小组认为，KAFCO 仅仅就其索赔燃料仓库的修复和重置费用的物品的四分之三提供了证明其所有权的书面证据。此外，小组认为，得到证实的修复和重置费用大大超过 KAFCO 1991 年已审财务报表中注销的燃料仓库资产的净账面价值 — 24,206 科威特第纳尔。因此在审查了佐证和 KAFCO 1991 年账户以后，小组建议对 KAFCO 燃料仓库大楼和设备损害损失赔偿 24,206 科威特第纳尔。

(b) 损失的产品 — 648,439 科威特第纳尔

210. 为了证实其关于 648,439 科威特第纳尔的索赔，KAFCO 提交了它对输油管中输送的产品的所有权的证据、永久登记册的复印件和发票和向 KPC 付款证明的

复印件。根据 KAFCO 提供的证据，小组认为，输油管遭受的损坏是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

211. KAFCO 声称，它在恢复输油以后不久注意到压力下降时就立即采取补救行动，查明并修复破裂的输油管，对此小组进行了调查。小组认为，KAFCO 在 1991 年 5 月 4 日至 29 日期间分别 9 天输送飞机燃料，然后它才意识到输油管正在漏油。在这两个日期之间，这条输油管总共损失了 7,536,057 升的油，占炼油厂输送的油量的 40% 以上。KAFCO 的书面证据表明，该公司保持了艾哈迈迪和舒艾巴两家炼油厂的输油量和 KAFCO 从这条输油管收到的输油量的详细记载。通过将输入储油罐的油量同这两家炼油厂对这条输油管收费的输油量做一比较，小组认为，KAFCO 应该能够在恢复输油以后很快注意到输油管正在漏油，并能够采取适当的补救措施以减轻其损失。

212. 小组认为，最多经过两次输油，KAFCO 本来就应该意识到漏油并采取行动。因此小组认为，1991 年 5 月 4 日和 7 日在最初两次输油时损失的飞机燃料是应予赔偿的，因此建议赔偿 88,247 科威特第纳尔。小组认为，此后输油损失的飞机燃料不予赔偿，因为 KAFCO 没有充分迅速地采取行动减轻其损失。

213. 至于 KAFCO 关于其储油罐损失的 Jet A-1 燃料和 970 夸脱 Chevron Hy-jet IV 润滑油的索赔，小组审查了 KAFCO 记载该公司在入侵和占领期前后储存的产品流动的永久存货登记。

214. 关于 Jet A-1 燃料，小组指出，KAFCO 没有提供油罐汲取记录的复印件，也没有提供对客户的年度销售记录的复印件。小组还注意到，KAFCO 在一份证实这项索赔内容的宣誓证明中提供了一份证人陈述，表明在解放科威特时 Jet A-1 燃料是免费提供给美国空军的。但小组还注意到，KAFCO 后来对这种陈述提出质疑。小组在审议了所有上述事实以后认为，KAFCO 没有提供充分的证据证明 Jet A-1 燃料的损失是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。因此小组建议对这项索赔内容不予赔偿。

215. 关于 Chevron Hy-jet IV 润滑油损失，小组审查了 KAFCO 提供的书面证据，认为指称的损失得到了证实。因此小组建议对这项索赔内容赔偿 3,124 科威特第纳尔。

216. 小组认为，对 KAFCO 关于输油管破裂及其所在地储存的物品丢失引起的产品损失应赔偿 91,371 科威特第纳尔，因此建议对损失的产品赔偿这一金额。

(c) 维修/储存 — 82,651 科威特第纳尔

217. KAFCO 就据称遭到伊拉克军队的掠夺和肆意破坏的其维修仓库和车间的损失索赔 82,651 科威特第纳尔。小组审查了 KAFCO 在入侵前后编制的关于丢失物品的清单。小组还审查了为了替换而购买的备件的发票，并将 KAFCO 关于其损失的存货的估价(82,651 科威特第纳尔)同其截止 1991 年 6 月 30 日的年度的财务报表中记录的“异常损失”做一比较。小组认为，KAFCO 提供了充分和适当的证据证明其索赔额，因此建议对这项索赔赔偿 82,651 科威特第纳尔。

(d) 车辆 — 179,000 科威特第纳尔

218. KAFCO 声称，该公司总价为 179,000 科威特第纳尔的 39 辆车辆被盗窃，完全毁坏或损坏，已经没有修复的经济价值了。对于科威特车辆全损而言，小组通常依靠科威特政府签发的车辆登记取消证(“注销证”)来确定伊拉克入侵前该车辆的存在并确定索赔人对该车辆的权益。但小组注意到 KAFCO 对它未能提供这种注销证的解释了理由。按照其他小组采取的办法，⁵⁴ 小组认为，尽管没有这种证书，也可以审查这一索赔。

219. 小组在审查了 KAFCO 提供的所有书面证据和损失的车辆的所称价值以后认为，这些车辆的适当价值应为 25,245 科威特第纳尔。因此小组建议对这项索赔内容赔偿这一金额。

(e) 转运中的货物 — 4,716 科威特第纳尔

220. 小组审查了 KAFCO 提供的关于这些交易的证据，包括船运日期、运输方式和其他货运细节，以便确定据称在转运途中丢失的货物在伊拉克入侵当天是否在科威特并随后丢失。小组发现，KAFCO 在其截止 1991 年 6 月 30 日的年度的财务报表中作为转运中的货物“异常损失”注销了 3,444 科威特第纳尔。因此小组建议对这项索赔内容赔偿 3,444 科威特第纳尔。

3. 其他(坏账)——18,108 科威特第纳尔

221. 小组在审查索赔时注意到,从科威特解放一直到 2001 年 9 月,KAFCO 经常向其债务人发出催询信,要求支付未偿账单,因此它从一些公司收到了付款。因此小组认为,关于 KAFCO 关于由于债务人没有恢复飞往科威特的航班而无法收回这些债务的说法是没有根据的。小组认为,KAFCO 可以通过正常的法律诉讼或继续展开正常的商业资金追回程序,仍然可以从其债务人进一步收到付款。因此,小组认为,KAFCO 没有表明这些债务人未能付款是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。因此小组建议对 KAFCO 的坏账索赔不予赔偿。

D. 建 议

222. 小组关于 KAFCO 的索赔的建议的摘要载于以下表 10。

表 10 KAFCO 的索赔—建议赔偿额

(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>	<u>建议赔偿额</u>
商业中断(利润损失)	6,444,050	6,444,050	2,796,211
其他有形财产	1,083,215	1,025,437	226,917
其他(坏账)	21,281	18,108	零
<u>合 计</u>	7,548,546	7,487,595	3,023,128

六、KUWAIT SANTA FE FOR ENGINEERING AND PETROLEUM PROJECTS COMPANY 的索赔

A. 事实和争论

1. 导 言

223. Kuwait Santa Fe for Engineering and Petroleum Company(“KSF”)是根据科威特法律注册的一家公司。KSF 的所有上市股份均为 Santa Fe International Corporation 所有，而后者属于科威特石油公司(“KPC”)。而 KPC 本身属于科威特政府。

224. KSF 在注册时具有两个主要目标：在其在科威特展开的钻探和工程活动中代表 Santa Fe International Corporation，将该公司的工作人员调派或借调给 KPC 及其附属公司，例如 Kuwait Oil Company (“KOC”)、Petrochemical Industries Company (“PIC”)、Kuwait National Petroleum Company (“KNPC”)和 Santa Fe International Corporation。在伊拉克入侵和占领科威特时，科威特公共工程部也是 KSF 的主要客户之一。

225. KSF 于 1994 年 5 月 30 日提出了索赔，并于 1995 年 2 月 15 日做了修正。KSF 就预付合同、伊拉克入侵和占领科威特据称造成的不动产、其他有形财产的损害和其他损失索赔 26,186 科威特第纳尔。KSF 将其索赔分成 4 类：合同损失、不动产损失、其他有形财产损失和其他损失。KSF 还要求赔偿任何裁定赔偿额的利息，但没有提出具体金额，利率由委员会确定。其索赔的摘要载于以下表 11。

表 11 KSF 的索赔
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>
预付合同	14,082	13,927
不动产	1,175	1,175
其他有形财产	9,779	9,779
其他	1,005	1,305
<u>合 计</u>	26,041	26,186 ^a

a KSF 关于提高其索赔总额的修正是及时的。见上文第 18 段。

226. KSF 的索赔表和索赔说明是以科威特第纳尔标明索赔总额的，但一部分索赔损失是以美元支付的。KSF 利用它选定的兑换率将这些金额折算成科威特第纳尔。小组按照前几批的惯例以费用实际支付的货币评估了这些金额。

2. 预付合同——13,927 科威特第纳尔

227. KSF 就以下两类预付合同的损失提出索赔：预付租金协定和预付维修协定。

(a) 预付租金——13,270 科威特第纳尔

228. KSF 声称，由于它就其设在 Farwaniya 联合中心中的科威特市办事处和 Abu Haifa 的 Marafi 建筑群中的公寓预付了房租，因此损失了 13.270 科威特第纳尔。KSF 声称，租金是按照两项协定的规定支付的，因为这两项协定规定提前 3 个月支付租金。据称 KSF 于 1990 年 7 月为这些办公室和公寓支付了 1990 年 7 月、8 月和 9 月的租金。KSF 声称，其工作人员于 1990 年 8 月 2 日撤出这些办公室和公寓，在整个科威特被占领期间都没有入住。第一批雇员于解放以后不久返回 KSF 的办公室。为了证实其索赔，KSF 提供了两份租约的复印件、截至 1990 年 6 月 30 日的试算表的复印件、向房东付款的支票的复印件、办公室租金银行汇票凭单复印件和公寓租金的“内部简易付款单”复印件。据称 KSF 提出的索赔额是 1990 年 8 月和 9 月的预付租金。

(b) 预付维修费——657 科威特第纳尔

229. KSF 声称，它就 4 份关于电话系统、打字机、计算机和移动电话系统的维修合同预付了款项，总额为 657 科威特第纳尔。KSF 声称，它与 4 家公司就上述服务签定了年度维修协定。KSF 辩称，这些协定在科威特被占领期间其办公室遭到掠夺时丢失。KSF 声称，它试图与所有这 4 家公司联系，以便取得维修协定的证据，但这些公司要么已不复存在，要么本身遭到损失，因而无法查找所需要的文件。KSF 提供了记载着它向这 4 家维修公司付款的分录凭单复印件，它声称，这些款项与年

度维修协定中规定应付的款项相吻合。KSF 要求赔偿这些协定规定的年度费用中相应于伊拉克占领科威特期间的那部分费用。

3. 不动产 — 1,175 科威特第纳尔

230. KSF 就其办公室的实际损害索赔 1,175 科威特第纳尔。

231. KSF 声称，其雇员在科威特解放以后不久返回公司所在地时发现，办公室已经被损坏，并遭到一定程度的掠夺。KSF 声称，解放以后必须进行修复才能够恢复该公司的正常活动。Santa Fe International Corporation 的附属公司 Santa Fe Drilling Company 提供雇员进行了基本修复，全部成本为 4,000 美元。KSF 在其索赔说明中按照它选定的兑换率将这笔款项折算成科威特第纳尔。KSF 声称，它向 Santa Fe Drilling Company 支付了现金，因此没有证明付款的银行单据。KSF 出示了 Santa Fe Drilling Company 的一份账单的复印件和该公司出具的一份全额付款收据。

4. 其他有形财产 — 9,779 科威特第纳尔

232. KSF 在此类损失项下要求赔偿三笔单独的款项。1,750 科威特第纳尔是赔偿办公器具和设备的损失，6,229 科威特第纳尔是赔偿公寓家具和装置的损坏，1,800 科威特第纳尔是赔偿少量现金损失。

(a) 固定资产损失 — 7,979 科威特第纳尔

233. KSF 声称，科威特解放以后人们发现该公司在 Marafi 住宅区租用的 29 套公寓处于荒废状态。KSF 辩称，伊拉克军队在占领期间占用了这些公寓，并搬走了公寓中的多数家具和器具。KSF 声称，伊拉克军队没有带走的家具遭到了毁坏或破坏，修复已经失去了经济意义。为了证实其索赔，KSF 提供了一份损坏和丢失物品的清单。它按照折旧后价值估算了它于 1990 年 4 月购买的公寓价值的损失。KSF 还提供了丢失物品原始发票的复印件、其中一套公寓的家具样品清单和固定资产登记册的摘录，其中表明 KSF 在扣除折旧率以后对家具 1990 年 8 月 2 日的价值的估算。

234. 关于 KSF 办公器具，KSF 声称它无法提供支持其索赔的任何原始发票。它声称，其固定资产登记册证明了对这些物品的拥有权及其估价。

(b) 现金损失——1,800 科威特第纳尔

235. KSF 声称，1990 年 8 月 2 日，其 Farwaniya 办公室里存放了 1,800 科威特第纳尔现金。大约 1991 年 3 月 15 日，KSF 雇员在返回办公室以后发现，办公室门被人打开过，办公室里被洗劫一空。抽屉和档案柜被撬开，现金盒不知去向。KSF 声称，见证人向该公司总经理报告说，伊拉克军队来过办公室，盗走了里面的物品。KSF 出示了到 1990 年 7 月 31 日为止的那个月的试算报告的复印件，其中在“小额现金”项下列有索赔的金额，KSF 还出示了到 1991 年 6 月 30 日为止的那一年度的已审财务报表的复印件，其中表明这笔款项作为异常损失的一部分列入 1991 财政年度。

5. 其他——1,305 科威特第纳尔

236. KSF 就应收款项索赔 1,305 科威特第纳尔，因为据称它为原雇员支付了私人电话账单并为 5 名雇员在科威特解放以后返回工作购买了机票。KSF 声称，这些开支是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

(a) 应从原雇员收回的款项

237. 伊拉克入侵科威特后不久，所有 KSF 的外籍雇员都离开科威特返回其各自原籍国。这些雇员都是 KSF 借调给 KOC 或 KNPC 的外籍雇员。电话账户是以 KSF 的名义开设的，但据称涉及到 KSF 提供的雇员私人公寓电话。KSF 声称，尽管它一收到电话账单就付款，但它要求其雇员核实这些账单，要么将任何私人电话费直接付给 KSF，要么让 KSF 从他们的工资中扣除有关款项。这些雇员没有一人返回科威特，KSF 声称，该公司无法查找其原雇员的下落而且也不再发给他们工资，因此无法向他们收回电话费。

238. 所称损失是按照 KSF 付给供应商的未偿账单的金额计算的。KSF 声称，它无法提供这些账单的复印件，也无法查到该公司 1991 年 6 月 30 日已审雇员应交款项登记册。

(b) 重新征召费用

239. KSF 索赔的重新征召费用是在科威特解放以后召回 5 名支助工作人员以协助安排 KSF 办公室并恢复正常业务的机票。KSF 声称，其中 4 名雇员是 KSF 1990 年 8 月 2 日聘用的。第 5 名雇员原来属于 Braun Transworld Corporation 的 KNPC Mina Abdullah 炼油厂现代化项目，由于科威特有经验的劳力短缺，而被 KSF 总经理召回。

240. KSF 声称，机票费起先是 Santa Fe Drilling Company 支付的，而该公司后来向 KSF 收取这些费用。所称损失是按照 KSF 向 Santa Fe Drilling Company 支付的 5 张机票费计算的。但 KSF 没有提供 Santa Fe Drilling Company 就这些索赔的费用向 KSF 开具的发票的复印件。

B. 伊拉克的答复

241. 伊拉克对索赔的书面答复可以概括如下。

- (a) 伊拉克辩称，预付租金和维修合同的损失“不是实际损失”，因为索赔人无需多付款项来租用其他办公场地或取得电话或计算机服务。伊拉克声称，不管是在整个合同期间还是仅仅在一部分时间内使用财产或服务，预付款项是所有公司的通常作法，因为签订长期合同比短期合同经济。
- (b) 伊拉克指责说，索赔人没有提供任何佐证来证明索赔人的办公室据称遭到损坏，其办公室及其公寓里的器具遭到损失以及小额现金丢失。
- (c) 伊拉克辩称，雇员的电话账单是雇员欠电话公司的个人债务。伊拉克指出，它不明白 KSF 为何决定为其雇员支付这些未偿账单，并指出，必须查清电话公司是否以同样的理由向委员会提出索赔。
- (d) 关于 KSF 的 5 名支助工作人员在科威特解放以后返回科威特的机票费引起的重新征召费用的索赔，伊拉克声称，这不是额外的开支。伊拉

克声称，这 5 名雇员在科威特以外的地方逗留的时间肯定替代了其年假，“至少当时是这样的，因此节省了这些雇员来回的旅费”。

C. 分析和估价

1. 预付合同——13,927 科威特第纳尔

(a) 预付租金——13,270 科威特第纳尔

242. 在审查 KSF 为证明其索赔的办公室和公寓预付租金 13,270 科威特第纳尔而提供的文件时，小组发现 KSF 是为其本公司和 Santa Fe International Corporation 的其他附属公司占用的办公室和公寓支付租金的。KSF 在其第 34 条答复中指出，租金是在这些附属公司之间按比例分摊的，这些公司通常就其公司工作人员占用的办公场地和公寓向 KSF 付款。KSF 还声称，它要求赔偿全部预付租金，因为从未就 Santa Fe International Corporation 的附属公司在租金中所占的份额向它们开据账单。小组建议赔偿 9,677 科威特第纳尔，这相当于 KSF 为其本公司工作人员占用的房舍支付的那部分预付房租。

(b) 预付维修费——657 科威特第纳尔

243. 关于预付维修协定，KSF 提供了日期为 1991 年 6 月 30 日的分录凭单复印件，其金额相当于应付给 4 家维修公司的金额。KSF 声称，这些公司无法向 KSF 提供其各自合同的复印件，因为在科威特入侵和占领期间或之后，这些公司不知去向或者遭到严重损害，小组对此进行了调查。小组认为，KSF 关于其中一家公司的说法得到了单独证据的证实。⁵⁵ 此外，小组注意到，本案中的索赔额与其截止 1991 年 6 月 30 日的年度的财务报表中记录的“异常损失”相吻合。因此小组建议对预付维修费赔偿 657 科威特第纳尔。

2. 不动产——1,175 科威特第纳尔

244. 尽管 KSF 向小组提供了 Santa Fe Drilling Company 的一张发票的复印件和该公司为了证实其就办公室遭到损坏索赔的 1,175 科威特第纳尔而提交的付款收

据，小组认为它无法充分肯定地确定该发票是就据称由 Santa Fe Drilling Company 展开的修复工作开具的。因此小组建议对 KSF 不动产索赔不予赔偿。

3. 其他有形财产——9,779 科威特第纳尔

(a) 固定资产损失——7,979 科威特第纳尔

245. 小组认为，该公司提供的单据与已审财务报表是一致的。小组还认为，KSF 用于估价其固定资产损失的依据是合理的。因此小组建议对这项索赔内容赔偿 7,979 科威特第纳尔。

(b) 现金损失——1,800 科威特第纳尔

246. 小组审查了 KSF 提供的证明其索赔的资料，认为它证实了 KSF 的说法。因此小组建议对现金损失赔偿 1,800 科威特第纳尔。

4. 其他——1,305 科威特第纳尔

(a) 应从原雇员收回的款项

247. 小组在审查 KSF 提供的书面证据时注意到，1990 年 6 月 30 日，这些雇员已经应该向该公司交清这笔索赔的款项。KSF 没有说明这笔索赔的款项为何没有从这些雇员 1990 年 7 月的工资中追回。KSF 也没有提供以往的证据表明，私人电话费是由 KSF 向其雇员收取的。因此小组建议对 KSF 原雇员应交款项索赔不予赔偿。

(b) 重新征召费用

248. 关于这项索赔内容，小组审查了伊拉克的论点，即为返回科威特的雇员支付的机票费是用于年假的。它指出，尽管 5 位雇员中的 4 位是在 1990 年 8 月 2 日之前被 KSF 聘用的，但 KSF 未能提供其雇用合同的复印件。至于 Braun Transworld Corporation 派往 KSF 的那位雇员，小组认为，KSF 未能就机票费提供证据。因此小组建议对 KSF 重新征召费用索赔不予赔偿。

D. 建 议

249. 小组关于 KSF 的索赔的建议的摘要载于以下表 12。

表 12. KSF 的索赔 — 建议赔偿额
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>	<u>建议赔偿额</u>
预付合同	14,082	13,927	10,334
不动产	1,175	1,175	零
其他有形财产	9,779	9,779	9,779
其他	1,005	1,305	零
<u>合 计</u>	26,041	26,186	20,113

七、KUWAIT DRILLING COMPANY 的索赔

A. 事实和争论

1. 导 言

250. Kuwait Drilling Company (K.S.C.) (“KDC”)是按照科威特法律注册的一家公司。KDC 的经营范围是提供油井和气井钻探和维修。KDC 要求赔偿 31,122,687 科威特第纳尔。

251. KDC 创建于 1963 年。在与本索赔有关的所有时间里，在科威特股票市场上市的一家公司——Marine Services and Contracting Co (“MSC”)拥有 51%的 KDC 股份。其股份的其余 49%为 Kuwait Petroleum Corporation (“KPC”)拥有。到 1997 年为止，石油部代表科威特政府拥有大约 45%的 MSC 的股份。

252. 1999 年 8 月 2 日，KDC 总共拥有 7 套钻机，并又从 KPC 的全资附属公司——Santa Fe International Corporation (“Santa Fe”)租赁了 4 套钻机。除了一套在 1987 年大火中损坏的钻机以外，所有钻机都按照与 Kuwait Oil Company (“KOC”)签定的各项合同投入使用和调配。这些合同预计的持续的时间长短不一，不久将到期的那些合同正在进行续签谈判。到 1990 年 8 月 2 日为止，KDC 是科威特石油工业的主要钻探服务提供者，其主要客户是 KOC。

253. KDC 的索赔的摘要载于以下表 13。

表 13. KDC 的索赔(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>
合 同	1,141,416	零
不动产	10,000	10,000
其他有形财产	18,955,508	18,955,508
对他人的付款或救济	384,874	365,759
收入损失	8,099,341	9,030,034 ^a
利 息	2,754,336	2,754,336
索赔准备费用	7,050	7,050
<u>合 计</u>	31,352,525	31,122,687

^a 由于这一修正，增加了这一项索赔内容，并由于索赔人要求对损失内容重新分类，同时又降低了合同损失原索赔额。

2. 合同——零

254. KDC 声称, 1990 年 8 月 2 日, 它正在按照与 KOC 签订的一些期限不同的关于提供钻探和维修服务的现有合同(“现有合同”)履行其义务。KDC 声称, 由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因, 现有合同都从 1990 年 8 月 2 日起取消。KDC 声称, 取消现有合同的理由是, 由于 KDC 的所有钻探设备被盗窃或毁坏, 它无法履行合同。KDC 原先要求赔偿现有合同未完成部分的未实现利润, 索赔额为 1,141,416 科威特第纳尔。在小组审查索赔期间, KDC 由于下文第 255 段比较充分说明的原因而对这项索赔内容重新分类。

255. 针对小组的询问, KDC 决定对其收入损失索赔(下文第 260 段和第 261 段中叙述)和合同损失进行修正, 将这两项索赔内容合并起来。KDC 声称, 由于文件档案丢失, 它不再能够证实其合同损失索赔。KDC 声称, 其合同损失和收入损失实质上都属于同一种理论损失, 即商业中断造成的利润损失。它还声称, 这两种损失的合并不应该造程序性或实质性障碍。在所提议的合并以后, KDC 将其合同损失索赔重新分类, 将其收入损失索赔提高了 930,693 科威特第纳尔。如果小组允许, 这种修正的累计效果是撤销合同损失索赔, 而将收入损失索赔金额增加 930,693 科威特第纳尔。对 KDC 的索赔额的总体影响是如以上图 13 所示, 将总索赔额降低 210,723 科威特第纳尔。作为一个初步问题, 小组认为, KDC 提议的修正是可以允许的, 因此按照 KDC 的修正审查其索赔(见以上表 13)。

3. 不动产——10,000 科威特第纳尔

256. KDC 声称, 伊拉克军人在伊拉克入侵科威特以后占据 KDC 设在东艾哈迈迪的办公室和仓库长达几个月, 对这些设施造成了损害。KDC 声称, 将该仓库和办公室恢复到入侵前状况的估计费用为 10,000 科威特第纳尔。在提交索赔时, KDC 没有实际展开必要的修复工作, 但后来于 1999 年展开修复。

4. 其他有形财产——18,955,508 科威特第纳尔

257. KDC 声称, 其有形财产, 包括备件库存、钻机、运输设备、器具和装置多半被伊拉克军队毁坏或盗窃。KDC 还声称, 它损失了“未完工程”的价值, 这系

指没有再投入使用的其钻机的资本支出价值。KDC 认为这种支出具有资本性质，因此将这种支出作为固定资产列入其会计记录。KDC 衡量其中每一种损失的程度的方法是，为每一分类损失选定它认为最合适的估价方法。KDC 按照这些物品各自的会计账面价值和原来成本将备件库存、家具与装置和在建工程损失分别估价为 799,783 科威特第纳尔、69,215 科威特第纳尔和 90,775 科威特第纳尔。KDC 按照其 7 套钻机的折旧后重置成本或净账面价值将其钻探设备估价为 17,893,631 科威特第纳尔。最后，KDC 利用折旧后历史成本将运输设备损失估价为 102,104 科威特第纳尔。

5. 对他人的付款或救济 — 365,759 科威特第纳尔

258. KDC 声称，从 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 2 月，尽管公司不再营业，但它仍然向其雇员支付工资。这一期间支付的工资总额达 102,711 科威特第纳尔。此外，KDC 声称，1991 年 3 月科威特解放以后，它解雇了其多数工作人员。KDC 声称，根据科威特法律，它由于中止聘用而必须向每一位雇员支付赔偿金(“解雇赔偿金”)。KDC 要求赔偿向工龄不满 5 年的工作人员支付的解雇赔偿金的全部费用，因为如果雇员本人中止雇用合同，通常无需支付这种赔偿金，它还要求赔偿向工龄超过 5 年的工作人员支付的解雇赔偿金的 50%，因为如果雇员本人中止雇用合同，通常它只需向这些工作人员支付实际支付的赔偿金的 50%。

259. 在小组提出询问以后，KDC 将这一类损失的索赔额降低到 365,759 科威特第纳尔。

6. 收入损失 — 9,030,034 科威特第纳尔

260. KDC 声称，其经营活动由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而停止。它拥有的所有七套钻机和从 Santa Fe (其竞争者之一，当时是 KPC 的全资附属公司)租赁的另外四套钻机被盗窃或毁坏，因此它取消了它与 KOC 签订的现有钻井合同。KDC 声称，因此它在 KOC 开始入侵后钻井业务的关键时刻无法重新进入市场。KDC 声称，Santa Fe 根据其与 KOC 签订的一份五年合同于 1991 年 2 月 27 日被指定展开科威特境内的所有钻井工程。在提出其索赔说明时，KDC 估计它无法在

1995 年底之前恢复到其入侵前的盈利水平。尽管如此，KDC 将它的索赔额限于 1990 年 8 月 2 日至 1994 年 12 月 31 日期间它本来会获取的利润。

261. KDC 计算其利润损失索赔额的方法是，按照 1985 年 1 月至 1990 年 7 月期间经营活动赚取的历史平均净利润来预测索赔期的利润。因此，KDC 是这样计算的，按照历来经营情况，1990 年 8 月至 1991 年 2 月期间，它本来可以合理地预计赚取 1,192,646 科威特第纳尔的净利润，而 1991 年 3 月至 1994 年 12 月 31 日，它本来会赚取 7,837,388 科威特第纳尔。KDC 从这两笔款项中扣除了上文第 254 段和第 255 段中提到的合同损失下索赔的利润 930,693 科威特第纳尔。⁵⁶ 实际上，KDC 在索赔期间没有赚取任何营业利润，因为它在索赔期间无法展开任何钻井业务，而只能够在 1999 年才重新开始有限的钻探业务。因此其索赔原先包括它预计在索赔期间取得的营业利润，但后来正如上文第 255 段所叙述的那样，作了修正。

7. 利息 — 2,754,336 科威特第纳尔

262. KDC 要求赔偿利息损失 2,754,336 科威特第纳尔，这是按照每年 7% 的利率计算的，根据有关损失的类别计息起始日期各有不同，但都到 1993 年 12 月 31 日为止。KDC 还声称，这些损失应该继续计息一直到它取得赔偿为止。

8. 索赔准备费用 — 7,050 科威特第纳尔

263. KDC 要求赔偿它就提交其索赔方面的法律费用、特别审计师费用和有关文件的翻译费用所支付的实际费用。据称这些费用为 7,050 科威特第纳尔。

B. 伊拉克的答复

264. 科威特对该索赔的书面答复可以归纳如下。

- (a) KDC 夸大了有形财产的索赔额。KDC 本身以索赔附件形式提出的证据表明，有形财产的真正价值大约为 10,600,000 科威特第纳尔，而不是大约为 18,900,000 科威特第纳尔的索赔额。
- (b) 对收入损失的赔偿应该限于 1990 年 8 月 2 日事件的直接结果。这些事件直接造成的 KDC 经营中断的时期不超过 7 个月，即伊拉克在科威特

存在的期间。索赔人在此后期间的经营制约于其管理层的决定及其业主的策略。KDC 未能与 KOC 重新建立贸易关系，这不应该归咎于伊拉克，而是制约于 KDC、其客户及其业主之间的内部关系。

- (c) 不应该裁定利息赔偿。
- (d) 小组应该对所有其他索赔项目进行彻底的调查，并应该要求 KDC 提交佐证来证实其指称，并着眼于减轻损失的原则。

C. 分析和估价

1. 合同——零

265. 在小组要求进一步提交资料以后，正如上文第 255 段所叙述的那样，KDC 将这项索赔内容重新分类。由于这一选择，原先定为合同损失的项目现在在下文第 283-287 段中作为收入损失由小组加以审查。

2. 不动产——10,000 科威特第纳尔

266. 为了证实其索赔，KDC 提供了 1993 年取得的修复工程的原先报价的复印件，以及有关发票和关于 1999 年它付给承包商的超过原来预计费用的总金额的证据。小组认为，除了一笔不属于原先报价范围的款项以外，所有这些费用都是合理支付的，是为了将 KDC 的不动产恢复到其入侵前的状况。因此小组建议对不动产损失赔偿 9,441 科威特第纳尔。

3. 其他有形财产——18,955,508 科威特第纳尔

267. 关于其备件库存，KDC 提供了有关已审财务报表的复印件以及作为佐证的查帐工作底稿。这些文件证实，KDC 在截止 1990 年 12 月 31 日的年度的财务报表中作为异常损失注销了丢失备件的价值。此外，小组还审查了 KDC 1987 年 6 月至 1990 年 7 月期间的库存记录。根据这些记录，小组认为，记录合理地表明了 1990 年 8 月 2 日当日的库存量，因此 KDC 蒙受了指称的损失。因此，小组认为，KDC 证实了其备件库存索赔，因此建议对这项索赔内容赔偿 799,783 科威特第纳尔。

268. KDC 就所有其钻探设备损失索赔 17,893,631 科威特第纳尔。索赔额是在以下几套设备之间分别分摊的：按照其折旧后重置成本 17,437,460 科威特第纳尔估价的六套完全运转的陆基钻机、净帐面价值为 154,719 科威特第纳尔的一套烧坏的钻机的残余和净帐面价值为 301,452 科威特第纳尔的一套所谓的“通用轮转机”设备⁵⁷。

269. KDC 还就它称为“运输设备”的损失索赔 102,104 科威特第纳尔。经过调查，小组认为，运输设备索赔实质上是将替换的钻机从制造厂运到原先被盗窃的钻机所在地的费用索赔。因此小组评估运输设备索赔时将其作为替换 KDC 损失钻机的替换费用。

270. 小组认为，KDC 就这五套钻机提出了购买和租借协定并就另外两套钻机提供了有关的租借协定，因此证实它是所有这些钻机和通用轮转机的所有人。此外，小组还认为，KDC 提到其有关所有钻探设备的已审财务报表、固定资产登记册和保单，因此证明了它对所有 KDC 钻探设备的拥有权。

271. 小组注意到，在伊拉克入侵和占领科威特期间，KDC 的所有钻探设备都转移到伊拉克钻探公司。1990 年 9 月 16 日伊拉克石油部长签发的部长令证实了这一点：“超过需要量的科威特钻探公司的动产应转移到巴士拉省，交给伊拉克钻探公司保管。”此外，小组还发现，KDC 1990 年 12 月 31 日的已审财务报表证实，KDC 于 1990 年 8 月 2 日注销了这套钻探设备的全部净帐面价值。

272. 关于对其损失的估价问题，KDC 依据美国的一家钻机制造商对替换其损失的钻机的费用的估计。KDC 对每套钻机的估计重置费用进行了调整，考虑到每一套损失钻机的使用期，扣除了折旧费。关于第 9 号钻机和通用轮转机，KDC 参照的是其 1990 年 7 月 31 日的已审财务报表和固定资产登记册中载列的净帐面价值。

273. 小组考虑了它所拥有的各种方法来确定对每一套设备适用的最合适的估价方法。小组审查了每一套钻机的保单上的价值、购置成本、重置成本和这些钻机 1990 年 8 月 2 日的可能市场价值。

274. 关于六套投入使用的钻机，小组认为，KDC 的估价方法尽管是有效的，但没有适当考虑到油井钻探公司通常遇到的这种性质的资产的折旧问题。索赔人的折旧计算方法是对 10 年至 25 年的每套钻机的各种部件实行直线折旧法。小组认为，直线折旧法对钻探设备的估价不合适，因此选用了余额递减折旧法。

275. 小组认为,在采用了这种替代性折旧法以后,KDC 投入使用的钻机 1990 年 8 月 2 日的价值为 9,031,861 科威特第纳尔。

276. 关于 KDC 没有投入使用的钻机和通用轮转机,KDC 根据这些物品的净帐面价值进行其索赔估价。小组在调查时发现,索赔额低于这两件物品的市场价值和折旧后重置成本。因此小组认为,KDC 就第 9 号钻机和通用轮转机索赔 456,171 科威特第纳尔是合理的。

277. 总之,小组建议对 KDC 损失的钻探和运输设备索赔赔偿 9,488,032 科威特第纳尔。这笔款项包括对六套投入使用的钻机赔偿的 9,031,861 科威特第纳尔和对第 9 号钻机和通用轮转机赔偿的 456,171 科威特第纳尔。

278. 关于家具和装置索赔,小组认为,索赔额 69,215 科威特第纳尔包括家具、装置与机械和通信设备物品。小组发现,KDC 在其 1990 年 12 月 31 日的已审财务报表中就这些物品注销了 79,476 科威特第纳尔。因此注销的金额高于 KDC 现在要求赔偿的金额。小组认为,KDC 的固定资产登记册准确地记录了这些物品的成本,因此 KDC 蒙受了据称的损失。因此小组建议对家具和装置赔偿 69,215 科威特第纳尔。

279. 关于 KDC 要求赔偿的“未完工程”的 90,775 科威特第纳尔,工作组查阅了 KDC 的已审财务报表和 1990 年 7 月 31 日财务报表的查帐工作底稿。小组认为,就更改 MSC(KDC 的母公司)拥有的一个钻机停放场索赔的 9,400 科威特第纳尔不是 KDC 应支付的一笔开支。此外,KDC 已审财务报表表明,这笔款项没有计入截至 1990 年 12 月 31 日年度的财务报表中注销的异常损失的计算。小组认为,除了 9,400 科威特第纳尔这笔款项以外,未完工程的损失是可以赔偿的,而且得到了有关证据的充分证实。因此小组建议对这项索赔内容赔偿 81,375 科威特第纳尔。

280. 总之,小组建议对 KDC 的有形财产损失总共赔偿 10,438,405 科威特第纳尔。这笔金额包括小组对以下部分的建议赔偿额:备件为 799,783 科威特第纳尔;钻机和设备为 9,488,032 科威特第纳尔;家具和装置为 69,215 科威特第纳尔;未完工程为 81,375 科威特第纳尔。

4. 对他人的付款或救济——365,759 科威特第纳尔

281. 索赔额包括在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 2 月这 7 个月占领期间付给所有 KDC 雇员的总共 102,711 科威特第纳尔的工资和付给由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而被 KDC 解雇的雇员的 263,048 科威特第纳尔。

282. 尽管小组提出了要求,但 KDC 没有提供所需的佐证来证明它向其雇员支付了这些款项。因此小组建议对这项索赔内容不予赔偿。

5. 收入损失——9,030,034 科威特第纳尔

283. 为了计算其索赔额, KDC 预测, 在 1990 年 8 月 2 日至 1994 年 12 月 31 日这 53 个月的索赔期内, 它本来每月会赚取 170,378 科威特第纳尔的净利润。预计的每月净利润是按照伊拉克入侵和占领科威特之前 72 个月里 KDC 赚取的平均每月利润计算的。

284. 小组认为, KDC 由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而蒙受了收入损失。小组审查了 KDC 1983 至 2001 日历年的已审财务报表。小组认为根据 KDC 的准确计算, 1985 年 1 月至 1990 年 7 月其平均每月净利润为 170,378 科威特第纳尔, 而且这一金额得到了已审财务报表的充分证实。小组还调查了 1983 年至 1990 年 KDC 历史利润趋势。小组发现, 从 1983 年至 1989 年, KDC 的营业额不断恶化, 其净利润总体下降。1990 年前 7 个月里, 营业额和净利润的趋势被扭转, 当时有显著的改进。

285. 小组单独审查了 KDC 的主要客户 KOC 的计划中的钻井开支预算。为了进行这一调查, 小组审查了 KOC 的年度工作方案和 1988/1989 和 1990/1991 财政年度的预算记录以及 1990 年 5 月编制的关于 1990/1991 至 1994/1995 财政年度的五年公司计划草案。根据这些记录, 小组确定, 按照预测, KOC 在索赔期间的年度钻井开支变化不定, 从大约 20,000,000 科威特第纳尔到 50,000,000 科威特第纳尔。

286. 小组认为, 在伊拉克入侵和占领科威特之前的五年期间的多半时间里, KDC 的营业和净利润处于下降趋势, 而且 KOC 在 1990 年 8 月 2 日之后的五年期间的预计钻井开支变化极大。有鉴于此, 小组认为, KDC 每月 170,378 科威特第纳尔的平均净利润计算是不可靠地表明 KDC 在索赔期间可以合理指望赚取的利润。小

组认为，对 KDC 净利润比较现实的预测方法是，将 KDC 在入侵前三个财政年度中的贸易量作简单的平均。采用了这种方法以后，小组认定，KDC 在索赔期间本来每月可以赚取 98,973 科威特第纳尔的净利润。

287. 关于 KDC 应该对其损失的利润取得赔偿的时期，小组查阅了关于 KDC 重新开始经营的能力问题的函件来往和文件。根据这些记录，尽管 KDC 直到 1999 年才重新开始有限的经营，但小组认为，KDC 本来应该可以在 1993 年 12 月 31 日之前重新恢复其入侵前的贸易状况，此后蒙受的任何利润损失不管怎样，都不是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。因此小组认为，KDC 应该就 1990 年 8 月 2 日至 1993 年 12 月 30 日期间其损失的利润取得赔偿，每月为 98,973 科威特第纳尔，总共为 4,057,893 科威特第纳尔。小组建议对 KDC 的收入损失索赔赔偿这一金额。

6. 利息——2,754,336 科威特第纳尔

288. 小组认为，正如下文第 336 段中讨论的那样，KDC 的利息索赔属于理事会第 16 号决定的范围。因此小组对这项索赔不采取任何行动。

7. 索赔准备费用——7.050 科威特第纳尔

289. 由于下文第 340 段中提出的理由，小组对 KDC 索赔准备费用索赔不采取任何行动。

D. 建 议

290. 小组关于 KDC 的索赔的建议的摘要载于以下表 14。

表 14. KDC 的索赔 — 建议赔偿额
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>	<u>建议赔偿额</u>
合 同	1,141,416	0	0 ^a
不动产	10,000	10,000	9,441
其他有形财产	18,955,508	18,955,508	10,438,405
对他人的付款或救济	384,874	365,759	0
收入损失	8,099,341	9,030,034	4,057,893 ^a
利 息	2,754,336	2,754,336	见第 288 段
索赔准备费用	7,050	7,050	见第 289 段
<u>合 计</u>	31,352,525	31,122,687	14,505,739

^a 见第 265 段。

八、KUWAIT OILFIELD SUPPLY COMPANY 的索赔

A. 事实和争论

1. 导 言

291. Kuwait Oilfield Supply Company (“KOSC”) 是根据科威特法律注册的一家公司。KOSC 的经营范围是向石油公司和炼油厂提供设备、服务和技术协助。

292. KOSC 要求赔偿 447,344 科威特第纳尔。其索赔的摘要载于以下表 15。

表 15. KOSC 的索赔
(科威特第纳尔)

<u>索 赔 内 容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>
商业交易或交易过程	160,655	160,655
其他有形财产	5,265	5,265 ^a
贷款利息	187,422	187,422
收入损失	34,656	34,656
索赔准备费用	2,500	2,500
利 息	56,846	56,846
<u>合 计</u>	447,344	447,344

^a 索赔人试图增加这项索赔内容的索赔额，但小组确定，修正没有及时提出。

2. 商业交易或交易过程 — 160,655 科威特第纳尔

293. KOSC 声称，1990 年 3 月，它接到了 Kuwait Oil Company (“KOC”) 的两份合同，由其提供油田设备和仪器，总共价值为 3,446,066 科威特第纳尔。它声称，由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因，其中一份合同和另一份合同的未执行部分被 KOC 取消。KOSC 声称，在这两份合同上没有取得的利润相当于 96,403 科威特第纳尔(“合同损失”)。此外，KOSC 声称，它蒙受了 64,252 科威特第纳尔的货

币兑换损失，因为它为了履行与 KOC 签订的一份合同规定的义务而从银行购买了 6,175,749 美元。KOSC 声称，科威特解放以后，它又将这笔钱出售给其银行，但当时的货币兑换率对它很不利，因此它蒙受了损失。

3. 其他有形财产——5,265 科威特第纳尔

294. KOSC 声称，它向联合王国的一家供应商订购了一批价值为 5,265 科威特第纳尔的钢材料，并支付了货款。它声称，这批货物于 1990 年 7 月 17 日抵达科威特的 Shuwaikh 港口，当时它正在安排这批货物过关，但由于 1990 年 8 月 2 日所有政府办公室都关闭，因此无法过关。KOSC 声称，尽管它作了努力，但仍然无法从港口取回这批货物，这些货物后来被伊拉克人抢走。KOSC 是按照货物的成本价格索赔的。

295. 在小组提出询问以后，KOSC 要求列入一项 1990 年 8 月 2 日在伊拉克境内它拥有的船舶的索赔，因此将这项索赔内容下的索赔额提高到 125,161 科威特第纳尔。索赔人声称，该船舶被毁坏，据说已经报废。小组在审查 KOSC 的索赔时没有审议这项索赔内容，因为这项索赔没有在规定的提交期内提交。

4. 贷款利息——187,422 科威特第纳尔

296. KOSC 声称，为了履行它与 KOC 签订的关于提供油田设备的某些合同规定的义务，它曾经向其银行借贷了 1,963,000 科威特第纳尔。它声称，按照通常的交易过程，它本来会在交货后发出其帐单的 30 天内收到 KOC 的付款，因此能够偿还这笔贷款。KOSC 声称，它已经在 1990 年 8 月 2 日之前向 KOC 交付了这一设备，发出了帐单，并正在等待 KOC 付款。它声称，由于伊拉克入侵和占领科威特的原因，它直到 1991 年后期才收到 KOC 的应付款项，因此直到 1991 年 12 月 31 日才能够偿还这笔贷款。它声称，从 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 12 月 31 日，它的银行以 9.5% 的年息对未偿贷款向它收取利息。KOSC 声称，它在这一期间支付的利息费用总共达 187,422 科威特第纳尔。它声称，它没有从任何其他来源取得对这笔损失的赔偿，因此要求委员会赔偿这笔款项。

5. 收入损失——34,656 科威特第纳尔

297. KOSC 声称,它的经营在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 8 月 1 日(“索赔期”)期间中断。它声称,根据 1988 和 1989 财政年度以及 1990 年前 7 个月其已审财务报表中记录的交易额,它本来可以合理指望在索赔期间每月赚取 2,888 科威特第纳尔的利润。它声称,由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因,它未能在索赔期内赚取任何利润,因此要求赔偿 34,656 科威特第纳尔。

6. 索赔准备费用——2,500 科威特第纳尔

298. KOSC 要求赔偿据称它由于编制 1990 年 8 月 1 日其资产负债表及其索赔文件而承付的 2,500 科威特第纳尔的会计费。

7. 利息——56,846 科威特第纳尔

299. KOSC 要求赔偿按 9.5%计算的其索赔总额的利息 56,846 科威特第纳尔,根据每一项索赔内容的性质,计息期的迄始日期各有不同,一直到 1992 年 12 月 31 日为止。此外,KOSC 要求赔偿 1993 年 1 月 1 日一直到最后收到判给它的任何赔偿金额为止的利息,利息率由委员会确定。KOSC 通过对小组的询问的答复要求增加其利息索赔。小组认为,这种意图修正没有及时提出,因此按原先提出的利息索赔加以审议。

B. 伊拉克的答复

300. 伊拉克关于 KOSC 的索赔的书面意见可以归纳如下。

- (a) 利息损失不属于“直接损失”的范围。
- (b) 与外汇买卖有关的损失是正常商业交易引起的,与 1990 年 8 月 2 日的事件无关。这些交易是根据 KOSC 管理层的决定进行的,而不是科威特的事件造成的直接损失。
- (c) KOSC 未能出示科威特港口当局证实丢失的商品抵达科威特的信件。因此这一索赔是没有根据的,因而不能成立。

- (d) KOSC 银行的贷款利息的索赔是 KOC 推迟偿还债务造成的。这是两家科威特公司之间的问题，不能定为应判定赔偿的一种直接损失。
- (e) 利润损失索赔缺乏肯定性，不能按照对历来利润的预测提出索赔。此外，伊拉克于 1991 年 2 月 28 日结束了其在科威特的存在，而索赔人要求赔偿一直到 1991 年 8 月 1 日为止的利润损失。这违背了减轻损失的原则。
- (f) 不应该判定索赔额的利息。

C. 分析和估价

1. 商业交易或交易过程——160,655 科威特第纳尔

301. KOSC 提供了两份有关合同的复印件和可接受的证据，证明 KOC 由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而于 1990 年 8 月 2 日取消了这些合同。小组确定，到 1990 年 8 月 2 日为止，KOSC 已经部分执行了其中一份合同，而另一份合同还没有执行。小组认为，KOSC 预计这两份合同的毛利率分别为 7.4%和 4.3%，这大大高于 KOSC 1988 年至 1990 年的财务报表中反映的 2.2%的平均毛利率。由于 KOSC 在 1990 年 8 月至 10 月期间没有经营(因此没有支付任何固定成本)，小组认为，比较合适地计算 KOSC 实际损失的方法是参照 0.7%的平均净利率。根据这种推理，小组认为 KOSC 的合同损失为 11,489 科威特第纳尔，因此建议赔付这一金额。

302. 关于 KOSC 提出的美元与科威特第纳尔的兑换率的不利的变动造成的损失索赔，小组认为，这种损失与伊拉克入侵和占领科威特没有直接联系，⁵⁸ 因此建议对合同损失索赔这一部分不予赔偿。

2. 其他有形财产——5,265 科威特第纳尔

303. KOSC 提供了关于丢失货物的两张发票、原产地证书、提货单、交货证书和银行付款通知的复印件。此外，KOSC 已审财务报表证明，这笔索赔额已经在其 1991 年财务报表中作为较大的异常损失的一部分被注销

304. 正如上文第 295 段所指出，小组认为，KOSC 试图列入一艘船的价值，因而增加这项索赔内容，但没有及时提出。

305. 小组认定, KOSC 表明它蒙受的有形财产损失为 5,265 科威特第纳尔。小组建议赔付这笔金额。

3. 贷款利息 — 187,422 科威特第纳尔

306. KOSC 提供了关于它缔结了两份单独的贷款协定的证据。第一笔贷款 243,000 科威特第纳尔于 1990 年 2 月 26 日预付, 应于 1990 年 4 月 26 日偿还。第二笔贷款 1,720,000 科威特第纳尔于 1990 年 7 月 7 日预付, 应于 1990 年 9 月 4 日偿还。

307. 第一笔贷款是在伊拉克入侵和占领科威特之前发放和应予偿还的。小组认为, 任何拖延偿还与伊拉克入侵和占领科威特无关。

308. 关于第二笔贷款, KOSC 没有提供任何证明表明这笔预付款是准备用于与 KOC 签订的任何特定合同的。此外, KOSC 已审财务报表没有证实关于 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 12 月 31 日支付的利息的索赔额。关于这一时期的已审财务报表反映的利息费仅仅为 4,500 科威特第纳尔。小组认为, KOSC 没有证明它蒙受了利息损失, 因此建议对这项索赔内容不予赔偿。

4. 收入损失 — 34,656 科威特第纳尔

309. KOSC 计算其历史利润所依据的是其 1988 年和 1989 年以及 1990 年前 7 个月已审财务报表中反映的调整后的月平均利润。KOSC 调整报告的净利润的方法是, 扣除利息(已付的和收到的)、折旧费和与雇员有关的某些费用。KOSC 没有解释其净利润计算的调整法的依据。

310. 在小组提出询问以后, KOSC 提供了其截止 1987 年 12 月 31 日的年度的已审财务报表的复印件。小组发现, 从 1987 年到 1989 年, KOSC 的净利润处于下降趋势, 但在 1990 年前 7 个月里, 这种趋势得到了扭转。1990 年初开始的利润上升的趋势继续下去, 一直到 1993 年为止, 但 1991 年出现了可以理解的损失。

311. 小组认为, 为了比较准确地反映 KOSC 在索赔期间可能取得的营业额, 应该对 KOSC 在 1988 年 1 月 1 日至 1990 年 8 月 2 日期间的利润采用简单平均法。

采用这一方法以后，小组认为，KOSC 本来可以指望在 12 个月的索赔期里每月取得 2,351 科威特第纳尔的净利润。KOSC 辩称，其利润损失索赔不是重复其收入损失索赔。但小组认为，KOSC 要求赔偿本来应在 1990 年 8 月至 10 月期间取得的利润和合同收入的损失，因此其合同损失索赔与收入损失索赔重叠了。因此小组认为，收入损失索赔只有在 1990 年 11 月至 1991 年 7 月在 9 个月期间可予赔偿。小组建议对这一索赔内容赔偿 21,159 科威特第纳尔。

5. 索赔准备费用 — 2,500 科威特第纳尔

312. 由于下文第 340 段中提出的理由，小组对 KOSC 索赔准备费用的索赔不采取任何行动。

6. 利息 — 56,846 科威特第纳尔

313. 小组认为，正如下文第 336 段中所讨论的那样，KOSC 的利息索赔属于理事会第 16 号决定的范围。因此小组对这项索赔不采取任何行动。

D. 建 议

314. 小组关于 KOSC 的索赔的建议的摘要载于以下表 16。

表 16. KOSC 的索赔 — 建议赔偿额
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>	<u>建议赔偿额</u>
商业交易或交易过程	160,655	160,655	11,489
其他有形财产	5,265	5,265	5,265
贷款利息	187,422	187,422	0
收入损失	34,656	34,656	21,159
索赔准备费用	2,500	2,500	见第 312 段
利息	56,846	56,846	见第 313 段
<u>合 计</u>	447,344	447,344	37,913

九、INDEPENDENT PETROLEUM GROUP 的索赔

A. 事实和争论

1. 导 言

315. Independent Petroleum Group K.S.C. (Closed) (“IPG”)是根据科威特法律注册的一家公司。IPG 的主要经营活动是原油和石油提炼产品贸易。

316. IPG 要求赔偿 5,760,972 科威特第纳尔。其索赔归纳于以下表 17。

表 17. IPG 的索赔
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>
对他人的付款或救济	98,044	98,044
利润损失	5,022,512	5,022,512 ^a
搬迁费用	138,278	138,278
索赔准备费用	3,000	3,000
利息	499,138	499,138
<u>合 计</u>	5,760,972	5,760,972

a/ 2002 年，IPG 要求提高这一类损失下的索赔额。小组确定，意图修正案没有及时提出，因此按原先提出的索赔加以审议。

2. 对他人的付款或救济 — 98,044 科威特第纳尔

317. IPG 声称，根据科威特法律，它与其 30 名雇员签订的所有现有雇用合同于 1990 年 8 月 2 日结束。IPG 声称，根据有关劳动法，它必须按这些雇员的工资和工龄向他们支付解雇费。IPG 声称，在正常情况下，对于 5 年以上工龄的雇员，它只需每人支付 50% 的解雇费，而对于工龄不满 5 年的雇员，它无需支付任何解雇费。因此 IPG 要求赔偿向这 30 名雇员支付或应计未付的额外解雇费。

3. 利润损失——5,022,512 科威特第纳尔

318. IPG 声称，其经营活动由于伊拉克入侵科威特的直接原因而完全中断。IPG 声称，由于其经营活动的中断，它预计在 1990 年 8 月 2 日至 1992 年 12 月 31 日期间应赚取的利润出现了亏空。IPG 声称，根据它对 1990 年前 7 个月的月平均利润的计算，它本来可以合理地指望在 1990 年 1 月至 1992 年 12 月 31 日期间赚取 3,720,538 科威特第纳尔的利润。它声称，它实际上在这时期蒙受了 1,301,974 科威特第纳尔的损失，对其贸易额的总体不利影响相当于 5,022,512 科威特第纳尔。IPG 在答复小组的询问时要求将这一类损失项下的索赔额提到 5,057,297 科威特第纳尔。但小组认为，这一意图修正案没有及时提出，因此按照原先提出的索赔加以审议。

4. 搬迁费用——138,278 科威特第纳尔

319. 1990 年 8 月 2 日，IPG 通过其设在科威特的办事处作为石油贸易商展开经营活动。它还在新加坡和伦敦保持行政办事处。IPG 声称，由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因，其股东决定在 Bahamas 设立一家新的公司。这家公司于 1990 年 8 月 2 日或前后以 IPG Ltd(“IPG Bahamas”)的名称设立，IPG 声称，在伊拉克占领科威特期间，其高级管理人员搬迁到伦敦，IPG Bahamas 在那里代表 IPG 临时展开经营。科威特解放以后，IPG 的所有业务又临时搬迁到巴林，直到科威特的通讯和其他基本供应设施恢复正常为止。1991 年 9 月，IPG 的经营活动最后又回到科威特。

320. IPG 要求赔偿其科威特办事处临时搬迁到伦敦和巴林随后又返回科威特的费用、IPG Bahamas 的合并费用和各種有关费用，总共为 138,278 科威特第纳尔。

5. 利息——499,138 科威特第纳尔

321. IPG 要求赔偿按照年息 7%计算的其索赔损失的利息 499,138 科威特第纳尔，根据有关损失的类型，计息期起始日期不同，但一直到 1992 年 12 月 31 日为止。此外，IPG 还要求赔偿从 1993 年 1 月 1 日一直到最后收到判给它的任何赔偿金为止的利息。

6. 索赔准备费用——3,000 科威特第纳尔

322. IPG 要求赔偿它就与提交其索赔有关的法律费用、特别审计费用和有关文件翻译费用承付的实际费用。据称，这些费用达 3,000 科威特第纳尔。

B. 伊拉克的答复

323. 伊拉克关于 IPG 的索赔的书面意见可以归纳如下。

- (a) IPG 没有提供任何证据证明，解雇费实际上是付给这些雇员的，IPG 不得不停止他们的工作，或者他们实际上是被解雇了。伊拉克声称，为了支持这项索赔内容而提交的唯一文件是据称被解雇的这些雇员的姓名和应付给每个人的钱数的清单。
- (b) 索赔人重复了付给同一雇员的两笔解雇费的索赔，而且还要求赔偿据称付给在所有有关时间担任 IPG 总经理的某人和一个其主要股东的解雇费。伊拉克声称，这些事实表明，该索赔完全不可靠。
- (c) 即使 IPG 实际支付了解雇费，这些费用也不是直接的损失，因为终止雇员合同的决定是该公司做出的内部决定；因此这些费用不是可予赔偿的损失。
- (d) 利润损失索赔所依据的 1990 年 1 月至 7 月这 7 个月并不反映 IPG 的“实际商业信用”，是蓄意用来夸大索赔额的。在这一方面，伊拉克声称：“索赔人在 1989 年这一年中蒙受的净损失为 424,289 科威特第纳尔(1990 年前 7 个月的净利润为 663,338 科威特第纳尔)。
- (e) 1990 至 1994 财政年度的财务报表表明，IPG 违反适用的巴林公司法，1991 年向其股东分发了 5,000,000 美元。伊拉克声称，这笔金额是索赔人据称于 1991 年蒙受的净损失的两倍以上。伊拉克声称，根据这一事实可以推断，索赔人在 1991 年和 1992 年期间没有进行纯商业性经营，因此当 IPG 本来应该减轻其损失时却降低了利润。
- (f) 利润损失索赔没有任何实际的根据，是建立在虚构的数字基础上的。而且是猜测性的。对这项索赔内容不应该判定任何赔付。

- (g) 索赔人的办事处搬迁到巴林的费用是 1991 年 3 月产生的，即伊拉克部队离开科威特之后。这项索赔内容的金额高得出奇，这是该公司管理层内部决定导致产生的，不是伊拉克在科威特的存在直接造成的。
- (h) 对赔偿金的利息不应该判定任何赔付。

C. 分析和估价

1. 对他人的付款或救济——98,044 科威特第纳尔

324. IPG 提供了 1990 年 6 月和 7 月的工资单记录、雇员识别数、付款证明及其公司顾问的报告。小组认为，IPG 证明它以所称的解雇费的方式向其雇员支付了索赔的金额。小组还认为，如果伊拉克没有入侵和占领科威特，IPG 本来不会向其雇员支付这笔索赔的金额。小组对伊拉克关于 IPG 重复了一位雇员的索赔的说法进行了调查，但发现没有出现任何重复。相反，一位外籍雇员分两部分收到了解雇津贴，即以当地货币和外币支付的金额。小组还发现，伊拉克提到的领取了解雇费的个人股东兼总经理不是主要股东。此人大约拥有 5,000 万份上市股份中的 400 万份股份。因此小组建议对这项索赔内容赔偿 98,044 科威特第纳尔。

2. 利润损失——5,022,512 科威特第纳尔

325. 利润损失索赔是根据对 IPG 1990 年前 7 个月的贸易额的推断提出的。应小组的请求，IPG 提供了 1987 年、1988 年和 1989 年的已审财务报表。这些已审财务报表表明，IPG 在 1988 和 1989 这两个财政年度里蒙受了净贸易损失。索赔人解释说，它在这两个财政年度里蒙受了异常损失，而它认为，在确定 IPG 的历史盈利性时不应该将这种损失考虑进去。IPG 声称，这种异常损失是由于三种分别的原因产生的。第一，它于 1988 年、1989 年和 1990 年从事了投机期货交易。1989 年，期货交易活动给 IPG 造成了严重的损失。IPG 声称，期货交易不属于其正常业务活动。第二，IPG 声称，其客户之一——苏丹石油公司于 1988 年和 1989 年大大降低了与 IPG 交易的水平。IPG 声称，交易下降的原因是 1988 年苏丹发生了水灾，许多中东国家向苏丹捐助石油产品，因此降低了苏丹对 IPG 产品的需求。第三，IPG 声称，

由于沙特阿拉伯王国政府向也门捐助石油产品，1988 年和 1989 年，也门石油公司减少了向 IPG 购买产品的数量。

326. 小组调查了 IPG 关于其历史赢利性的所有指称。小组认为，IPG 没有表明，IPG 提到的任何因素构成了异常情况，证明关于 IPG 在 1988-1990 年期间本来会赢利的推断。小组认为，与 IPG 的说法相反，入侵前 7 个月期间并不代表 IPG 的贸易历史，因此不能用来推断到 1990 年 12 月 31 日为止的 36 个月期间可能取得的利润。小组认为，比较恰当的做法是根据入侵前的三年期间进行这种推断。

327. 根据这种方法，小组得出结论，IPG 没有表明它蒙受了任何利润损失。因此小组建议对这项索赔内容不予赔偿。

3. 搬迁费用 — 138,278 科威特第纳尔

328. IPG 就这项索赔内容的费用开列如下：“特别工作人员奖金”、汽车租赁、已搬迁工作人员的膳宿、办公室租金、佣金、专业服务和审计员、公务旅行、法律费用和各种其他费用。

329. IPG 提供了 1987 年至 1990 年这几类开支的可比历史。根据对这些开支的审查，小组认为，IPG 没有表明这几类费用中任何一类的开支水平有所提高。因此小组建议对这项索赔内容不予赔偿。

4. 利息 — 499,138 科威特第纳尔

330. 小组认为，正如下文第 336 段中讨论的那样，IPG 的利息索赔属于理事会第 16 号决定的范围。因此小组对这项索赔不采取任何行动。

5. 索赔准备费用 — 3,000 科威特第纳尔

331. 由于下文第 340 段中提出的理由，小组对 IPG 的索赔准备费用索赔不采取任何行动。

D. 建 议

332. 小组关于 IPG 索赔的建议的摘要载于以下表 18。

表 18. IPG 的索赔 — 建议赔偿额
(科威特第纳尔)

<u>索赔内容</u>	<u>原索赔额</u>	<u>修正索赔额</u>	<u>建议赔偿额</u>
对他人的付款或救济	98,044	98,044	98,044
利润损失	5,022,512	5,022,512	0
搬迁费用	138,278	138,278	0
索赔准备费用	3,000	3,000	见第 331 段
利 息	499,138	499,138	见第 330 段
<u>合 计</u>	5,760,972	5,760,972	98,044

十、附带问题

A. 货币兑换率

333. 小组注意到，多数索赔人是以美元以外的货币提出索赔的。小组按原索赔币种评估了所有这些索赔并进行了所有索赔计算。但委员会是以美元作出裁定的。因此小组需确定适当的美元兑换率，以适用于以美元以外的货币表示和评估的损失。

334. 小组还注意到，委员会以前裁定赔偿额多数都是根据《联合国统计月报》确定用于换算成美元的商业兑换率。小组在本报告中沿用这一做法。

335. 有鉴于此，小组认为，第十批中以美元以外的币种提出的索赔所适用的适当汇率是损失日期的当天兑换率，以下表 19 对此加以概述。

B. 利 息

336. 根据理事会第 16 号决定，“利息的裁定将从受损失之日起至付款之日止计算，利息应作为赔偿成功的索赔人因未能使用裁决本金所受损失”。理事会在第 16 号决定中进一步规定：“利息将在本金裁决后支付”，同时推迟就利息的计算方法和利率和付款的细节作出决定。

337. 因此小组的任务是确定获赔索赔人的利息起计日期。

338. 在所有损失发生的确切日期明显或可以认定的情况下，小组建议以该确切日期为利息起计日期。在有些情况下，无法确定损失的确切发生日期。在这种情况下，小组遵循“专员小组就第一批‘E2’索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/1998/7)第 276 段至 288 段中提出的有关原则。具体而言，如果索赔涉及利润损失或对他人的付款或救济，而且损失是在一段时间内发生的，小组就选定该可赔期的中点。此外，如果索赔涉及有形财产损失，小组就选定 1990 年 8 月 2 日(伊拉克入侵科威特之日)为损失发生日期，因为该日期就是索赔人失去对有关资产的控制的日期。

339. 按照这些确定意见，以下表 19 概要列出小组已建议予以赔偿的那些索赔据以起计利息的损失发生日期。

表 19. 损失日期

<u>索赔人和损失内容</u>	<u>损失日期</u>
Kuwait Foreign Petroleum Exploration Co	无
Kuwait Oil Tanker Company	--
- 商业交易或交易过程	1991 年 7 月 15 日
- 其他有形财产	1990 年 8 月 2 日
Kuwait Aviation Fuelling Company	--
- 商业中断	1991 年 8 月 15 日
- 其他有形财产	1990 年 8 月 2 日
Kuwait Santa Fe for Engineering and Petroleum Projects Company	--
- 预付合同	1990 年 8 月 2 日
- 其他有形财产	1990 年 8 月 2 日
Kuwait Drilling Company	--
- 不动产	1990 年 8 月 2 日
- 其他有形财产	1990 年 8 月 2 日
- 收入损失	1992 年 4 月 15 日
Kuwait Oilfield Supply Company	--
- 商业交易或交易过程	1990 年 9 月 15 日
- 其他有形财产	1990 年 8 月 2 日
- 收入损失	1991 年 3 月 15 日
Independent Petroleum Group	--
- 对他人的付款或救济	1991 年 7 月 31 日

C. 索赔准备费用

340. 委员会执行秘书在 1998 年 5 月 6 日的一封信中通知小组，理事会打算以后再解决索赔准备费用问题。因此小组在此就这些费用的索赔不采取行动。⁵⁹

D. 建议摘要

341. 以下表 20 概述小组建议的赔偿额。

表 20. 建议赔偿额

<u>索 赔 人</u>	<u>原索赔额</u> (原币种)	<u>建议赔偿额</u> (原币种)	<u>原索赔额</u> (美元)	<u>修正索赔额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
Kuwait Foreign Petroleum Exploration Company	14,899,000 美元	0	14,899,000	14,442,161	0
Kuwait Oil Tanker Company	9,859,605 科威特第纳尔	4,682,515 科威特第纳尔	34,116,280	34,084,754	16,140,495
Kuwait Aviation Fuelling Company	7,548,546 科威特第纳尔	3,023,128 科威特第纳尔	26,119,536	25,908,633	10,394,153
Kuwait Santa Fe for Engineering and Petroleum Projects Company	26,041 科威特第纳尔	20,113 科威特第纳尔	90,107	90,608	69,595
Kuwait Drilling Company	31,352,525 科威特第纳尔	14,505,739 科威特第纳尔	108,486,246	107,690,958	49,907,285
Kuwait Oilfield Supply Company	447,344 科威特第纳尔	37,913 科威特第纳尔	1,547,903	1,547,903	131,187
Independent Petroleum Group	5,760,972 科威特第纳尔	98,044 科威特第纳尔	19,934,159	19,934,159	335,767
合 计 (美元)	--	--	205,193,231	203,699,176	76,978,482

342. 小组谨按照《规则》第 38 条第(3)款通过执行秘书向理事会提交本报告。

主 席

Allan Philip 先生 (签名)

专 员

Antoine Antoun 先生 (签名)

专 员

Michael Hwang 先生 (签名)

2003 年 7 月 29 日，日内瓦

注

¹ “专员小组就第二批‘E1’类索赔提出报告和建议”(S/AC.26/1999/10) (“第二批‘E1’类索赔报告”)第3-4段。

² 根据理事会第30号决定(S/AC.26/Dec.30(1995)), 提交“E”和“F”类索赔的截止日期为1996年1月1日。理事会在第二十二届会议上决定, 迟交的“E”类和“F”类索赔如果在1997年1月1日以前提交, 并以关于索赔人诚信的有利原始现时证据为依据, 则可考虑予以登记归档。

³ KUFPEC说, 1990年8月2日至1991年8月期间, 因科威特政府宣布普遍免收租金, 免除了该公司对在科威特的两栋办公楼支付租金的义务。

⁴ 见“专员小组就第三批‘E1’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/2002/13) (“第三批‘E1’报告”)第479至481段; 和“专员小组就第八批‘E1’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/2002/31) (“第八批‘E1’报告”)第319段。

⁵ 例如, KUFPEC在对第34条补充通知的答复中说, 它在1989年为聘用新的雇员总共开支72,379美元。

⁷ KUFPEC解释说, 它作出保留钻机备用六个星期的决定, 是因为希望可在不久后恢复Challenger钻机的钻探, 从而避免调动另一部钻机的高额费用。

⁸ 与Challenger的钻探合同规定, 如在客户提前结束合同后一定天数内为钻机找到新的工作(限定时间内和邻近地区), 该公司应放弃钻机的拆运费。KUFPEC说, 在该公司终止钻探合同后, Challenger为其钻机找到了新的工作。

⁹ 同样, 与Challenger的合同规定, 如果客户行使延长钻探合同的选择权, 使Challenger的钻机在合同正式规定的时间之外又增加工作若干天, 则客户也可不必支付钻机拆运费。

¹⁰ KUFPEC没有对这段索赔期之后(1991年3月31日)到1991年9月恢复鉴定钻探期间KUFPEC突尼斯公司的支出提出索赔。该公司说, 在这段时间里, KUFPEC突尼斯公司在突尼斯的工作人员再次恢复了开发工作, 特别是为恢复鉴定钻探做了准备工作

¹¹ 小组采用了“专员小组就第四批‘E1’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/2000/16) (“第四批‘E1’报告”)第6段中的“不发生入侵的情况下”一词, 如下: “索赔人和小组在本报告中凡是对一个数字使用‘不(发生)入侵(情况下)’加以表述, 就是指这个数字是一个估计数字, 也就是在不发生1990/91年伊拉克对科威特的入侵和占领的情况下估计会有的数字”。小组在本报告中也使用了同一方法。

¹² 事实上,该油田的生产一直持续到 2000 年以后。KUFPEC 对在发生入侵情况下现金流转的计算,是根据 1994 年年中前,即它提出这项索赔时实际的生产数字。对该时间点之后的生产情况,是根据该公司在 1994 年对年生产情况所作的估计,尽管现在已经掌握实际的生产数字。KUFPEC 没有提供最新的数字。

¹³ KUFPEC 使用了相同的年营业费用,并在两种情况下都假定可开采的石油储备总共 2,500 万桶。KUFPEC 说,在进行两种情况下的现金流转计算时,它已从索赔中排除了总部的 4,190,161 美元年营业费用(如上表 3 所示)。KUFPEC 使用了直到提出索赔时的实际石油价格,对 1994 年 12 月 31 日前的时间,使用了对石油的估计价格。1994 年 12 月 31 日后,对两种情况下 9 年生产周期其余的时间,KUFPEC 假定普通石油价格以每年 4%的速度上升。

¹⁴ 使用年 9%的贴现率,计算到 1992 年第一期生产之日。

¹⁵ 6,730,000 美元的索赔额,是两种现金流转情况下的净现值之差。KUFPEC 说,在“不贴现”的基础上,它对不发生入侵情况下的现金流转的估计,只超出对发生入侵情况下的估计 2,090,000 美元。KUFPEC 说,在不贴现、发生入侵的情况下现金流转的减少“主要是由于在现金流转的头几年石油价格下跌”。换一种说法,不发生入侵的情况假定生产从 1991 年开始,当时的石油价格高于随后生产年份的价格。

¹⁶ 也就是说它以 Sidi El Kilani 油田开采权经营人的身份支付的这些费用,有自己的,也有联合经营人 ETAP 公司的 55%。在对小组第 34 条询问作出的答复中,KUFPEC 说,它对额外的开发费用提出的索赔,只是为本公司而非为联合账户。

¹⁷ 根据两个开采特许权持有人与突尼斯政府之间的特许协议规定,ETAP 无须对联合经营支付任何联合经营的勘探费,直至取得商业发现,并且只在突尼斯政府将许可地的一部分转为开采特许权,且 ETAP 选择参与开采特许时才须支付该项费用。在作出任何这种选择时,ETAP 均需向 KUFPEC 突尼斯公司对其有关开采特许权的一切开发费用(包括发现前的勘探费用),支付 55%的补偿。之后,ETAP 公司须按现价支付 KUFPEC 突尼斯公司今后的开发费用和开采特许权经营费用的 55%。本报告下文还将说明,在 KUFPEC 提出本项索赔后,ETAP 公司行使了参加 Sidi El Kilani 油田开采特许的选择权,之后 ETAP 向 KUFPEC 突尼斯公司支付了其 55%勘探和开发费用的部分补偿。ETAP 公司的这笔补偿共折合 22,950,044 美元(为 KUFPEC 突尼斯公司索取的总共 25,880,417 美元的一部分),是在 1994 至 1998 年期间支付的。KUFPEC 突尼斯公司之后从“联合账户”中支取了部分办公费和钻探费,但没有向小组提供文件,证明如果有的话,ETAP 公司补偿款的哪一部分,是 KUFPEC 对推迟开发 Sidi El Kilani 油田索赔的费用中 ETAP 公司的部分。

¹⁸ 澳大利亚和印度尼西亚。

¹⁹ 见第四批“E1”报告，第 164-165 和 179-190 段。

²⁰ 小组此前已采用这个逻辑。见第四批“E1”报告；“专员小组就第六批“E1”类索赔提出的报告和建议”（S/AC.26/2001/18）（“第六批‘E1’报告”）；和“专员小组就第七批‘E1’类索赔第二部分提出的报告和建议”（S/AC.26/2002/13）（“第七批第二部分‘E1’报告”）。

²¹ 在 KUFPEC 出版并公开发行的书《Against All Odds》（John Levins, Against All Odds (Kuwait City, Kuwait Foreign Petroleum Exploration Company, 2001)）中，讲到该公司在国外的三个油田（Harriet, Amal and Anoa）的产值由于伊拉克入侵和占领科威特而大幅度上升，书中说：“因此，在价格的影响下……1990 年公司的收入比 1989 年几乎翻了一番，……尽管这一年头七个月石油的价格较低”[着重号是后加的]。

²² 小组对 KUFPEC 超常收入的计算方法是，用按桶计算该公司在世界各地的石油产量，乘以每桶石油出售的实际平均价格与不发生入侵情况下每桶石油的价格之差。

²³ KUFPEC 告知小组，它不能按月提供该公司 1991 年的生产和销售资料。

²⁴ 见小组有关超常利润的论述：第三批“E1”报告第 468-472 段；第四批“E1”报告第 170-178 段；第六批“E1”报告第 215-217 段；第七批“E1”报告第二部分第 148 段。

²⁵ 这是在 NAKILAT 1 修理期间折旧和保险费的损失。

²⁶ 1990 年 8 月 2 日，STRIKER 为一家巴拿马公司 Norton Bay Ltd. 所有，这是一家完全由 KOTC 所有的子公司。小组已经核实，没有对这艘船提出其他索赔，小组还注意到，船东将他们的船只在一家单一目的的子公司注册是一种常见的做法。小组认为，KOTC 而不是它的子公司提出这项索赔是合适的。

²⁷ KOTC 提供一份该公司与其母公司科威特石油公司的租赁协议副本，使用 STRIKER 作为军用。该协议的时间从 1986 年年底到 1988 年，根据协议的规定，按 STRIKER 每天 1700 美元支付给 KOTC。

²⁸ 见前注 27。STRIKER 在修理期间也继续支出折旧和保险费。

²⁹ 在计算索赔期间科威特进港油轮的数量时，KOTC 对 1992 年 6 月 30 日前使用了实际抵达的油轮数。对索赔期间其余部分的油轮数量做了估计。

³⁰ KOTC 提出，在之前 1988/89 和 1989/90 财务年度期间，油轮吞吐量的年增长率大大高于它在计算未来科威特油轮吞吐量时使用的 6.34% 的增长率。

³¹ KOTC 在对第 34 条讯问作出的答复中，提供了各营业部在索赔期间的实际财务结果。这些结果表明，代理部在索赔期间实际获得的利润高于提出索赔时的估计。

³² KOTC 说，该船的实际修理费是 311,397 科威特第纳尔，并从其保险公司得到了全部赔偿。KOTC 说，对 STRIKER 的海事保险包括“战争险”，但对其他九艘船的保险不包括这一项。KOTC 解释说，它选择为 STRIKER 购买战争险，是因为这是一艘远洋兼近海供应船；因此该公司考虑到，这艘船可能会比其他船受到更大的经营危险，因为那些船准备只在近海使用。

³³ 对 STRIKER 的战争险并未明确排除拖船费。KOTC 未能提出证明，说明为什么该公司的保险结算没有包括赔偿将 STRIKER 拖到沙迦修船厂的拖船费，虽然它猜测，原因可能是它本身的疏忽，没有向保险公司提出这项费用的索赔。

³⁴ 小组审查了 KNPC 早先提出的索赔项目，其中似乎没有与船队营业部索赔项目的任何重叠。见“专员小组就第七批‘E1’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/2002/12)(“第七批‘E1’报告第一部分”)第 122-132 页。

³⁵ 在液化气装瓶厂，液化石油气被装入金属瓶中，然后再将气瓶分销给消费者。

³⁶ KOTC 说，该公司装瓶和分销的石油液化气以补贴价出售给科威特的消费者。KOTC 还说，瓶装石油液化气的全部销售收入，均计入 KNPC 的账户。

³⁷ 小组已证实，KNPC 此前提出的索赔不包括对液化气瓶装厂损失的索赔。见第七批“E1”报告第一部分，第 122-132 段。

³⁸ KOTC 在对第 34 条讯问的答复中说，新的移动工厂实际成本是 637,517 科威特第纳尔，但该公司承认，新厂在设计上不同于 Shuwaikh 厂。

³⁹ KOTC 说，它保留了那批货的原始提单，因为在向港务局的委托人出示提单时，委托人因货物被盗无法交出这批货。

⁴⁰ KOTC 说，放在办公地点的这些金质奖章，是用于向雇员颁发服务奖励。

⁴¹ 丢失的车辆包括叉车、油槽汽车、移动加油车和各种类型的拖车。

⁴² 科威特油轮公司说，从公寓中抢走的一些个人家具，是公司部分雇员提供的，公司而不是这些雇员拥有这些家具。

⁴³ KOTC 没有说明 KOC 在科威特近海生产的规模。在与 KOTC 代表面谈期间，小组了解到，KOC 并没有可能需要近海服务船停靠的近海生产平台。KOTC 也未能说明 KOC 在这方面对它所有或租赁的一些近海服务船可能有哪些需要。

⁴⁴ 见前注 32。

⁴⁵ 在提出的索赔中，索赔人称，它已将费用折成相当于 6,508 科威特第纳尔。小组以修理费原货币对索赔进行了计算。小组注意到，KOTC 的索赔额超出小组按本报告第 333 至 335 段计算的数额 277 科威特第纳尔。

⁴⁶ 例如见“专员小组就第一批‘E/F’类索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/2001/6) (“第一批‘E/F’类报告”)第 182 至 185 页。

⁴⁷ KOTC 的财务年度到 6 月 30 日结束。在伊拉克入侵和占领科威特的前一年 1990 年，KOTC 的营业利润（未计入超常项目）是 2,980,286 科威特第纳尔。1991 年—该年包括伊拉克占领科威特期间—KOTC 的营业利润是 5,777,565 科威特第纳尔。次年 1992 年，该公司的营业利润是 7,184,217 科威特第纳尔。

⁴⁸ 除船队业务部外，KOTC 还有另外两个业务部门以赢利为主——代理部和另一个称为“干货”的部门（没有为该部提出索赔）。代理部和干货部在 1991/92 和 1992/93 两年里均报告亏损。

⁴⁹ 前面讲到，KOTC 称它的全部油轮均租给了 KPC，并且 1990 年 8 月 2 日时均已出海。KPC 在敌对行动期间从未停止支付租金。

⁵⁰ “专员小组就第三批‘E2’类索赔提出报告和建议”(S/AC.26/1999/22) (“第三批‘E2’报告”)，第 77 段和第 119 至 121 段表明，外国航空公司直到 1991 年 4 月 22 日才恢复飞往科威特机场的正常航班业务。

⁵¹ 见理事会第 9 号决定(S/AC.26/1992/9)。

⁵² 小组审查了“专员小组就第三批‘F3’类索赔第一部分提出的报告和建议”(S/AC.26/2002/8) (“第三批‘F3’报告第一部分”)关于科威特民航总局(“DGCA”)就据称其机场业务和正常商业飞行活动蒙受的收入损失提出的索赔的调查结果。在该报告中，“F3”小组认为，DGCA 的收入由于伊拉克入侵和占领科威特的直接原因而受到影响，一直到 1992 年 6 月 30 日为止。但小组认为，DGCA 的索赔由于以下原因而不同于 KAFCO 的索赔。

(a) DGCA 将其收入损失索赔限于 1990 年 8 月 2 日至 1992 年 6 月 30 日。

(b) “F3”小组在第三批“F3”报告第一部分中表示，DGCA “在到 1993 年 6 月 30 日为止的年度里”恢复到入侵前的收入水平。该小组没有确定 DGCA 在截止 1993 年 6 月 30 日的财政年度里其收入恢复到入侵前水平的具体月份。

(c) 对此项索赔没有裁定任何赔偿，因为 DGCA 节约的开支超过据称的收入损失。

(d) DGCA 的活动是以飞机起降和乘客人次为基础的，而 KAFCO 的业务是以利用 KAFCO 加油的飞机的数量及其加油需求为基础的。在这一方面，KAFCO 成功地表明，飞往解放后的科威特的大量飞机是小型飞机，加油需求量很低。

因此小组认为,就 1990 年 8 月日至 1992 年 8 月 31 日期间的利润损失向 KAFCO 裁定赔偿额不符合“F3”小组在第三批“F3”报告第一部分中的结论。

⁵³ 见第四批“E1”报告第 89-408 段中关于 KPC 的“生产和销售损失”索赔。

⁵⁴ 见专员小组就第一批“E4”类索赔提出的报告和建议“(S/AC.26/1999/4), 第 144 段和第四批“E1”报告第 60 段。

⁵⁵ KSF 签订了维修合同的四家公司公司中的一家公司就其有形财产损害向委员会提出了索赔。

⁵⁶ KDC 声称, 930,693 科威特第纳尔代表现有合同在 1990 年 8 月 2 日至 1994 年 12 月 31 日期间本来可以赚取但实际损失的利润。合同损失的索赔额 1,141,416 科威特第纳尔代表现有合同未赚取的利润, 而这些合同曾两次延长到 1994 年 12 月 31 日以后。

⁵⁷ 索赔人采用“通用轮转机”一词, 系指 KDC 拥有并保持的额外的备用部件, 目的是为 KDC 的所有钻机的关键部件提供支持。

⁵⁸ 见第三批“E1”报告第 395 段; 第八批“E1”报告第 98 段。

⁵⁹ KPC 的索赔是专门针对索赔准备费用的, 因此没有列入本报告。

-- -- -- -- --